

ARUBA MESTER DI UN CONSEHO CONSULTATIVO PA INDUSTRIANAN CREATIVO



2

**INFLUENCIA TA
PODER Y PODER SIN
RESPONSABILIDAD TA ABUSO**

3

**REGIEZITTING
CASO CARET TA CLA**

6

AWEMaintaNL 41
TE VOL, TE DUUR, TE LAAT:
**HOE LANG DUURT HET
VOOR ARUBA HERSTELT?**

Online **ERP** software
starting at **\$7.25** /User/Month

odoo
• Accounting • Inventory • Sales • CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC
International NV

Aruba mester di un Consejo Consultativo pa Industrianan creativo

ARUBA mester urgentemente un Consejo Consultativo pa Industrianan Creativo ('Creative Industries Advisory Council') — no como un otro decoracion politico, sino como e pilar central cu lo determina si e Economia Oraño ta bira un berdadero motor economico, of ta keda djis un otro 'buzzword' (lema popular).

Awo aki, nos sector creativo ta biba den un ecosistema fragil y improvisa: Cada minister nobo ta trece un "vision" nobo, prioridadnan ta cambia cada cuater año, y talento tin cu sobrevivi den un ambiente unda financiamiento ta impredecibel, criteria no ta cla, y decisionnan hopi biaha ta tuma lugar tras di portanan cera. Trabou creativo no por crece riba inseguridad. Bo no por construi un industria di exportacion di musica, un economia di diseño, 'clusters' di filmacion, studio di 'gaming', of 'hub'-nan di contenido digital, ora ningun hende no sa e reglanan di e wega.

Un Consejo Consultativo pa Industrianan Creativo ta resolve esaki. E ta posiciona cultura y creatividad no como un gusto politico, sino como un sector profesional cu su propio metricanan, su propio bos, y su propio representacion institucional. Na Hulanda, Reino Uni, Canada y Singapore, consehonan manera esaki tabata e base di nan strategia pa industrianan creativo.

E formula semper ta mescos: Gobierno ta pone financiamiento publico pa arte, cultura y innovacion creativo riba mesa — pero e decisionnan di con e placa ey ta wordo distribui y cua proyecto ta haya sosten ta ser tuma na "distancia". No den oficina di un minister. No den un 'WhatsApp group chat' di un politico. No basa riba ken conoce ken.



Enbes di esey, e Consejo Consultativo pa Industrianan Creativo ta consisti di hende di dos banda:

- (1) E actornan publico:** esnan cu ta maneha fondo, presupuestonan cultural, y e vision strategico nacional.
- (2) E actornan priva:** representantenan di e industria creativo cu realmente ta construi, exporta, crea, bay 'tour', 'curate', diseña, publica, filma, produci y distribui.

Ora ambos sinta hunto, decisionnan no por wordo secuestra pa preferencia limita. Pasobra e consejo ta balansa entre maneho ('policy') y industria.

Y esey ta e yabi: E ta proteha husticia ('fairness'). E ta proteha diversidad. E ta proteha henter e mapa creativo — for di baile tradicional te na 'video games', for di literatura te na moda, for di media digital te na arte escenico.

Aruba especificamente mester di esaki pasobra nos ta chikito. Riba un isla chikito, e riesgo di 'gatekeeping' semper ta mas halto. E riesgo cu un grupo, un circulo, un genero, un 'clique' (grupito cera) por domina financiamiento cultural publico ta real. Hasta si e no ta intencional. Hasta si e ta cu "bon intencion". Un Consejo

Consultativo pa Industrianan Creativo ta introduci structura neutral — e cos cu Aruba mas falta.

Y internacionalmente, e ta duna señal na inversionistanan, talento den diaspora, y socionan regional cu financiamiento creativo na Aruba ta transparente, predecibel, y profesional. Cu nos no ta financiando amigonan — nos ta financiando proyectonan cu potencial cu por ser midi. Esaki ta con empresarionan creativo ta haya e confiansa pa inverti den ekipo, studio, training, 'tour', colaboracion y innovacion. Pasobra nan sa cu e sistema ta stabiel.

E Economia Oraño no ta un slogan. E ta un sector. Y sectornan mester di institucion. Nan mester di gobernacion ('governance'). Nan mester di continuidad.

Si Aruba kier pa industrianan creativo bira un di dos pilar serio, nos mester stop di trata cultura manera decoracion politico — y cuminsa gobern'e manera un activo economico. Establece un Consejo Consultativo pa Industrianan Creativo ta e prome paso structural cu lo determina si e transformacion aki realmente ta bay sosode.

Influencia ta poder y poder sin responsabilidad ta abuso

INFLUENCERNAN mester ta legalmente obliga pa divulga ora nan ta gaña of manipula den nan contenido? E pregunta ta zona extremo — te ora bo realisa cu ya caba nos ta existi esaki di tur otro comunicado comercial den un sociedad cu ta funciona. Si un banco gaña cliente, esey ta fraude. Si un compania sconde efectonan secundario di un producto, e ta negligencia criminal. Si un politico gaña den documentacion oficial, e ta un scandal. Pero un ‘influencer’ cu 5 miyon hoben impresionabel, cu ta recomenda un producto cu e no ta uza nunca, ta priminti resultado cu e no a logra nunca, ta pusha un estilo di bida cu e no ta biba, of ta post “*propaganda scondi*” fingiendo cu nan ta opinionnan autentico — nada no ta pasa.

‘Influencers’ awe ta esencialmente agencianan di mercadeo (‘marketing’) no-regula cu un alcance masivo den tempo real. Nan no ta ciudadanonan priva cu casualmente ta expresa opinion mas. Nan ta operadonan comercial den e economia di persuasion. Y e daño no ta hipotetico. Na Reino Uni, e Autoridad di Standardnan di Publicidad (Advertising Standards Authority) ya a raporta un explosion den keho especificamente tocante ‘influencers’. Na Merca, e FTC (Comision Federal di Comercio) mester a publica liñanan di guia completo pasobra mayoria di e ‘postnan’ patrocina (‘sponsored’) no tin divulgacion cla. Na Australia, gobierno literalmente mester a cuminsa ‘sweep’ (control) riba TikTok pasobra ‘influencers’ di ‘fitness’ tabata inventa afirmacionnan científico pa pusha productonan di dieta.

Nos no ta papiando di “*libertad di expresion*” aki. Nos ta papiando di mensahenan comercial disfrasa como opinion personal. **E economia di ‘influencer’ a haya un ‘loophole’ (un buraco den ley): Nan ta uza intimidacion como arma.**

Nan ta reduci e distancia psicologico entre bendedo y cumprado. Un modelo por bende un crema pretendiendo cu e “*a hay’e su mes riba Amazon*”. Un ‘influencer’ di finansa por ‘pump’ (hisa prijs di) un ‘crypto coin’ dor di presenta su mes como bo primo mayor amabel cu “*djis kier yuda bo traha rikesa*”. Un guru di relacion por promove un curso di terapia pasobra “*e la cur’e*”. Y e publico ta cumpra e narrativo pasobra e empake ta parce confiansa.

Ora nos bisa “*regula ‘influencers’*”, e no ta un crusada moral. E ta un principio simpel: Si bo ta probecha (gana placa) di



e persuasion di bo audiencia, bo mester divulga e berdad tocante e persuasion ey.

E mesun manera cu a forsa tabaco pa pone ‘label’ (etiketa) di advertencia, y a forsa companianan grandi di cuminda pa revela calorìa, mester forsa ‘influencers’ pa pone ‘label’ riba manipulacion.

Mester tin consecuencia legal pa 3 zona:

- 1. Placa scondi.** Si bo wordo paga pa un producto of opinion y bo no ta revel’e — esey ta engaño di consumido.
- 2. Afirmacionnan personal falso.** Transformacionnan di prome/despues (curpa, cuero, cabey), “curanan” di salud auto-inventa, ‘hacknan’ (triki) di productividad falso — esaki ta daño cu por ser midi.
- 3. Experticio fabrica.** Inventa credencial, inventa acceso, inventa autoridad — esaki mester activa castigo (penalidad) mesora.

E economia di ‘influencer’ lo argumenta cu esaki lo “*mata creatividad*”. Esey, sinembargo no ta berdad. Creadonan honesto lo no ser afecta. Solamente e modelo basa riba fraude lo sufri. Y si bo modelo di negoshi ta colapsa ora bo wordo forsa pa bisa e berdad — bo negoshi tabata fraude desde comienso.

Nos ta regula tur otro industria unda e psicologia di hende ta ser ataca (‘targeted’) directamente pa ganashi. Influencia ta e moneda di mas poderoso awe. Esey ta nifica cu influencia no por keda e unico mercado no-regula. ‘Influencers’ kier e placa manera negoshi — nan mester carga e responsabilidad (‘accountability’) manera negoshi.

Adiccion como modelo di negoshi:

Dicon medionan social y cuminda ultra-procesa merece etiketa di advertencia



ORA gobiernonan finalmente a dicidi cu e industria di tabaco mester wordo regula, e no tabata solamente pasobra sigaria tabata causa cancer. **E tabata tambe pasobra e mandatarionan a realisa algo mas profundo:** E producto aki tabata intencionalmente

*diseña pa crea adiccion, y e modelo di negoshi tabata depende di e poblacion kedando adicto. Awe, e logica ey ta bolbiendo. Pasobra awor nos tin multiple industria cu ta core riba e mesun strategia central: **Monetisa (saca placa for di) dependencia.***

E prome ehempel y esun di mas cla ta medionan social. E companianan di tabaco a studia psicologia pa mantene hende ‘hooked’ (pega). Plataformanan di medionan social ta haci e mesun cos — pero na un nivel mucho mas poderoso, pasobra nan no ta djis uza kimica, nan ta uza data y algoritmonan di AI (Inteligencia Artificial) cu ta adapta constantemente na e debilidnan di cada usuario. E ‘app’-nan ta diseña pa mantene hende ta ‘scroll’, ta interactua cu rabia (‘rage-engaging’), ta compara nan mes, y ta lanta cu un balor propio mas abou. Estudionan ya caba ta conecta uzo pisa di medionan social cu ansiedad, depresion, problemanan di atencion, y falta di sueño. **E argumento ta birando mas fuerte cada año:** Si sigaria mester a haya un etiketa di advertencia, con por ta cu TikTok no tin uno ainda?

E di dos candidato pa regulacion na nivel di tabaco ta e industria di cuminda ultra-procesa. Sucu awe ta funciona manera nicotina pa miyones. Productonan ultra-procesa ta diseña pa cende e centronan di placer den e cerebro cu precision: salo, vet, dushi, ‘crunchy’ (crocante), facil, barata. **Y e resultado ta predecibel:** Obesidad, diabetes, recibonan caro di cuido di salud publico. Hopi economista di salud publico awor ta argumenta cu marcanan di ‘fast food’ tin mas influencia riba e resultadonan di salud publico cu dokternan. Loke a pasa cu tabaco — etiketa di advertencia, prohibicion di propaganda, impuesto — por ser aplica facilmente aki. Bo por haci un caso fuerte cu e daño na salud causa pa cuminda ultra-procesa ya ta mas grandi cu esun di tabaco.

Despues ta bin e explosion rapido di ‘app’-nan di betmento y “*weganan di placa di ‘sportsbook’*”. E ta basicamente adiccion di casino — pero den bo saco, disponibel 24/7, cu mercadeo (‘marketing’) impulsa pa AI. E ‘app’-nan aki ta uza psicologia di ‘near-miss’ pa pusha e cerebro den comportacion ripiti. Tin adultonan hoben ta perde salarionan completo den un fin di siman. Ora bo modelo di entrada ta basa riba destrui auto-control, eventualmente e estado ta interveni. Tabaco ta prueba esey.

Un otro cu ta cla: ‘Vapes’ (cigaria electronico) di nicotina. Esaki ta literalmente e di dos generacion di e negoshi di tabaco, atacando e hubentud unda e sigarianan bieu no por a yega mas. Nan a uza sabor, estetica di cultura popular, formatonan di micro-dosis di nicotina. E ta e mesun trampa, djis cu un ‘rebranding’ (marca nobo).

Y finalmente: ‘Feed’-nan algoritmico den su totalidad. No AI su mes — sino e modelo algoritmico cu ta ‘feed’ (alimenta) e usuario cu loke ta captura atencion, no cu loke ta saludabel. Esaki ta e nicotina nobo. E usuario ta pensa cu e ta den control, pero e algoritmo en realidad ta controlando su estado emocional. Un democracia no por sobrevivi si e votado promedio ta ser secuestra constantemente pa manipulacion emocional.

Pues si, e siguiente ola di regulacion ta na caminda. Tabaco tabata e comienso. **E debate di awe ta mas amplio:** Kico nos ta haci ora sectornan completo di biyon dollar ta construi riba e mesun principio central — adiccion ta e modelo di negoshi?

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

AVEZ FM
107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE

DJIS PA HARI

RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT [TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://www.twitch.tv/wavezfm1075)

LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2  **Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!**



CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** Ariba e mesun ticket!
MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU
31 DI DECEMBER

Posicion di AHATA riba desaroyo di turismo

ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) ta representa tur sector di acomodacion: hotel, timeshare, short term vacation rental, y demas compania cu ta depende di Aruba su turismo pa ta exitoso.

Cu un lista integral, AHATA ta confirma su posicion riba e topico di desaroyo di turismo na Aruba:

1. AHATA ta boga pa moratorio di hotel y condominium na region di Eagle Beach y Palm Beach. Desde 2018 AHATA a publica su recomendacion pa moratorio.
2. E sector di vacation rental (STR) tin mesun importancia cu hotel y timeshare pa nos industria.
3. Alohamiento na vacation rental na Aruba a crece cu 70% desde 2018, mientras cu alohamiento na hotel no a crece.
4. Falta registracion, regulacion y cumplimiento di impuesto den sector di vacation rental.
5. Tur comerciante mester cumpli cu impuesto y ley, incluyendo adkiri permisonan y hotel of logementvergunning di gobierno.
6. Pa opera un hotel of vacation rental mester ricibi un erfpacht apropia di gobierno y mester cumpli cu ROPV.

7. Gobierno, den pasado, a duna algun inversionista permiso y erfpacht pa desaroyo, dunando e inversionista derecho legal pa construi proyecto.

8. Pa interveni den derecho legal, determina fecha di desaroyo, y propone cualkier otro inversion na Aruba, gobierno mester dialoga directamente cu e inversionista.

9. AHATA ta recomenda un strategia di turismo pa Aruba cu ta priorisa crecimiento di balor (e porcentahe di bishitante cu entrada mas halto) y ta limita crecimiento di volumen (cantidad di turista). Evitando sobreturismo y su efectonan negativo ta na bienestar di e pilar di nos economia.

10. AHATA ta recomenda pa limita e cantidad di pasahero di crucero cu ta yega Aruba riba e mesun dia, pa limita e cantidad di hende riba nos beachnan, cayanan, y na nos atraccionnan.

11. AHATA ta boga pa introduccion di reglamento y control di UTV y watersports.



renewed you,
refined eforea
a new era of wellness begins here

eforea
SPA
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Open Daily 10:00 am – 6:00 pm | +297 526 6052
auahh_eforea_aruba@hilton.com

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba

Regiezitting caso Caret ta cla

BAO gran interes di publico, e regiezitting den e caso penal Caret a tuma luga ayera.

E caso aki ta relaciona cu e tiroteo cu a sucede riba 9 di februari 2025, den cual e homber hoben A.C. Lanoy (19 aña) a fayece a causa di un bala policial.

Durante e tratamento di awe no a aborda ningun aspecto sustantivo. Corte a trata e deseonan di defensa tocante investigacion complementario, pero ta considera e caso cla pa tratamento den su contenido.

E caso ta planea pa tuma luga riba 20 y 23 di februari 2026.

M.J.C TROMP

NOTARIS

Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba
☎ +297 585 3500 | +297 585 7900
✉ info@notaristromp.com

Op **dinsdag 11 november 2025** des namiddag om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 6 juli 2031 op een perceel domeingrond, groot 399 m², gelegen te Rooi Master in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie K nummer 20**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Rooi Master 18-B**”;
Inzetprijs: Afl. 240.000, ==;
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer vierhonderd en vier vierkante meter ($\pm$ 404 m²), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Papaya in Aruba, zoals nader omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door Caribbean Surveying & Civil Solutions N.V. nummer 48-2004 op 11 juni 2004 (index:D5537), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3577, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Papaya 20-T**”;
Inzetprijs: Afl. 228.000, ==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Whatsapp: (297) 6997245

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com / auction@notaristromp.com

Visit: Arubanotary.com

N

Esclavo di algoritmo:

Dicon Aruba mester proteha su hubentud

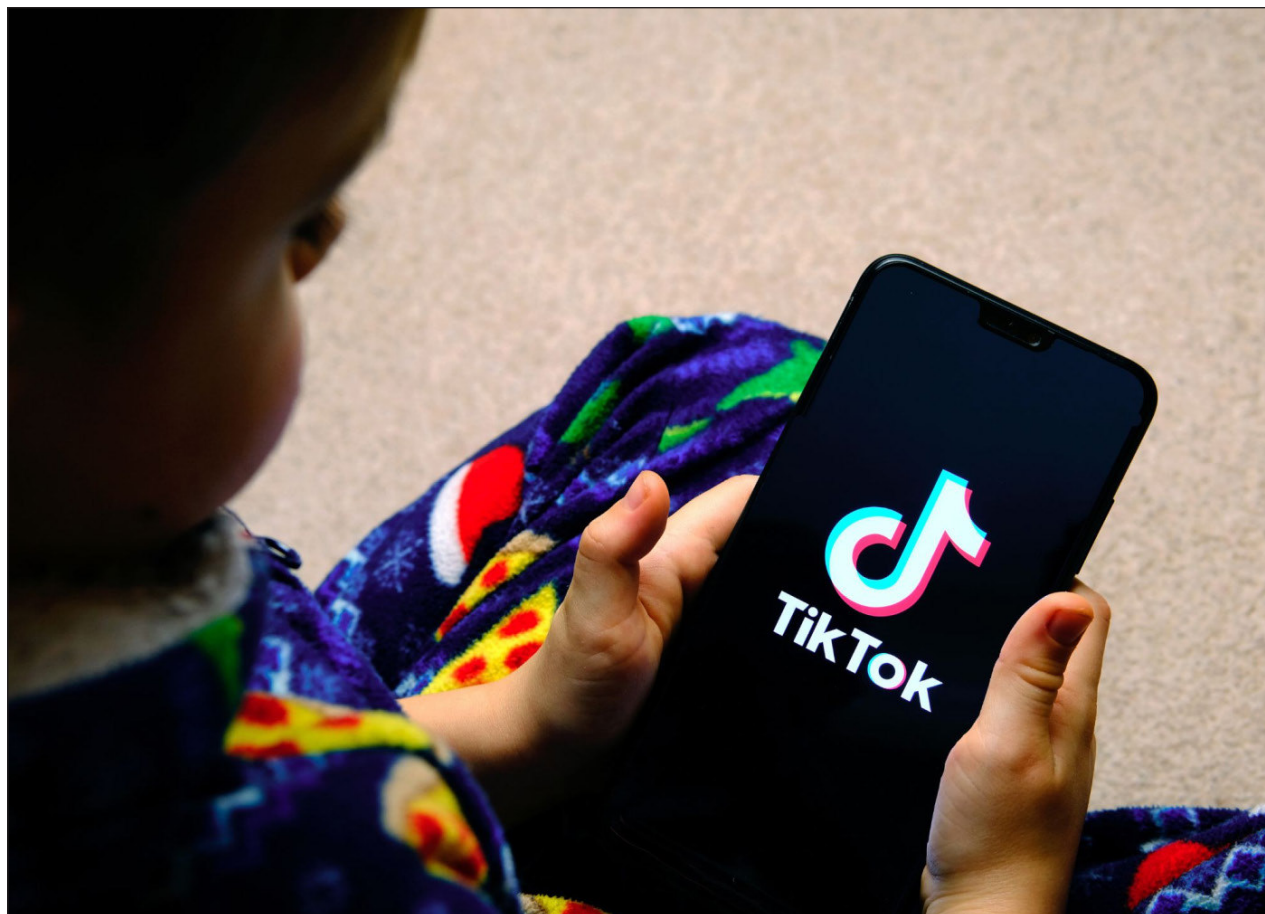
MAS bo wak e evidencia, mas bo ta puntra bo mes dicon esaki ta un pregunta ainda. Pasobra gobiernonan a crea reglanan estricto pa proteha mucha den e mundo fisico, pero den e mundo digital — e ambiente psicológico di mas poderoso y sin filter cu a yega di ser inventa — e reglanan ta casi inexistente.

Si e ta ilegal pa laga un mucha di 10 año stuur un scooter den trafico publico, dicon e ta legal pa laga un mucha di 10 año tin acceso na un plataforma diseña pa ataca nan balor propio, balansa di dopamina, capacidad di atencion, y salud mental?

TikTok no ta un co'i hunga. TikTok ta un neuro-arma. E 'app' ta captura atencion via manipulacion psicologico. E ta traha pa secuestra e sistema di recompensa den e cerebro. Y mas jong e cerebro, mas facil e ta pa secuestra. E companianan di red social sa esaki. Tin documentonan interno cu a lek ta reconoce e daño — pero e modelo di negoshi mester di adiccion pa sobrevivi. Mas jong e usuario, mas fuerte e efecto. Mayoria mayor no tin e hermentnan pa bringa contra un algoritmo.

Na Europa, Francia y Reino Uni a cuminsa move direccion regulacion mas fuerte. Na Merca, tin estadonan caba ta purbando di impone leyman di edad minimo. E consenso global ta creciendo: e mundo digital mester tin e mesun reglanan di proteccion di mucha cu e mundo real.

Pa sociedadnan chikito manera Aruba, e argumento ta 10 biaha mas fuerte. Aruba no por permiti su mes un generacion lanta riba dependencia digital, adiccion na algoritmo, fragmentacion di atencion, y 'body dysmorphia' (percepcion distorsiona di curpa) impulsa pa filternan di TikTok irealis-



tico. Nos mester di muchanan fuerte. Nos isla mester di hubentud mentalmente stabiel, no esclavonan di algoritmo.

Pues si — haci TikTok ilegal bou di 14 año no ta autoritario. E ta proteccion paternal ancla den ley.

Hende ta puntra: “Pero kico di libertad?”

Libertad sin defensa contra explotacion no ta libertad — e ta un trampa.

Si Aruba kier proteha su siguiente generacion, anto nos mester pensa manera adultonan cu ta compronde con sistemanan ta traha. Mayornan no por individualmente bringa contra un industria di dopamina di biyon dollar. **Esaki ta e mesun logica cu huma di segunda mano: Regulacion ta proteha esnan cu no por proteha nan mes.**

Si Aruba kier e ‘Orange Economy’, innovacion, industrianan di conocimiento, creatividad, tecnologia — nos

mester di mentenan cu por enfoca, pensa profundo, plania, crea, siña. TikTok ta bashi atencion. E ta destrui enfoke. E ta train e cerebro pa estimulacion superficial.

Si un pais kier ciudadanonan fuerte den futuro, e no por laga ‘Big Tech’ (gigantenan tecnologico) uza cerebro di muchanan como extraccion di recurso curu.

Aki ta e prueba real:

Si TikTok no tabata existi ainda na 2025 — y un compania bini mañan proponiendo pa somete e plataforma aki na gobierno di Aruba como un “*producto nobo pa muchanan bou di 14 año*” — cualkier politico responsabel lo a aprob’e? Sigur cu no.

E unico motibo cu nos ta tolera e situacion aki ta pasobra e ta existi caba. Y esey ta e excusa di mas peligroso den historia. **Tin biaha liderazgo ta nifica bisa:** Nos ta hala un strepi. Proteha infancia no ta conservativo. E ta construccion di futuro.

Weekly SPECIALS

07 NOV - 13 NOV '25



PAMPOENA



TOMATOES



**POTATOES IDAHO
5LBS(BAKED POTATOES)**



**DELIMEX CHICKEN CHEESE TAQUITOS
16CT 21.6 OZ**



**GWOON CHICKEN WINGS
VOORGEGAARD 750GR**



**GWOON KROKANTE FRIET
2500GR**



**BLACK ANGUS STEW BEEF
BNLS BRAZIL**



**U.S. PORK CUTLET TIROLER
BREADED**



BBQ/GRILL CHICKEN SATE

*Promocion ta valido desde 07 di nov pa 13 di nov 2025 y tanten cu tin den stock.

**SUPER
Do it Center®**

Consistencia ta gana motivacion:

Con 1% miho cada dia ta cambia tur cos

MUNDO a bende hende un mentira: Cu transformacion ta bin di cambio grandi y dramático. Aña nobo. Estilo di bida nobo. Dieta nobo. Membership di gym nobo. Tur cos nobo. Y pasobra e ilusion ey ta asina popular, mayoria hende ta stop ('quit') den par di dia — pasobra e ta imposibel pa cambia bo identidad completo den un solo paso.

Mientras tanto, e milager real ta sosodiendo keto keto paden di e hendenan cu ta scoge accionnan chikito diario — e filosofia di mehoracion di 1%. *Y esey ta e mensahe motivacional di mas poderoso di e decada aki: Victorianan chikito ripiti tur dia lo surpasa ambicionnan grandi cu no ta wordo haci nunca.*

Ciencia ta sostene esaki. 'Atomic habits' (custumbernan atomico), 'micro-habits' (micro-custumbernan), Kaizen, tur ta prueba exactamente e mesun cos: **E celebros ta siña via ripiticion, no intensidad.** Bo no mester train 90 minuut — 10 minuut diario ta miho. Bo no mester lesa un buki den un weekend — 5 pagina pa dia ta haci bo caba 15–20 buki pa aña. Bo no mester skirbi un obra maestra — 200 palabra pa dia ta un buki den 12 luna. Mayoria hende ta subestima e efecto acumulativo ('compounding effect') di 1%.

Na Aruba e mentalidad aki ta specialmente poderoso. Dicon? Pasobra nos cultura di isla tin un ritmo hopi intenso. Hopi hende ta traha oranan largo. Hopi ta cansa ora nan yega cas. Hopi ta sinti nan culpabel cu nan no por haci "cosnan grandi" tur dia. **Pero e realidad ta:** Aruba lo produci un generacion mas fuerte si nos normalisa custumbernan chikito. Si nos normalisa e idea cu consistencia ta conta mas cu perfeccion.

Imagina si 20% di Aruba cuminsa haci rutinan chikito positivo: 10 minuut cana cada dia. 10 minuut lesa cada anochi. 10 minuut siña un habilidad nobo cada siman. Den un aña, e mentalidad colectivo di e isla lo a cambia. Pasobra e problema di mas grandi no ta cu nos falta potencial — e ta cu nos energia ta wordo gasta ('drained') door di purba cambia den explosionnan grandi na lugá di evolucion chikito diario.

1% mehoracion diario ta igual na 37x mehoracion den un aña. (Matematicamente berdad.) No 37%. Trinta y shete biaha miho. Transformacion cu bo por mira di berdad.

Esaki no ta fantasia motivacional — esaki ta interes compuesto ('compound interest') aplica na comportacion humano.



Aruba mester brasa e filosofia aki pa tres motibo critico:

1. E ta duna poder bek na e individuo.

Bo no mester di permiso. Bo no mester di placa. Bo no mester di un "momento perfecto".

2. E ta construi respet propio.

Victorianan chikito ta construi confiansa interno. Y confiansa ta bira impulso ('momentum').

3. E ta crea prueba.

Ora bo mira resultadonan chikito diario, bo ta cuminsa kere cu e soño mas grandi ta posibel.

Politiconan ta papia di "reforma". Activistanan ta papia di "cambio". Consultantan ta papia di "sistemanan". Pero e motor di transformacion di mas poderoso riba cualkier isla, den cualkier pais, den cualkier economia — ta e colectivo di ciudadanonan di tur dia cu ta scoge pa ta un tiki miho awe cu ayera.

E futuro ta pertenece n'esnan consistente, no n'esnan dramático.

Rutinan chikito ta e arma contra excusa. 1% miho pa dia ta e antidoto contra desesperacion. E mentalidad aki ta e economia di mas fuerte cu e individuo por construi paden di nan mes. Mundo no ta cambia ora bo reinventa bo mes den un anochi. Mundo ta cambia ora bo 'upgrade' (mehora) bo mes diariamente.

Weekly SPECIALS

07 NOV - 13 NOV '25



DORIA LASAGNA
454G/16 OZ



CENTO CLAM SAUCE WHITE 15 oz



GOYA SEASONING HAM FLAVOR 1.41 OZ



MAMA SITA'S - GINGER SOUP BASE
(TINOLA) MIX 25gr



BODYARMOR LYTE BLUEBERRY
POMEGRANATE 16 oz



34 DEGREES CRACKER CRISP
ROSEMARY 4.5 oz



BE TINI APPLETINI 750 ML



RIOVALLE ALMENDRA CUBIERTA CON
CHOCOLATE 100G



LA VAQUITA DESMANCHADOR EN POLVO
AROMA FLORAL X 900GR

*Promocion ta valido desde 07 di nov pa 13 di nov 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

OTRO PERSPECTIVA

CLICK AKI

Cu Marilu

Drone policial cu tecnologia avansata drenta den funcion na KPA

CRIMINALIDAD no ta para keto y nos di KPA tampoco! Cuerpo Policial Aruba ta sigui crece por medio di colaboracion, innovacion y modernisacion ariba e parti efectivo y eficiente pa combati criminalidad.

Despues diferente pasonan importante den e parti digitalisacion durante e ultimo añanan, a yega e momento pa eleva KPA cu mas ekipo moderno y sofisticado. KPA ta adkiri un drone policial specialisa y ta cuadra cu e futuro di innovacion di nos organisacion riba un nivel internacional bon ekipa. Cu sensornan, camara y opcionnan sofisticada di ultimo version di e compania mas grandi y renombra cu ta DJI.

Combatiendo criminalidad den un forma profesional y den un otro bista uzando ekiponan moderno cu ta haci e trabou di Polis mas eficiente. Tambe ta yuda pa investigacion, orden publico y mucho mas den nos operacionnan diario.

Cuatro colega di KPA conhuntamente cu personal di Setar N.V. a sigui un curso hopi intensivo di "Theoretical and Practical Drone Flight Course-Enterprise Line".

E curso a wordo duna door di G.J. Luna - DJI instructor y M. M. Zuniga - DJI engineer di Drones Empresariales de Centroamérica S.A.

Na final di e curso a duna un presentacion na alto mando di KPA y como tambe director y representante di Setar NV.

KPA ta felicita e coleganan di KPA y como tambe di Setar NV pa a pasa e curso aki cu exito. Nos ta keda traha pa mehora e parti di siguridat di nos Pais cu introduccion di tecnologia avansa.



Weekly SPECIALS

07 NOV - 13 NOV '25



Per Item
f1899.99
Normal Price

Per Item
f1499.99
Special Price

ELKAY EZ COMMERCIAL WATER COOLER / DRINKING
FOUNTAIN 8-GAL



Per Item
f109.99
Normal Price

Per Item
f89.99
Special Price

BEST LOOK LATEX PAINT & PRIMER INT
EGGSHELL BRIGHT WHITE BASE GAL



Per Item
f26.79
Normal Price

Per Item
f13.39
Special Price

M PEOPLE BABY BOY SHIRT
ORANGE



Per Item
f46.79
Normal Price

Per Item
f23.50
Special Price

M PEOPLE BABY BOY JEANS



Per Item
f999.99
Normal Price

Per Item
f799.99
Special Price

PACIFICLEAR TRICHLOR POOL CHLORINE TAB-
LETS 3in 50-lb



Per Item
f124.99
Normal Price

Per Item
f99.99
Special Price

MILWAUKEE RED HELIX COBALT DRILL BIT
15-PC SET



Per Item
f10.99
Normal Price

Per Item
f7.99
Special Price

TITEBOND PRO-GRADE PLUS SILICONE
ACRYLIC LATEX CAULK 10.1oz



Per Item
f21.99
Normal Price

Per Item
f15.99
Special Price

3M SCOTCH BLUE ORIGINAL PAINTERS TAPE
1.41in x 60-YD



Per Foot
f69.99
Normal Price

Per Item
f49.99
Special Price

CHAR-BROIL PORCELAIN PAN

SUPER Do it Center. Do it Center.

*Promocion ta valido desde 07 di oct pa 13 di nov 2025 y tanten cu tin den stock.

Cumpliendo cu Mabon:

E trapi ta birando un realidad

HUNTO cu DOW, Gobierno di Aruba ta trahando un trapi na Mabon pa facilita acceso na nos grandinan den bario cual pronto lo keda completa. Apenas luna pasa, durante di e Accion di Bario a bishita e bario di Mabon y a pone man na obra!

Durante accion di limpieza na Mabon Complex, e habitantenan a acerca Prome Minister mr. Mike Eman cu nan preocupacionnan pero tambe un posibel solucion pa e retonan cu nan ta enfrenta den nan bario. Entre otro e pasada y tambe un area cu a bira un mini dump, caminda tabata acumula sushi.

Prome Minister Eman a acerca e departamento concerni, cual ta DOW, pa asina hunto yega na un solucion pa e incomodidad diario cu e habitantenan ta pasa aden. Mesora nan a presenta y brinda un opcion pa soluciona e pasada den Mabon Complex.

A opta pa un trapi, traha di palo duradero, hanchu den forma di plataforma. E habitantenan tambe a sugeri algo cu por tin step nan hanchu y largo p'esnan di mas edad por baha sin dificultad. E idea nan a tum'e cu man habri. Tambe mester menciona cu a cera e mini dump cu piedra ful rond di dje, asina evita cu por tira sushi riba e pida tereno habri ey den futuro.

Palabra di felicitacion a bay na tur trahado di DOW cu a realisa e tremendo trabou cu e proyecto y cu pronto lo instala iluminacion di e area, cu ta un pasada hopi frecuente pa e habitantenan. Ta mira riba e importancia di cumpli cu locual ta proyecto grandi, pero tambe e cosnan chikito cu ta haci un diferencia hopi grandi pa e comunidad.

Di parti DOW a indica cu e trabou ta na un 90% cla, ta den espera di e ultimo materialnan cu mester yega den careda di otro siman, pa asina finalisa locual ta e ultimo stepnan di e trapi.

Habitantenan cu for di comienso a boga pa e adaptacion aki, cual nan ta sumamente contento y gradici na Gobierno y Premier Eman cu e esfuerso haci. E atencion na adulto mayor cu ta gran mayoria di esnan cu ta haci uzo di e pasada aki, cu hopi biaha ta masha dificil pa subi of baha e subida aki. Semper cu e miedo di caida y peliger na momento di yobida.





NOW PLAYING



Chainsaw Man - Reze Arc

Chainsaw Man faces his deadliest battle yet in a brutal war between devils, hunters and secret enemies.



Stitch Head

Fulbert Freakfinder convinces a mad professor's monstrous creation to star in his travelling circus.



Predator Badlands

Cast out from its clan, an alien hunter and an unlikely ally embark on a treacherous journey in search of the ultimate adversary.



Coyotes

Members of a family find themselves in a desperate fight for survival when a pack of coyotes swarms their Hollywood Hills home.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

SRJA y FSMA Respaldo ta fortalece e colaboracion pa cuido integral pa clientenan cu problema hudicial y mental

STICHTING Reclassering y Jeugdbescherming Aruba (SRJA) y Fundacion Salud Mental Aruba Respaldo (FSMA Respaldo) a firma un protocol di colaboracion riba 3 di november 2025 pa fortalece e trabou hunto pa e guia di clientenan cu problema tanto den area hudicial como mental.

E colaboracion a wordo formalmente firma door di Sra. Seraida Pemberton-Leonard, M.Ed, directora di SRJA, y Sra. mr. Caroline Hart, directora general di FSMA Respaldo.

Cu e protocol aki, e dos institucionnan ta formalisa nan colaboracion tocante intercambio di informacion, trayecto di tratamento y guia di cliente, cu aparte di e situacion hudicial, tin necesidad pa haya tratamento psiquiatrico. E meta principal ta pa mehora continuidad di cuido, preveni recaida y facilita reintegracion social di e cliente den comunidad.

E colaboracion aki ta un momento importante den e desaroyo di cuido integral na Aruba. Door di uni conocimiento y experiencia, clientenan cu problema compleho por haya un guia mas eficiente.



E protocol di colaboracion ta forma parti di un maneho mas amplio cu a wordo desaroya den october 2025.

E maneho aki ta delinea con Stichting Reclassering y FSMA Respaldo ta traha hunto den area di diagnostico, tratamiento, guia y evaluacion di cliente cu problema psiquiatrico den sistema hudicial.

Minister Wendrick Cicilia:

Ta vigila y monitor e situacion di Merca!

FOR di luna di maart, Ministerio di Turismo conhuntamente cu demas partner ta monitor e mercado Mericano, especificamente e administracion di Trump. A introduci un tarifa nobo riba importacion cu a premira cu lo por tabatin impacto riba e patronchi di gasta di nos turistanan. Conhuntamente cu Aruba Tourism Authority, a desaroya un documento cu ta hiba e nomber di "Con pa nabega e efectonan di Trump".

A sigui intensifica e esfuersonan y canalisa nos energianan riba diversificacion y consolidacion. Minister di Turismo conhuntamente cu ATA, AAA tabata presente na Bogota pa busca e oportunidadnan y sigui inverti den e exito di e mercado, di e manera aki demostrando liderazgo.

Diahuebs atardi, Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia tabatin un combersacion cu Ronella Croes di ATA, Tisa LaSorte di AHATA y Jo-Anne Arends di AAA y diabierna mainta tabatin un combersacion cu Zulema Erasmus-Dabian kende ta Minister Plenipotenciario di Merca. E meta tras di e

combersacionnan ta pa keda den un dialogo continuo, di e manera aki por comparti inteligencia, informacion y colectivamente monitor e situacion na Merca.

Desde 1 di october, Gobierno Mericano a paralisa (Government Shutdown) pa motibo di un disputa entre e republicano y e democratanan tocante e presupuesto pa financia e servicionan gubernamental, un presupuesto cu no a conta cu aprobacion. E 'shutdown' aki a bira un di esunnan di mas largo pa e historia politico di Merca. Pa motibo di e 'shutdown', e empleadonan federal no ta ricibi nan pago mensual. Ayera FAA y Secretario di Transporte a anuncia cu pa garantiza e seguridad di e vuelonan domestico y interno y tambe pa alivia e presion riba e controladonan di trafico aereo, a dicidi pa reduci e vuelonan domestico interno cu 10%.

Na e momentonan aki no tin niun efecto preocupante pa Aruba. Ministerio di Turismo ta keda den contacto cu tur partner mientras ta monitor e situacion na Merca.



+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

Weekend di Halloween:

275 Auto controla, 90 boet, 12 rapport y 7 detencion



NOS controlnan policial NO ta para, e ta djis sigui na tur momento di dia. Distrito di Noord a tene un control riba diabierna 31 october 2025 den cuadro di actividadnan di Halloween pabou di Aruba. A haci un control di trafico na diferente puntonan strategico na Noord.

Durante e control a para mas cu 275 auto y a parti un total di 90 multa.

E multanan tabata entre otro; Maneha auto sin rijbewijs, sin belasting valido, sin keuringskaart valido, sin safety-belt, celular y diferente otro infraccion di trafico.

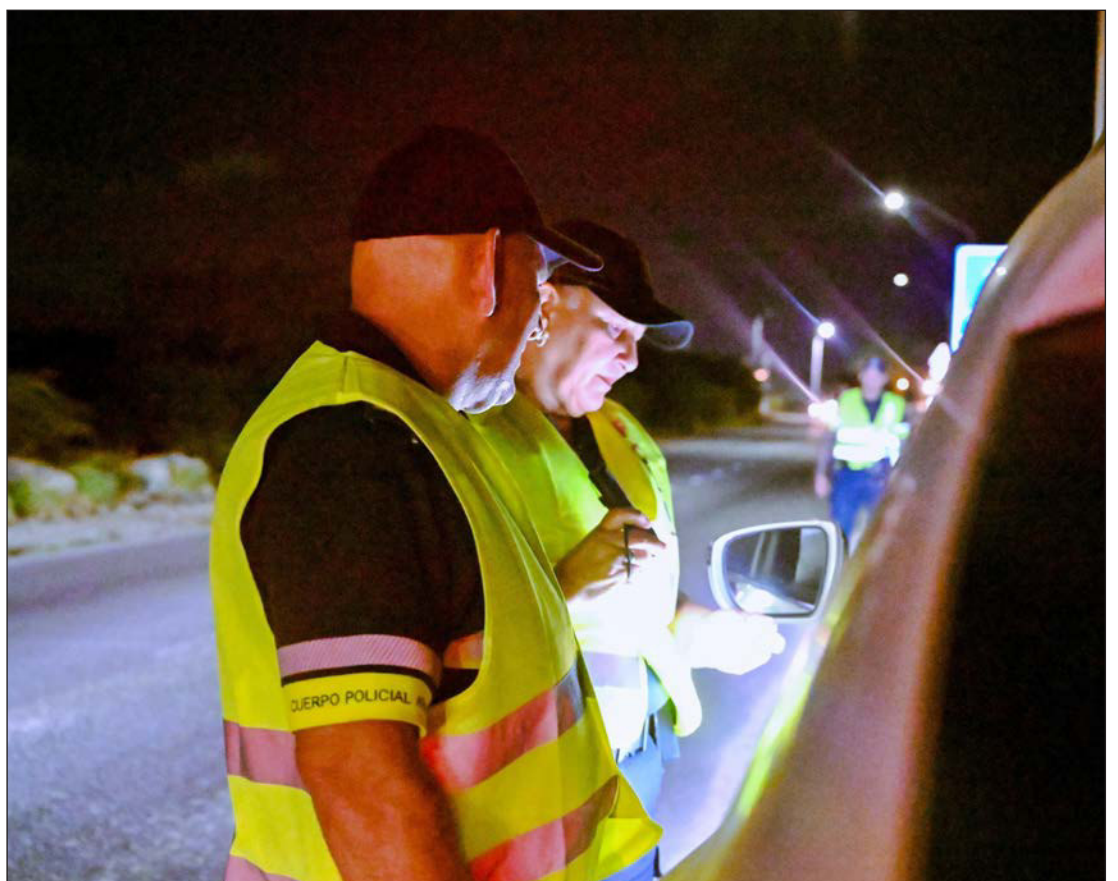
Durante e control DTP (Departamento di Transporte Publico) tambe tabata presente y a parti 12 rapport.

E anochi aki a conta cu control di trafico pero tambe accion policial. Tabata tin diferente unidadnan riba pia pa asina mantene e orden publico.

Na final di dia e anochi a cera cu 7 detencion den area di hotel entre nan pa diferente actonan castigabel pa ley manera: Posesion di marihuana, maltrato y bringamento, maneha bou influencia tambe a confisca 1 airsoft cu municion den dje.

Diferente unidad y partnernan tabata involucra den e control y accion policial manera: Polis uniform, unidad motorisa, Flex-team, K-9, SBV, Mobiele Eenheid, tabata presente y tambe departamentonan externo entre otro DTP, CEA, KW, KMar, TSPA y AHATA.

Esaki ta un accion cu lo keda tuma luga no solamente den trafico pero tambe den e area di hotelnan.




LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Mientras cu tension ta aumenta

Rusia ta manda sistemanan di defensa aereo pa Venezuela

DEN un movecion cu ta duna señal di alineamentonan internacional creciente na Latino America, Rusia supuestamente a entrega sistemanan avansa di defensa aereo na Venezuela, profundizando un asociacion militar di hopi tempo meymey di tensionnan geopolitico creciente den Caribe.

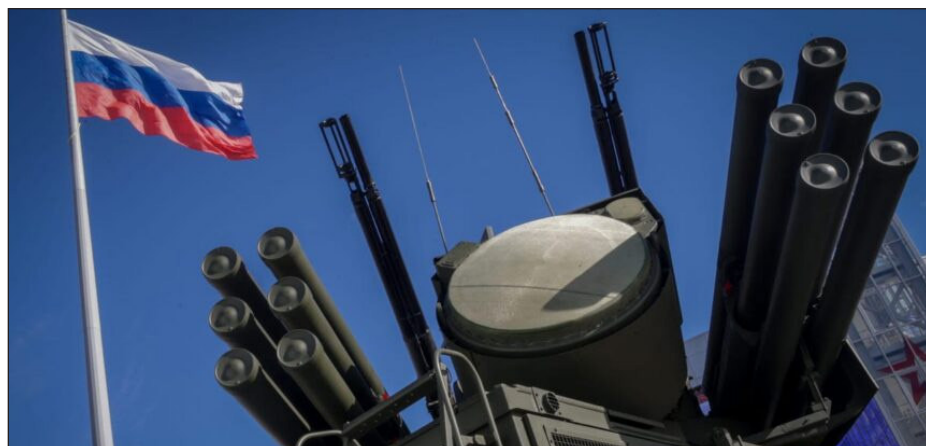
Segun e legislado Ruso di rango halto Alexei Zhuravlev, Vice-Presidente di e Comite di Defensa di e Duma Estatal Ruso, Moscu recientemente a suministra e gobierno Venezolano cu dos sistema significante di misil tera-pa-aire: ***E Pantsir-S1, cu ta combina misilnan di corto pa mediano alcance y cañonnan anti-aereo, y e Buk-M2E, un plataforma mobil di defensa aereo di mediano alcance.*** E sistemanan aki ta diseña pa defende contra avion, drone, y municionnan guia cu precision.

Aunke e afirmacionnan aki no a ser verifica independientemente ainda via imagennan ‘open-source’ of manifestonan di carga, data di ‘flight-tracking’ ta confirma cu un avion di carga militar Ruso Il-76 recientemente a aterisa na Caracas. E avion a biaha un ruta largo y discreto via Armenia, Noord Africa, y West Africa, locual ta sugeri mas ainda cu ta trata di un entrega significante.

E desaroyo aki ta bini na un momento di presion regional eleva. Venezuela, bou di Presidente Nicolás Maduro, a pidi aliadonan manera Rusia, China, y Iran pa fortalece lasonan militar como reaccion riba un presencia naval y di inteligencia Mericano aumenta den Caribe. E gobierno di Maduro a laga sa bon cla su intencion pa contra-balansa loke e ta percibi como un influencia militar Occidental cu ta invadiendo su esfera.

Rusia no a stop na ayudo di defensa aereo. Oficialnan a insinua un disposicion potencial pa provee armamento ainda mas avansa — y ofensivo — den futuro cercano. Esakinan por inclui e misil balistico Oreshnik y e misil crucero Kalibr, ambos capaz di dal obhetivonan na distancia largo. Aunke ningun entrega di tal sistemanan a ser confirma, e posibilidad ta subraya un alineamento strategico creciente entre Moscu y Caracas.

Sinembargo, expertonan ta adverti cu e logistica militar y e



presupuesto di Rusia mes ta bou di presion debi na su guerra andando na Ucrania, locual por limita e escala di cualquier envio adicional. Similarmente, Venezuela ta enfrenta obstaculonan significante pa mantene y opera ekipo di tecnologia halto, incluyendo un scarsedad di personal capacita, piesanan di repuesto, y financiamiento.

No obstante, cooperacion militar entre e dos nacionnan no ta nada nobo. Durante e ultimo 25 añanan, Venezuela y Rusia a construi un relacion di defensa fuerte cu ta inclui no solamente benta di arma, pero tambe training di oficial y intercambionan educacional. Hopi personal militar Venezolano a studia den academianan Ruso, y oficialnan Ruso a haci bishitanan regular na Venezuela. E asociacion di hopi tempo aki a ser describi publicamente pa ambos partido como “*calmo, constructivo, y mutuamente beneficioso.*”

Aumentando un otro capa na e panorama regional den evolucion, e Alto Comisionado di UN pa Derechonan Humano, Volker Türk, a haci un declaracion notabel e siman aki cu a pasa, elogiando esfuersonan recien pa duna prioridad na estabilidad y ley internacional den Caribe. Aunke su remarken no a referi directamente na e desaroyonan entre Rusia y Venezuela, nan a ser interpreta pa algun como un aprobacion sutil di moderacion multilateral meymey di militarismo creciente.

Loke ta keda pa wak ta con Washington y paisnan bisiña lo reacciona riba e fortalecimiento percibi di e influencia militar Ruso den e region. P’awo, e entrega di sistemanan di defensa aereo na Venezuela, hasta si e ta parcialmente simbolico, ta manda un mensahe cla: ***E competencia pa poder global ta bibo y bon na Latino America.***

Scandal na Paris:

Francia a blokia e tienda online di Shein

AUTORIDADNAN Frances a tuma un paso dramático contra e gigante Chines di ‘fast-fashion’ Shein, suspendiendo acceso na su plataforma online pa motibo di violacionnan grave di contenido — mas notablemente e benta (‘listing’) di popchinan sexual cu ta parece mucha. E movicion a cende indignacion publico, a atrae condenacion politico, y a provoca un scrutinio mas amplio di e practicanan di negoshi di e plataforma.

E controversia a explota net ora Shein a habri su prome tienda fisico na Paris den e iconico ‘department store’ BHV Marais. Loke tabata intenciona como un entrada simbolico den ‘retail’ Europeo a bira un crisis, cu protestadonan, peticionario, y polis biniendo hunto pafo di e luga. Mas cu 120,000 firma a wordo colecta exigiendo accion, y fiscalnan a lansa rapidamente un investigacion oficial den e supuesto benta di contenido sexualisa di e plataforma cu ta encera menor di edad.

Como reaccion, Shein a declara cu el a prohibi tur ‘listing’ di popchi sexual, a baha su categoria di productionan pa adulto temporalmente, y a sanciona e bendedonan responsabel. E compania a priminti tambe pa revisa su sistemanan di ‘screening’ y coopera cu autoridadnan Frances.

Sin embargo, e daño ta parece significativo. E gobierno Frances a adverti Shein cu acceso na su plataforma lo keda blokia a menos cu e por prueba cumplimiento cu leyman nacional cu ta proteha menor di edad y consumidonan.

E scandal ta djis e ultimo den un lista largo di controversianan relaciona cu Shein. Apenas simannan prome, reguladornan Frances a duna e compania un multa di €40 miyon pa tacticanan di prijs engañoso y afirmacionnan ambiental falso. Y hopi leu pafo di Francia, e gigante di ‘fast-fashion’ ta bou di candela globalmente pa su practicanan etico y ambiental.

Organisacionnan cu ta vigila derechonan laboral a lanta preocupacion tocante e condicionnan di trabou den henter e cadena di suministro di Shein. Investigacionnan a haya cu empleadonan di fabrica ta traha simannan di 75 ora bou di condicionnan inferior. Na 2024 so, Shein a raporta dos caso confirma di labor infantil na e sitionan di su proveedornan. Mientras tanto, legisladornan na Reino Uni y UE a critica e marca pa no duna contesta cla tocante e origen di materialnan, particularmente catuna for di e region Xinjiang di China, unda labor forsa a wordo raporta.



Ambientalistanan tambe a bati alarma. E modelo di “*moda ultra-rapido*” di Shein ta saca miles di diseño nobo pa siman na prijsnan sumamente abou, fomentando consumo excesivo. E produccion masivo aki ta resulta den desperdicio enorme, dependencia pisa riba polyester (cu ta yen di microplastico), y emisionnan di carbon significante. A pesar cu e compania ta mercadea liñanan sostenibel, criticonan ta acusa Shein di ‘greenwashing’ — haciendo afirmacionnan exagera of falso tocante responsabilidad ambiental.

Mas aleu di e problemanan structural aki, e compania a enfrente problemanan ripiti cu siguridad di producto. Gruponan di proteccion di consumo a haya cu algun producto di Shein, specialmente articulonan pa mucha, ta contene nivelnan halto di substancianan toxico manera chumbo y ‘phthalates’ (ftalato).

E controversia di e popchinan sexual na Paris, sin embargo, ta representa un punto di birada (‘tipping point’). Mientras cu Shein pa hopi tempo a opera den un zona legal ‘shinishi’ online, su expansion den ‘retail’ fisico ta haci’e un obhectivo mas visibel — y vulnerabel — pa reguladornan y critica publico.

Mientras cu e investigacionnan ta continua, e postura firme di Francia por incita accionnan mas amplio for di reguladornan di Union Europeo y organisacionnan di vigilancia di consumo. E ta resalta tambe un reto creciente pa gigan-tenan global di ‘e-commerce’: ***Nabega leyman local y standardnan cultural mientras ta opera na un escala global.***

Mineria den lama profundo

Ken ta cobando y kico ta na wega?

MIENTRAS cu mundo ta den un careda pa sigura metalnan raro pa vehiculonan electrico y tecnologia di energia renobabel, e lama profundo — e ultimo frontera intacto di Tera — ta birando un campo di bataya. Bou di miles di meter di oceano tin nodulonnan rico na mineral cu ta contene cobalt, nikel, koper, y manganes.

Pero mientras cu companianan ta prepara pa mina e fondonan di lama aki, científiconan y ambientalistanan ta bati alarma riba daño irreversible na ecosistema marino.

Un di e actornan mas activo ta The Metals Company (TMC), un firma Canades cu bista riba areanan grandi di e Zona Clarion-Clipperton (CCZ), un planicie den lama profundo entre Mexico y Hawaii. Trahando cu estadonan insular chikito di Pacifico manera Nauru, TMC ta presiona pa haya aprobacion pa cuminsa extraccion comercial di e nodulonnan polimetálico. E compania ta argumenta cu minería den lama profundo ta necesario pa un “*transición verde*” — pero criticonan ta cuestiona e costo.

Nan no ta nan so. Global Sea Mineral Resources (GSR), basa na Belgica, ta desaroyando mashinnan di minería bou di awa pa cosecha mineralnan den e CCZ. China Ocean Mineral Resources Research and Development Association (COMRA) — un entidad Chines sosteni pa estado — tambe tin multiple lisencia di exploracion.

Mientras tanto, Loke Marine Minerals di Noruega y entidadnan di India, Francia, y Rusia a sigura permisonan bou di e Autoridad Internacional di Fondo di Lama (ISA), e organo conecta cu ONU responsabel pa regula e lama profundo p’afo di fronteranan nacional.



Sinembargo, a pesar di e pura, minería na escala comercial no a cuminsa ainda. Loke ta impulsando e urgencia — y e preocupacion — ta e falta di regulacion completo. E ISA ta finalizando ainda un código di minería global, lagando espacio pa companianan pusha padilanti via areanan ‘shinishi’ legal.

Eriesgonanta substancial. Científiconan ambiental ta adverti cu minamento di lama profundo por causa daño irreversible na ecosistemanan cu apenas nos ta compronde. Habitatnan di fondo di lama — hogar di especienan straño y unico — ta tuma siglonan pa recupera. Mashinnan di minería ta stroba e capanan di sedimento, creando plumachinan (‘plumes’) di sushi cu por sofoca bida marino y biaha cientos di kilometer. Polucion di zonido, luz, y vibracion por desorienta especienan adapta na scuridad total y silencio.

Tin tambe e angulo di clima. Sedimentonan di lama profundo ta ‘carbon sinks’ (absorbente di carbon) importante. Strobando nan por libra carbon warda bek den oceano y atmosfera, minando e metanan climatico.

Perdida di biodiversidad ta un miedo grandi, cu extincion di especie probabel prome cu nos por identifica tur e formanan di bida den e ecosistemanan remoto aki. E argumento cu minería den lama profundo ta “*menos destructivo*” cu alternativanan riba tera ta ainda bou di debate cayente.

Mas aleu di preocupacionnan ambiental, comunidadnan Indígena y costero, particularmente den e Pacifico, a expresa oposicion fuerte. Hopi ta argumenta cu nan no a ser consulta adecuadamente y cu nan lo sufrir consecuenecianan cultural y ecológico di minería den nan awanan.

Presion publico ta creciendo. Mas cu 800 científico marino y experto den maneho a pidi pa un ‘moratorium’ riba minería den lama profundo te ora cu mas investigacion wordo haci. Varios pais — manera Alemania, Francia, y Chile — ta sostene e pausa. Mientras tanto, institucionnan financiero incluyendo Google y Samsung a priminti di no uza mineralnan di minería di lama profundo den nan cadenan di suministro — pa awo.

Memey di reorganisacion global di participacion den aerolineanan

Qatar Airways ta sali for di Cathay Pacific

QATAR Airways a confirma e benta di su participacion di 9.57% den Cathay Pacific di Hong Kong pa aproximadamente US \$896 milyon, marcando e fin di un asociacion strategico di ocho aña. E movecion ta refleha un tendencia mas amplio di realiniamento den e industria di aviacion global, unda aerolineanan grandi ta cumpra y bende participacion ('stakes') den otro pa mehora nan enfoke strategico, maneha riesgo, y libera capital.

Cathay Pacific lo cumpra e accionnan bek for di Qatar Airways na HK\$10.8374 pa accion, pendiente di aprobacion di accionista. E acuerdo lo consolida e structura di propiedad di Cathay, aumentando e participacion di Swire Pacific na 47.69% y esun di Air China na 31.78%. E presidente di Cathay, Patrick Healy, a yama e movecion *"un voto di confiansa den e Grupo Cathay y den e posicion di Hong Kong como un centro di aviacion global ('global aviation hub')."*

Qatar Airways, di su banda, a declara cu e benta ta parti di un 'portfolio management'. Mientras e ta retira for di Cathay, e aerolinea basa na Doha ta leu di hala atras di inversion global. Den lunanan recién, Qatar Airways a tuma un participacion di 25% den e aerolinea Sur Africano Airlink, y reportenan ta sugeri cu e ta considerando un movecion similar cu Virgin Australia, unda e por tuma un participacion di 25% pa competi mas directamente cu su rival Qantas.

E movecionnan aki ta revela un strategia di inversion cu ta cambiando: Na luga di mantene participacionnan pasivo y minoritario den aerolineanan tradicional grandi, Qatar awor kisas ta enfocando riba asociacionnan regional unda e por tin mas influencia of acceso na mercadonan di crecimiento halto.

Analistanan di industria ta sugeri cu e salida di Qatar for di Cathay ta strategico en luga di financiero. Su inversion original na 2017 — balora na mas o menos US \$662 milyon e tempo ey — a duna Qatar influencia operacional limita dentro di Cathay, cu ya tabata fuertemente den man di Swire y Air China. Door di bende na un balor mas halto, Qatar por realoca su capital na inversionnan cu ta ofrece mas sinergia of rendimiento strategico.

E acuerdo di Cathay no ta un caso isola. Aerolineanan rond mundo ta reformando nan carteranan, reaccionando na presion di recuperacion post-pandemia, prijsnan di combustibel volatil, y competencia creciente. Asociacionnan stra-



tegico ta keda valioso, pero hopi aerolinea ta optando pa aliansanan mas profundo y flexibel na luga di participacionnan di capital rigido.

Pa Cathay Pacific, cumpra e accionnan bek por yuda simplifica gobernacion, mehora ganashi pa accion, y reduci volatilidad externo — specialmente mientras e aerolinea ta reconstrui despues di añanan di reto di e era di pandemia y tensionnan politico na Hong Kong.

E sector di aviacion mas amplio a mira tanto actividad di compra como di benta na 2024–2025. Lufthansa a busca mas control den ITA Airways (Italia), Delta a ahusta su participacion den Aeroméxico, y Emirates a profundisa lasonan operacional na Asia sin adkiri participacion di capital.

Tin tambe un scrutinio creciente riba propiedad stranhero di aerolineanan, cu gobiernonan cauteloso pa cede control di nan aerolineanan nacional. Acuerdonan manera e participacion proponi pa Qatar den Virgin Australia lo rekeri aprobacion regulatorio Australiano — y por enfrenta resistencia si e wordo mira como un menasa pa prioridadnan di aviacion domestico.

Mientras cu biahenan aereo global ta subiendo bek na nivelnan pre-pandemia, aerolineanan ta reposicionando nan mes pa crecimiento — pero ta haciendo esey cu cautela. E acuerdo Qatar-Cathay ta marca un cambio for di tenemento di participacion simbolico bay na inversionnan mas dirigi y impulsa pa rendimiento. E ta subraya tambe con aerolineanan ta tratando alocacion di capital cu mas cuido den un ambiente economico turbulento.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Ultimo clash di domino pa team den 2025!



AWE, 8 di november, cuminsando pa 8'or di anochi, e mundialmente famoso Domino Square Garden aya net n'e grens entre Calabas y Kudawecha, lo ta e scenario p'e ultimo encuentro entre ekiponan di domino pa 2025. Despues di esey, e luna di december tradicionalmente lo ser dedica n'e clasico torneonan di domino titula "NOS cu NOS", caminda cada team lo bataya entre nan mes hungado pa saca afo cua ta nan "MVP".

Si shonnan amante di domino estilo "the good, the bad, and the ugly", e weekend aki lo tin e ultimo sambombaso entre ekipo! Y check cua ekiponan!

Ta trata aki di nada menos cu Team Snor, e team bou guia dje notorio Nelson "Snor" Perez, cual ekipo te ainda ta un solo wega so nan a perde e aña aki na januari! Nan contrincante ta bay ta nada menos cu e unico ekipo cu Team Snor no a enfrenta ainda



den 2025, esta Bou Dak Boys guia p'e dinamico y astuto "Gibi" Webb!

E anochi aki tin papia cu awa lo yobe bou dak ora Gibi y su gang di Bou Dak Boys baha pisa riba e trabuconan semi-invicto di Team Snor! "Hay regenjas para tanta gente"? Esey lo t'e pregunta cardinal awe 8 di november n'e notorio

Domino Square Garden!

Manera di custumber, entrada lo ta completamente gratis pa pueblo en general y durante halftime pasapalanan lo lora totalmente por nada! Shonnan, no perde e sambombaso aki di fin di aña: Team Snor vs Bou Dak Boys! Yegaaa!



Minister Gerlien Croes ta anuncia entrega exitoso di iluminacion na veld di Nacional



MINISTER di Deporte, mr. Gerlien Croes, ta anuncia cu e trabou di instalacion di iluminacion na veld di Nacional a keda culmina exitosamente y e proyecto a wordo entrega oficialmente diasabra ultimo, 1 di november.

E instalacion di luz na veld di Nacional ta forma parti di e proyecto di iluminacion cu Lotto pa Deporte ta financia, y cu ta dirigi pa mehora infraestructura deportivo na Aruba. E proyecto ta busca pa crea espacionan sigur, accesibel y funcional pa entrenamento y competencia.

Minister Gerlien Croes a expresa su satisfaccion cu e resultado di e trabou y a gradici e ekipo tecnico y partnernan cu a contribui pa logra e meta aki.

“E entrega di e iluminacion na veld di Nacional ta otro paso den e vision pa un infraestructura deportivo moderno y digno pa nos atleta y comunidad. Iluminacion no ta solamente luz; ta simbolo di progreso, di union y di compromiso continuo pa deporte na Aruba”, Minister Gerlien Croes a enfatisa.

E proyecto ta parti di un plan di diferente fase cu ya a inclui instalacion di luz na otro veldnan deportivo riba e isla, y ta contempla mas trabou den futuro, proximamente na veld di RCA y Riverplate.

Minister Gerlien Croes a conclui cu un yamada na comunidad deportivo pa sigui cuida y uza e espacionan debidamente, p'asina e infraestructura por sigui sirbi generacionnan presente y futuro.

Deportividad riba pago:

Wood ta rechasa bonus pa fayo di peso di Delgado

DEN un muestra raro di deportividad, e bringado peso pluma di UFC Nathaniel Wood a revela cu el a duna bek e placa di boet cu el a ricibi despues cu su oponente José Delgado a faya na peso prome cu nan pelea na UFC 321 na Abu Dhabi luna pasa.

Delgado a pisa 147 liber pa nan pelea peso pluma cu no tabata pa titulo, djis un liber riba e limite. Bou di reglanan di UFC, bringado cu faya na peso ta haya un boet di un porcentahe di nan pago—generalmente rond di 20%—cu despues ta bay pa nan oponente. Aunke mayoria bringado ta acepta esaki como un bonus mereci, Wood a tuma un caminda diferente.

“Di berdad mi a dun’e e placa bek,” Wood a bisa durante un entrevista na The MMA Hour. *“El a manda mi un mensahe despues, gradici mi pa e pelea y tur cos, y mi a bisa, ‘Mira, mi no ta bay tuma bo placa.’”*

Aunke Wood a sali victorioso den e pelea pa decision unanime, el a bisa cu Delgado a duna un bon presentacion y, den su opinion, a merece su pago completo.

“El a duna mi un bon pelea. Mi djis a sinti cu el a gana su placa. E tipo ta na e prome pelea di su contract, e no ta ganando hopi placa, y mi no ta kere cu un liber di mas—siendo cu ta bisto cu el a purba yega—mester a cost’e tanto.”

Segun reportahe, Delgado su lucha riba e balansa tabata



debi na problema pa baha e ultimo liber durante e ‘weight cut’, un parti comun pero controversial di e siman di pelea. Bahamento di peso den MMA ta un tema cayente pa hopi tempo caba, cu debatenan tocante siguridad y husticia cu ta sigui lanta. Sinembargo, bringado rara bes ta nenga e placa extra cu ta bin cu un fayo di nan oponente.

Fanatico y colega bringado tabata rapido pa aplaudi e decision di Wood, yamando esaki un gesto di clase. Algun tabata sorprendi, mientras otronan hasta a manda mensahe pa Wood cuestionando dicon el a renuncia e placa. Pero pa e nativo di London, tabata un cuestion di principio.

Den un deporte hopi biaha defini pa rivalidadnan brutal y mentalidad di negoshi prome, e gesto di Wood ta resalta como un recordatorio cu respet y husticia ainda tin un luga den e octagon. Aunke bringado di UFC hopi biaha ta depende masha hopi riba bonus di victoria y entrada extra debi na contractnan inconsistente, Wood a reconoce e retonan financiero cu hopi bringado ta enfrenta na cuminsamento.

“Ta facil pa bisa ‘regla ta regla,’ pero ora bo ta den e wega aki, bo sa con keto placa por ta na cuminsamento,” el a añadi.

E decision di Wood lo no cambia e postura oficial di UFC tocante fayonan di peso, pero sigur el a gan’e respet di fanatico y coleganan. Pa loke ta Delgado, e ta keda cu su pago completo, a pesar di e castigo—danki na un bringado cu a mira mas cu djis cifra riba un check di pago.

Na final, Wood a bay cu un victoria den e cage—y kisas un victoria hasta mas grandi pafo di dje.

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV
by whatsapp

REQUIREMENT:

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

Revancha Aspinall vs. Gane den preparacion

Despues cu UFC 321 a termina den caos pa un dede den wowo



E enfrentamento peso pisa (heavyweight) masha anticipa entre Tom Aspinall y Ciryl Gane na UFC 321 a termina den confusion y frustracion—pero UFC no ta perdiendo tempo pa drecha cos. E CEO di UFC, Dana White, a confirma cu ya caba nan ta planeando un revancha entre e dosnan, despues cu un dede den wowo accidental a para e pelea.

E pelea ‘co-main event’ na Abu Dhabi a wordo presenta como un choke di peso pisa di nivel halto, cu e campeon interino Aspinall buscando pa defende su faha contra e ex-retador pa titulo Gane.

Pero e pelea a wordo corta den e prome round mes ora cu Gane su dedenan sin intencion a raspa Aspinall su cara, causando un lesion serio na su wowo. Aspinall mesora a duna señal di molester, bayendo patras y tene su wowo. A yama e dokter na banda di e cage, y e pelea a wordo para prome cu e di dos round por a cuminsa.

E resultado oficial? Un ‘no contest’—lagando fanatico, bringado y oficialnan igualmente insatisfecho.

Den e conferencia di prensa despues di e pelea, Dana White no a tene palabra. “Esey tabata un gran pelea ruina pa un final fastioso,” el a bisa. “Un berdadero dolor di cabes, pero nos tin cu haci’e atrobe. Ta e unico cos husto.”

Afortunadamente, e lesion no tabata tan serio manera a teme na prome instante. White a duna un actualisacion prometedor riba e condicion di Aspinall, bisando cu e reportenan

medico inicial a descarta un retina los of daño permanente. “E ta miho cu nos a pensa. No tin daño mayor. Asina cu e haya e luz berde medicamente, nos lo plani’e atrobe.”

Aspinall, cu nunca prome a experiencia un dede den wowo asina, a wordo hiba un hospital local despues di e pelea. Den un post riba red social e siguiente dia, el a gradici fanatico pa nan sosten y a expresa decepcion den e resultado, pero a bisa cu e tabata ansioso pa bolbe mas pronto posibel.

Gane, cu tabata claramente disgusta pa e forma cu e pelea a caba, a muestra clase despues. “Esaki ta parti di e deporte,” el a bisa. “No ta e manera cu mi kier cos bay, specialmente cu tur e trabou cu nos a hinca aden. Pero mi ta spera Tom recupera lihe. Mi ta cla pa haci’e atrobe.”

UFC awor tin bista riba comienso di 2026 pa e revancha, posiblemente apuntando riba un evento internacional, cu Australia of London rumora como potencial ciudad anfitrión.

E final prematuro di e ‘co-main event’ di UFC 321 a laga e panorama di peso pisa nubla—pero tambe el a prepara e tereno pa un secuela hasta mas grandi. Ambos homber a muestra skerpi den e minuutnan inicial, cu Gane conectando golpi limpi y Aspinall mustrandando velocidad y presion.

Awor, cu emocionnan halto y un comienso limpi nan dilanti, e revancha ta priminti di trece e clausura cu e division—y e fanaticonan—merece.

Simon sanciona pa fraude cu credit card

Speransa Olimpico ta keda intacto

E atleta Frances di biathlon Julia Simon, un campeon actual di Copa Mundial (World Cup) y un di e speransanan principal di Francia pa medaya, a ricibi un suspension di seis luna despues di a ser haya culpabel di fraude y ladronicia. A pesar di e suspension, Simon ta keda elegibel pa competi den e Weganan Olimpico di Invierno 2026 na Milano-Cortina.

E atleta di 29 aña, cu a gana e Copa Mundial general di Biathlon na 2023 y tin multiple medaya di campeonato mundial, a ser haya culpabel pa un corte Frances di a usa credit cardnan perteneciendo na un colega di team y un miembro di staf di e team pa haci compranan no autorisa balora na mas cu €2,000. Simon a ricibi un sentencia di prizon suspendi di tres luna y a wordo ordena pa paga un boet di €15,000.

Siguiendo e condena, e comite disciplinario di e Federacion Frances di Ski (Fédération Française de Ski, FFS) a impone un suspension di seis luna di tur competencia oficial di biathlon y sesion di training bou di tanto e FFS como e Union Internacional di Biathlon (IBU). Simon a wordo ordena tambe pa paga un boet adicional di €30,000—aunke parti di e suma ey ta suspendi—y e placa lo bay pa sostene programanan hubenil di biathlon na Francia.

E suspension a drenta na vigor dia 7 di november y ta programa pa caduca na mei 2026, lunanan prome cu e Weganan Olimpico di Invierno cuminsa na februari. Esaki ta nifica cu Simon ainda por bolbe na tempo pa clasifica y prepara pa e Weganan, siempre y cuando e cumpli cu e criterio di seleccion y mantene su forma competitivo.



E FFS a confirma cu tanto Simon como e federacion tin e derecho di apela e decision dentro di shete dia, pero ainda no a anuncia ningun apelacion. Aunke Simon no a haci un declaracion publico detaya, segun reportahe el a expresa arrepentimento durante e proceso den corte, bisando cu e no ta corda di a haci e compranan y no por a splica su actonan.

E caso a lanta preguntanan den henter e mundo di deporte tocante e balansa entre conducta personal y elegibilidad atletico. Algun critico ta argumenta cu un ofensa serio manera fraude lo mester descualifica un atleta di representa su pais, specialmente na un evento mundial manera e Olimpiada. Otronan ta defende e decision, remarcando cu e castigo ta limita den tempo, y Simon lo a cumpli cu su suspension hopi prome cu e Weganan cuminsa.

A pesar di e controversia, Simon ta keda un di e atletanan di invierno mas exitoso di Francia. El a tene un temporada sobresaliente na 2023, birando e prome muhe Frances den casi 20 aña cu a gana e Copa Mundial general di Biathlon. Su estilo agresivo, consistencia riba e 'range', y velocidad riba e skis a haci'e un favorito entre fanatico y un forsa confiabel pa Team Francia.

Ta keda pa wak si e publico y su coleganan di team lo yama su regreso bonbini, pero pa awor, e caminda Olimpico di Julia Simon ta keda habri. **Su caso ta subraya un tension creciente den deporte di elite:** Con pa tene atletanan responsabel pa conducta personal robes, mientras tambe ta reconoce nan derecho di competi despues di cumpli cu un castigo husto.

Mientras e conteo ta sigui pa Milano-Cortina 2026, tur wowo lo ta riba Simon—no djis pa su rendimiento, pero tambe pa con e ta nabega un regreso bou di e sombra di scandal.



FUNDACION
**e Poder
den Mi**

Cana cara na laira.
Bo balor no ta negociabel.
Ora cu bo yena bo mes cu
confiansa propio,
mundo henter ta ripara
y ta wak bo eleva.

8 NOVEMBER, 2025



e Poder den Mi



*Xiondrich Turbo
Gilrick Racing
Ms Luella*

NOVEMBER 5 - 9, 2025



G.C.C. Group



2025 Ta na caminda pa ta un di e tres añanan mas cayente registra

AÑA 2025 ta firmemente na caminda pa keda registra como e di dos of di tres año mas cayente den historia humano documenta. E datonan alarmante aki a wordo presenta diahuebs p'e Organisacion Meteorologico Mundial (WMO) y nan ta sirbi como un confirmacion potente cu e tendencia excepcional di keintamento global cu mundo a experencia den e ultimo decada no solamente ta continua, pero ta acelerando.

E agencia specialisa di Nacionnan Uni a declara den un comunicado di prensa cu e cifranan ta indiscutibel: “E ultimo 11 añanan, di 2015 pa 2025, individualmente lo ta e 11 añanan mas cayente den e registro di observacion di 176 año. Mas preocupante ainda, e ultimo tres añanan ta e tres añanan mas cayente cu a yega di wordo midi.”

Un año marca pa calor extremo

E reportahe di WMO ta yega despues di un año plaga pa olanan di calor sofocante y mortal den hopi region di mundo. Na varios luga, e mercurio a surpasa e barera di 50 grado Celsius, un nivel cu ta pone bida humano den peligro directo. Paisnan cu infraestructura robusto manera Hapon, Reino Uni y Spaña a registra e zomer mas cayente den nan historia nacional.

Loke ta haci e año aki particularmente notabel ta e alcance di e calor. Luganan caminda olanan di calor ta hopi inusual, manera e paisnan Nordico di Europa, tambe a wordo afecta pa periodonan largo di calor sin precedente. **Investigadonan ta unanime den nan conclusion:** E calor record aki ta directamente mara na e kimamento di combustibel fossiel pa actividad humano.

E causa principal: Emisionnan humano

E aumento drastico den calor extremo ta un resultado directo di nos planeta cu ta keintando. E keintamento aki ta wordo impulsa pa gasnan di greenhouse effect (GHG), principalmente libera pa actividadnan humano manera kimamento di combustibel fossiel, deforestacion, practicanan agriculatural y procesonan industrial.

Na september, un estudio pionero — e prome di su tipo — a revela cu e productornan mas grandi di combustibel fossiel y cement na mundo ta directamente responsabel pa a intensifica un centenar di ola di calor rond di mundo den e siglo aki.

E situacion ta birando mas critico. Na 2024, e concentracionnan atmosferico di tur tres gas principal cu ta keinta e planeta — dioxido di carbon (CO₂), metano y oxido nitrato — a alcanza nivelnan record nobo.

Ko Barret, Secretario-General Adjunto di WMO, a adverti luna pasa cu debi na e durabilidad extremo di e gasnan aki den atmosfera, mundo awo ta “comprometi” na mas aumento di temperatura a largo plaso, sin importa kico nos haci awe.

“E calor atrapa pa CO₂ y otro gasnan di greenhouse effect ta ‘turbo-cargando’ nos clima y ta hibando na tempo mas extremo,” Barret a bisa. “Reduci emision ta pa esey esencial. E no ta solamente pa nos clima, pero tambe pa nos seguridad economico y e bienestar di nos comunidannan, cu ta sufri bao di inundacion, segura y candela.”

Ocean ta absorba e golpi

Mientras cu e gasnan ta atrapa calor den atmosfera, ta e oceannan ta paga e prijs mas halto. Cerca di 90% di tur e exceso di calor genera pa humanidad a wordo absorba pa e lama.

WMO a confirma diahuebs cu, mescos cu emisionnan a sigui subi e año aki, e contenido di calor den ocean tambe a aumenta, superando e nivelnan record cu a wordo estableci apenas año pasa. E oceannan ta mas cayente cu nunca.

E keintamento aki tin consecuencianan desastroso y complica. E ta causa mas ola di calor marino, locual ta pone un presion inmenso riba ecosistemanan vital. E victimanan mas visibel ta e coralnan, cu ta sufri di blikiamiento masivo, manera esun documenta na e Great Barrier Reef na april 2024.

Pero e daño ta bay mas leu. E CO₂ absorba ta hiba na acidificacion di ocean, locual ta “come” e skelet di bestianan manera oester y otro molusco. E calor ta expande e awa y dirti ijs, causando aumento di nivel di lama. Ademá, e ta altera corientenan marino vital y ta crea “zonanan morto” masivo — areanan sin oxigeno unda bida marino ta simplemente imposibel.

E meta di 1.5C ta “virtualmente imposibel”

E noticia aki ta yega net mientras lidernan mundial ta prepara pa e cumbre climatico crucial COP30



(Restonan di coral Acropora causa pa blikiamiento na One Tree Island den e parti sur di e Great Barrier Reef na april 2024. Foto: University of Sydney.)

na Belém, Brasil, e siman cu ta bin. E meta ta pa negosha strategianan colectivo pa frena e crisis climatico.

Sinembargo, Secretario-General di WMO, Celeste Saulo, a duna un advertencia brutalmente honesto. El a bisa cu awo ta “virtualmente imposibel” pa limita keintamento global na e meta di 1.5 grado Celsius “sin pasa e meta aki temporalmente.”

E reportahe ta alineá cu un analisis recien di Nacionnan Uni cu a mostra cu e promesanan actual di e paisnan lo reduci emision cu solamente 17% bou di nivelnan di 2019 pa año 2035. Esaki ta hopi leu for di e reduccion di 43% cu ta necesario pa 2030 pa mantene e speransa di 1.5C bibe, un meta cu paisnan a firma pe den e Acuerdo di Paris un decada pasa.

A pesar di e panorama scur, Saulo a conclui cu un yamada na accion. El a bisa cu “ainda ta completamente posibel y esencial pa trece temperaturanan bek na 1.5C pa fin di siglo.” Pero pa logra esaki, el a urgi paisnan pa actua “cu gran velocidad y na gran escala.”

Fuente: Earth.org

CHICAS GAITERAS

DIVAS IN CONCERT

40th

Anniversary



29TH NOV 2025

7^{PM} - 12^{AM}

RENAISSANCE
CONVENTION CENTER

*DOORS OPEN AT 6:30 PM

 DIAMOND (TABLE OF 8)	 GOLD (TABLE OF 10)	 SILVER (TABLE OF 10)	 GENERAL
AWG 175,- PP.	AWG 150,- PP.	AWG 125,- PP.	AWG 75,- PP.

Aruba Bank ta sostene e proyecto “Raton Sabi”

Impresion 3D di Trupial Kleuterschool

TRUPIAL Kleuterschool ta bisa danki na Aruba Bank pa ta un sponsor valioso di su proyecto innovador *“Raton Sabi 3D Printing Project.”*

Danki na e apoyo di Aruba Bank, e scol a logra amplia e laboratorio di computer Raton Sabi cu tecnologia moderno di impresion 3D. E iniciativa aki ta yuda estudiante entre edad di 3½ te 6 a explora creatividad, con pa resolve problema, y tecnologia den un manera practico y interesante.

“Nos ta sumamente agradecido na Aruba Bank pa nan contribucion,” Juffrouw Josrin, cabesante di Trupial Kleuterschool ta comenta. *“Nan sosten ta duna nos e poder pa ofece experiencia cu tin balor pa un mucha, cu ta stimula “skills” nan di siglo 21.”*

E compromiso di Aruba Bank pa cu educacion y innova-



cion ta continua di tin un impacto positivo den e comunidad Arubano, estimulando desaroyo di e mente di nos muchanan via tecnologia y creatividad.

Fraccion di AVP a atende e presentacion final di estudio CORVI pa Aruba

REPRESENTANTENAN di fraccion di AVP den Parlamento di Aruba a atende e presentacion final di e CORVI (Climate and Ocean Risk Vulnerability Index) assessment, un estudio profundo riba riesgo climatico y vulnerabilidad marino-social-economico di Aruba.

E evento, organisa pa e National Climate Resilience Council of Aruba (NCRC), a marca e culminacion di un colaboracion intensivo di un aña entre Aruba y The Stimson Center den cooperacion cu y cu sosten di entidadnan manera AAA, Arubabank, AHATA, ATA, Banco Central di Aruba, Gobierno di Aruba, MetaCorp, SETAR, WEB y Utilities Aruba.

Durante e presentacion a comparti dato importante y recomendacionnan clave pa fortalece e capacidad di resistencia climatico di nos isla. CORVI ta un herment científico y obhectivo, cu ta yuda identifica area vulnerabel y guia desaroyo di strategia pa proteha Aruba contra impacto di cambio climatico y riesgo maritimo.

“Fraccion di AVP ta reconoce e importancia di esaki pa futuro sostenibel di Aruba y ta reconoce e esfuerso conhunto entre sector publico y priva. Nos lo sigui comprometi pa traha riba



un maneho ambiental cu ta basa riba evidencia, proteha bienestar di nos pueblo y nos naturaleza,” asina lider di fraccion, Jennifer Arends-Reyes a expresa.

Fraccion AVP ta invita tur ciudadano pa sigui ta interesa y participa den dialogo riba resiliencia climatico. E lucha contra cambio climatico ta un responsabilidad di nos tur.

Caminda arte y comunidad ta topa:

Cas di Cultura su brasa creativo

DEN un mundo caminda creatividad hopi biaha ta competi pa atencion, Cas di Cultura ta sigui recorda nos cu e berdadero poder di arte ta sinta den su habilidad pa trece hende hunto.

Pa decadanan, Cas di Cultura a para como un luga di encuentro — un escenario, un galeria, un klas — caminda e bosnan artistico di Aruba ta haya espacio pa crece y wordo scucha.

Awo, mientras cu Cas di Cultura ta prepara pa rector su sala di exposicion, e mesun spirito di comunidad ey ta tumando forma a traves di un art auction cu ta converti creatividad den contribucion.

Loke ta haci e esfuerso aki remarcabel

no ta simplemente e arte mes, aunke e obranan ta impresionante. E ta e colaboracion — e manera cu artistanan local a ofrece nan piesanan no solamente como expresionnan di beyesa, pero como stapnan pa algo mas grandi. Cada oferta, ta bira parti di un inversion comparti den conserva e futuro cultural di e isla.

Guia pa conoci Rona Coster, e anochi ta priminti mas cu un intercambio di arte pa fondo. E ta un combersacion entre artista y publico, un momento caminda aprecio ta bira accion.

Cas di Cultura su mision semper a extende mas aya di su edificio. Ta trata di crea un luga caminda creatividad y comunidad por prospera banda di otro.



E restauracion di e sala di exposicion no ta djis un proyecto di renobacion; e ta un renobacion di proposito, un acto colectivo di cuidu cultural.

Pa siña mas tocante con bo por ta parti di e historia aki, bishita e rednan social di Cas di Cultura of manda un e-mail na info@casdicultura.aw

Directie Buitenlandse Betrekkingen Aruba

Durante 75 año e Convencion Europeo pa Derechonan Humano ta un compas duradero pa dignidad humano na Aruba

E año aki ta marca 75 año di existencia di e Convencion Europeo pa proteccion di derechonan humano y libertad fundamental (EVRM). Departamento di Relacionnan Exterior (DBB) ta lidera e comision di derechonan humano y den cuadro di e celebracion di 75 año di EVRM a desaroya un curiculo pa scolnan secundario di tur nivel. Siñando e siguiente generacion encuanto e Convencion Europeo pa Derechonan Humano (EVRM), nos ta invertiendo den un generacion cu ta conoce su derechonan, ta respeta otro, y ta contribui activamente na un Aruba mas husto.

A firma e Convencion Europeo pa Derechonan Humano dia 4 di november di año 1950 na Roma como respuesta na e violacionnan serio di derechonan humano durante Segundo Guerra Mundial. E Convencion Europeo pa Derechonan Humano ta actualmente un di e sistemanan internacional mas fuerte pa loke ta trata proteccion di estado di derecho y dignidad humano.

Aunke CEDH ta forma parti di e sistema di Consejo di

Europa y no di Union Europeo, tur pais cu a ratifica e tratado ta obliga pa garantisa e derechonan humano aki. Reino Hulandes tabata entre e prome paisnan cu a aplica e tratado aki, kieren cu e ta na vigor pa hopi decada dentro di Reino den su totalidad—incluyendo e partinan Caribense.

Den concreto, pa Aruba esaki ta nifica cu cada residente di nos pida baranca, tin derecho riba proteccion legal bou di e Convenio Europeo pa Derechonan Humano, manera:

- Derecho riba bida y seguridad
- Derecho riba un huicio husto
- Derecho riba privacidad y proteccion di datonan personal
- Derecho riba libertad di expresion

Ora un ciudadano ta di opinion cu a viola su derechonan y e recursonan legal riba nivel nacional no ta duna solucion, e por hiba un caso dilanti na Corte Europeo di Derechonan Humano na Straatsburg. Esaki ta brinda un nivel adicional y independiente di proteccion huridico y esaki tambe ta conta pa residentenan di Aruba.

Dia Mundial di Urbanismo

Planificando ciudadnan sostenibel pa futuro

AWE, 8 di november 2025, ta marca un dia importante pa e futuro di nos comunidadnan: Dia Mundial di Urbanismo. E celebracion global aki, cu a cuminsa na año 1949, ta un momento pa reflexiona riba con nos ta diseña, construi y biba den nos ciudadnan. Awe, mas cu 75 año despues cu e dia aki a ser funda, e mision ta mas relevante cu nunca, mientras cu mayoria di poblacion mundial ta biba den zonanan urbano cu ta crece rapidamente.

E dia aki tabata un iniciativa di e Ingeniero Carlos Maria della Paolera, e prome catedratico di urbanismo na Argentina y director di e Instituto di Urbanismo di Buenos Aires. E tabatin un vision cla: crea consciencia publico y profesional riba e necesidad di planifica ciudadnan den un manera inteligente. Su meta tabata pa promove e creacion di ambientenan saludabel, cu hopi espacio berde, pa asina evita e problema di overcrowding, reduci contaminacion y sigura cu proyectonan di infraestructura ta wordo completa corectamente.

Ademas di propone e dia, Della Paolera a diseña e simbolo oficial di urbanismo. E simbolo aki ta mostra un solo colo oro, riba rayonnan blauw, cu un fondo berde.

Cada colo tin un nificacion profundo, representando e elementonan clave di naturalesa:

Oro: Ta representa e solo, y cu ne, aire y candela.

Blauw: Ta simbolisa awa, esencial pa bida.

Berde: Ta e vegetacion y e tera di unda e ta crece.

E simbolo ta un recordatorio constante cu nos ciudadnan no por existi separa di naturalesa; nan mester wordo planifica den harmonia cu e medio ambiente.

Kico ta urbanismo exactamente?

Hopi biaha hende ta pensa cu urbanismo ta solamente riba traha edificio y caminda. Pero e ta mucho mas cu esey. Urbanismo ta e ciencia y e arte di organisa e espacio fisico di un ciudad pa mehora e calidad di bida di su habitantenan. E ta e disciplina cu ta dicidi unda ta pone cas, parke, scol, hospital y tienda. Un bon planificacion urbano ta rekeri cooperacion di tur hende den e comunidad.

E ta encarga di varios aspecto critico pa un ciudad funciona bon:

Espacio berde: Aumenta e cantidad di parke y zona berde. Esakinan no ta djis pa haci e ciudad bunita; nan ta crucial pa salud mental y fisico, ta yuda baha temperatura di e ciudad y ta filtra e aire cu nos ta respira.

Maneho di hacimiento: Descongestionan zonanan cu ta superpobla. Esaki ta encera planifica barionan nobo cu suficiente espacio, luz y ventilacion pa e habitantenan.

Acceso na servicio: Sigura cu tur bario tin acceso facil na servicionan prioritario. Esaki ta inclui centronan di salud, scolnan di

calidad y facilidad pa cumpra cuminda.

Transporte inteligente: Mehora e red di transporte. E meta no ta solamente pa tin transporte publico disponibel, pero tambe pa e ta eficiente, accesibel pa tur hende y, mas importante, cu e no ta contamina. Un bon sistema ta reduci trafico y mehora calidad di aire.

Maneho di desperdicio: Encarga di e sistema di recohe sushi y garantiza cu desperdicio (manera plastic, glas y papel) tin un destino adecua, preferiblemente via reciclahe y re-uzo.

Planificacion pa futuro: Un urbanista ta wak e ciudad no solamente manera e ta awe, pero manera e lo ta den 20 of 50 año. E ta planifica pa crecimiento futuro den un manera cu ta tanto funcional como estetico (bunita).

Obhetivo 11 di ONU: E urgencia pa ciudadnan sostenibel

E importancia di bon urbanismo a wordo reconoci na e nivel mas halto. Nacionnan Uni (ONU) a dedica Obhetivo 11 di su Agenda 2030 especificamente na “*Ciudadnan y Comunidadnan Sostenibel*”. E meta aki no ta busca solamente pa drecha e condicion di bida di esnan cu ta biba den zonanan marginal, pero tambe pa garantiza un ekilibrio entre e bida moderno y e medio ambiente.

E cifranan ta mostra dicon esaki ta asina urgente:

- Aproximadamente 55% di poblacion mundial (esey ta 4.5 mil miyon hende) ta biba den ciudad.
- E ciudadnan aki, aunke nan ta asina pobla, ta ocupa solamente 3% di superficie di Tera.
- Un cifra hopi preocupante ta cu 828 miyon hende ta biba den barionan marginal, hopi biaha den structuranan cu no ta sigur.
- Ciudadnan ta e consumido principal di energia: nan ta gasta entre 60% y 80% di tur electricidad na mundo.
- Como resultado, nan ta responsabel pa mas of menos 70% di tur emision di carbon cu ta causa cambio climatico.
- Alabes, ciudadnan ta e motor economico di mundo, generando rond di 80% di e Producto Interno Bruto (GDP) global.

E cifranan aki ta conta un storia cla: Nos ciudadnan ta e curason di nos economia, pero tambe e fuente principal di nos problemanan ambiental. Urbanismo sostenibel ta e unico yabi pa balansa e dos realidadnan aki.

Con bo por celebra e dia aki?

Dia Mundial di Urbanismo no ta solamente pa expertonan. E ta un yamada na accion pa tur ciudadano. Bo por tuma e dia di mañan como un oportunidad pa bishita bo oficina di gobierno local (manera municipio of departamento di infraestructura) pa informa bo mes riba e proyectonan cu tin planea pa bo ciudad of bario. Puntra riba e plannan pa mas parke, pa miho caminda pa cana of core baikel, of kico ta e strategia pa maneho di desperdicio. Bo por te hasta hiba peticionnan pa mehora un area specifico. Door di keda informa y participa activamente den e discusionnan riba e futuro di bo ciudad, bo ta yuda crea un miho luga pa biba pa bo mes y pa e generacionnan cu ta bin.

Colaboracion entre islanan ruman Aruba y Boneiro

Polis di Aruba ta reenforza Boneiro den funcion di hefe di polis uniforma



DESAROYO di bo trahadonan ta importante y esey ta nos prioridad den nos organisacion policial. Pa realisa y haci'e posibel, KPA ta traha hunto cu diferente instituto- y Cuerponan den region.

Den cuadro di esaki nos colega Frank van der Lende lo reenforza nos partner Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) na Boneiro pa dos aña.

Frank van der Lende lo ocupa e funcion di Hoofd Algemene Politiedienst (HAPD) na Boneiro pa asina e brinda su profesionalismo y conocimiento pa de departamento di Polis Uniforma. Tambe ta duna Frank e oportunidad pa eleva su conocimiento den e materia aki.

Frank van der Lende tin hopi experiencia den diferente departamento di Cuerpo Policial Aruba. Su ultimo funcion den KPA tabata hefe di Polis Maritimo.

Nos di Cuerpo Policial Aruba ta desea Frank van der Lende hopi exito den e etapa nobo aki. Un gradicimento y gratitud na KPCN pa e bunita colaboracion cu nos semper tin entre e islanan ruman Aruba cu Boneiro.

KvK ta trece empresarionan hunto na business mixer na San Nicolas

DIAHUEBS anochi, 6 di november, Camara di Comercio (KvK) a tene un business mixer na Rum Reef na San Nicolas pa trece startups, empresario existente y profesionalnan hunto pa un anochi di networking y asina conecta y colabora cu otro.

E evento di networking a brinda oportunidad pa empresarionan nobo intercambia idea, informacion y posibilidad pa partnership cu empresario estableci di varios sector, y mas cu claro explora manera pa sigui stimula y fortalece e comunidad empresarial na Aruba.

KvK su meta cu e business mixer aki ta pa yuda e startup expande nan network y crea relacion y conexion significant cu esun cu ya a experencia e retonan di establecimiento y maneho di un negoshi.

Esnan presente por a disfruta di un ambiente placentero cu bunita bista riba e area di San Nicolas. Presidente di directiva, Sr. Diederik Kemmerling a comparti algun palabra señalando e importancia di networking y conecta cu otro den e mundo di negoshi.

Siguientemente a pasa palabra pa Frits de Palm, cu a comparti su experencia y con e la converti un idea den un negoshi exitoso y algun tips valioso di aspectonan cu mester tene na cuenta.

KvK ta gradici tur cu tabata presente y a contribui na un anochi positivo y na e team di Rum Reef pa nan hospitalidad.

KvK lo sigui organisa eventonan di networking similar dunando espacio na mas empresario pa forma parti di e actividad aki, den cuadro di e meta pa sostene crecimiento y exito di empresario local.



Colaboracion pa aumenta exito di estudio pa studiantenan Caribense ta haya continuacion



MAS guia ora di scoge estudio, intercambio di stage y di estudio. E programa 'Education Alliance' (SEA) ta un iniciativa importante entre gobierno y instancianan di enseñansa di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda.

Su meta ta pa haci transicion pa enseñansa superior mas facil y prepara studiantenan miho pa un estudio na Hulanda of otro caminda. Awe a prolonga e programa aki pa aumenta exito den estudio pa studiantenan Caribense te cu 31 di december 2028.

Esey ta un di e palabracionnan cu a haci durante e Consulta di Ministernan di OCW di e cuater Paisnan (M4LO) na Boneiro. Anualmente e ministernan di enseñansa, cultura y ciencia di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda ta reuni durante e M4LO. Hulanda ta representa Boneiro, Sint Eustatius y Saba tambe durante e consulta aki.

Minister Moes: "Nos kier haci maximo uzo di tur talento den nos Reino. Hunto cu mi coleganan di e otro tres paisnan di Reino, nos a traha duro e ultimo añanan riba mas colaboracion entre e region Caribense y Hulanda riba tereno di ense-

ñansa, cultura y ciencia y cu exito. Por ehempel a crea un red fuerte di docente, guia y personal di apoyo na Hulanda y riba e islanan, cu ta sostiene hobennan di e parti Caribense di Reino ora di haci escogencia di estudio adecuado y desaroja nan talentonan."

E programa SEA ta ofrece entre otro mas beca di Reino pa studiantenan riba nivel MBO, HBO y Academico pa intercambio di estudio of stage den otro partinan di Reino Hulandes. Ademas nan ta ricibi miho guia. Na Hulanda por ehempel instancianan di enseñansa profesional superior (academia) y di enseñansa profesional secundario (MBO) ta colaborando den e programa di SEA, pa haci cu studiantenan Caribense por drenta y sigui avansa mas miho.

Mas y mas instancia di enseñansa superior y di enseñansa profesional secundario entretanto tin diano di introduccion special of programanan di mentor pa hobennan procedente di e area Caribense. Cada aña mas di 1600 hoben procedente di e parti Caribense di Reino ta inicia un estudio na Hulanda.

Dia Internacional di Radiologia 2025

Celebrando profesionalnan cu ta mira loke ta scondi

ROND mundo, riba 8 di november, comunidad medico y publico general ta celebra Dia Internacional di Radiologia. E fecha aki ta un momento crucial pa reconoce e impacto profundo cu e especialidad medico aki tin riba salud di hende. Proclama originalmente pa organisacionnan manera e Organizacion Panamericano di Salud (OPS) y Organizacion Mundial di Salud (OMS), e dia aki ta subraya con radiologia a transforma medicina moderno.

Danki na radiologia, awe dokternan por diagnostica y trata un cantidad di condicion cu antes lo tabata rekeri cirugia invasivo y doloroso. **E ta permiti nos mira paden di e curpa humano cu un claridad increibel:** For di cura fractura di weso y sigura cu protesis ta na nan luga corecto, te na observa e desaroyo delicado di un feto den barica di su mama. Ademá, e ta un herment vital pa compronde e condicion real di un cerebro despues di un stroke of trauma.

E tema pa 2025: Mirando loke no ta visibel

E aña aki, 2025, e celebracion ta enfoca riba un tema special: *“Radiografonan: Mirando loke no ta visibel.”* E tema aki ta rindi homenahe especificamente na e tecnico y profesionalnan (radiografonan) cu ta opera e ekiponan sofisticada. Nan ta e expertonan cu ta converti tecnologia complica den imagennan diagnostico cla, permitiendone radiologo (e dokter specialisa) interpreta y duna un diagnostico preciso. E dia aki ta pidi pa reconoce e habilidad, dedicacion y e rol esencial cu e profesionalnan aki ta hunga den e proceso di cuido.

Un poco di historia: E descubrimiento accidental

E fecha di 8 di november no a ser scogi pa casualidad. E ta conmemora e dia exacto na 1895 cu e fisico Aleman, Wilhelm Conrad Roentgen, a descubri X-ray.

Mientras e tabata haci experimento den su laboratorio cu rayonnan catodico y un ampolla di glas bao vacuum, el a nota algo straño: un efecto fluorescente riba un plachi cu tabatin un kimico special, cu tabata poni un tiki leu. El a realisa cu un rayo invisibel tabata ser produci cu por a pasa door di obheto solido. Pasobra e no tabata sa kico e tabata, el a yam’e “X-ray” (e ‘X’ pa “desconoci”).

Poco despues, el a uza e rayonnan aki pa crea e prome radiografia di historia: un imagen di e wesonan den man di su casa. E noticia a plama manera candela. Den apenas tres luna despues di su descubrimiento, hospitalnan den ciudadnan grandi rond mundo ya tabata usando X-ray pa mira paden di pashentnan sin mester



a corta nan habri.

E alcance di radiologia moderno

Awendia, radiologia ta hopi mas cu solamente X-ray. *E ta inclui un arsenal di tecnologia avansa:*

- **Tomografia Computarisa (CT scan):** Ta uza X-ray for di diferente angulo pa crea un imagen detaya den 3D, esencial pa detecta cancer, sangramento interno of daño na organo.
- **Resonancia Magnetico (MRI):** Ta uza magnetnan potente pa mira den tehidro suave, manera cerebro, musculo y articulacion.
- **Ultrasonido:** Ta uza ola di zonido pa crea imagen, miho conoci pa monitor baby den barica, pero tambe crucial pa wak curason y otro organo.
- **Radiologia Intervencional:** Esaki ta un campo revolucionario unda radiologonan no solamente ta diagnostica, pero tambe ta trata condicion. Uzando imagen como guia, nan por manipula waya y cateter chikito paden di curpa pa habri arteria blokia, trata tumor of tuma biopsia cu un incision minimo.

Riesgo y seguridad den radiologia

Ta berdad cu e profesion di radiologo y radiografo ta bin cu riesgo, principalmente debi na exposicion na radiacion. Historicamente, esaki por a causa problemanan serio manera tipo di cancer, problema cardiovascular of daño na sistema inmunologico.

Sinembargo, awe e enfoka riba seguridad ta maximo. Profesionalnan ta traha bao di e principio di “ALARA” (As Low As Reasonably Achievable), cu ta nifica cu nan ta uza e dosis minimo absoluto di radiacion necesario pa haya e imagen corecto. Nan ta proteha nan mes cu trahenan special di lodo y ta traha den cabina blinda. Pa e pashent, e beneficio di un diagnostico corecto casi semper ta surpasa e riesgo minimo di e radiacion ricibi.

Con nos por celebra e dia aki

Riba Dia Internacional di Radiologia, nos tur por tuma un momento pa reflexiona. Probablemente mayoria di nos a yega di haci un of mas radiografia den nos bida cu a yuda nos recupera di un lesion of malesa. E dia aki ta un oportunidad pa gradici e pioneronan manera Roentgen, pero mas ainda, pa gradici e radiologo y radiografonan cu tur dia ta traha (bisa “mirando loke ta scondi”) pa sigura cu nos ta haya e miho cuido medico posibel.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Efecto economico ta keda stabiel

Mientras ta sigui busca balans entre sector hotelero y otro acomodacion



DURANTE un reunion reciente di Comision di Turismo hunto cu representante di AHATA, a presenta dato relaciona cu e grado di ocupacion di hotelnan den luna di september. Segun Parlamentario Jennifer Arends-Reyes, e situacion actual den turismo no ta muestra un bahada den cantidad di bishitanan cu ta yega na Aruba, pero si ta pone den evidencia un shift den escogencia di tipo di acomodacion cu e turista ta preferi.

Arends-Reyes ta indica cu Aruba tin mas camber di hotel disponibel compara cu tempo pasa, y ademas desde 2018 a mira un aumento constante den e uzo di short-term vacation rentals manera apartamento y casnan di vakantie pa corto estadia. A pesar cu Average Daily Rate (ADR) ta keda relativamente halto, stimula tambe pa apertura di varios hotel high-end cu ta sostene e nivel di ADR y REVPAR, e crecemento grandi den short-term vacation rentals ta exige un

atencion mas structural.

“Esaki no ta solamente un tema di mercado, pero tambe di cumplimiento, higiena y seguridad,” asina ta splica Arends-Reyes. “Tin hopi propiedad cu ta cumpli cu su obligacion fiscal y mantene bon standard, pero tambe tin un grupo significativo cu no ta cumpli. E sector aki ta opera manera negoshi y mester trata manera tal, pa crea un tereno di competencia husto riba mercado y pa proteha reputacion turistico di Aruba.”

Di parti di Parlamento, Arends-Reyes a entrega un mocion pa urgi gobierno presenta un plan di accion cla pa regulacion y cumplimiento di short-term vacation rentals. E obhetivo ta pa mantene un balans sano entre hotel, turista y comunidad, sin stroba crecemento, pero estimulando transparencia y responsabilidad.



ADOPTION Day



**COME MEET OUR
adorable adoptables!**

November 8th, 2025 | 4:00 PM - 7:00 PM

at Jaburibari 8B

Special Adoption Fee on this Day : Afl. 50,- pet cat/dog

Adoption Fee (Dogs) includes sterilization, microchip, Heartgard, 1st & 2nd vaccination, Flea treatment. Cats include sterilization, microchip, deworming treatment, and flea treatment.

TE VOL, TE DUUR, TE LAAT:

HOE LANG DUURT HET VOOR ARUBA HERSTELT?



Te vol, te duur, te laat:

Hoe lang duurt het voor Aruba herstelt?



ARUBA is overvol. Letterlijk. De wegen staan vast, de stranden raken uitgeput, en de huizenprijzen stijgen sneller dan het inkomen van de gemiddelde Arubaan. Wat ooit een paradijs was, is veranderd in een toeristische machine die meer neemt dan ze geeft. En het ergste van alles? We wisten dat dit zou gebeuren — maar we bleven doorgaan.

Jarenlang geloofden we dat toerisme de redding was. Elke nieuwe vlucht, elk extra resort, elke volle cruiseboot werd gevierd als succes. **Maar de cijfers liegen niet meer weg:** We zijn door onze draagkracht heen. Te veel mensen, te weinig ruimte, te grote druk op natuur en samenleving.

Ons eiland telt nog geen 120.000 inwoners, maar ontvangt jaarlijks meer dan een miljoen toeristen. Dat is niet duurzaam, dat is waanzin. De afval crisis groeit, het energieverbruik stijgt, en een grote erosie van onze grond. De lokale bevolking betaalt de prijs – met hoge woonlasten, verkeerschaos, schaarste aan grond en een cultuur die steeds verder naar de achtergrond verdwijnt.

De overheid zegt nu te werken aan “*balans*”. Minder groei, meer kwaliteitstoerisme. Dat klinkt mooi, maar woorden zijn niet genoeg. We zitten al voorbij het breekpunt. Aruba moet niet “*bijsturen*”, Aruba moet remmen — hard. **Dat betekent:** Geen nieuwe hotels meer. Geen uitbreiding van cruisehavens. Geen bouwprojecten die de natuur inruilen voor rendement.

We moeten de verhouding tussen toeristen en inwoners

drastisch veranderen. Niet één toerist op tien inwoners, maar één op drie — hooguit. Alleen dan krijgt onze infrastructuur, onze natuur en onze gemeenschap ademruimte. Alleen dan kan Aruba weer voor zichzelf zorgen, in plaats van te overleven voor anderen.

Het is tijd om te erkennen dat groei niet langer vooruitgang betekent. Meer bezoekers leveren niet automatisch meer geluk. Integendeel — ze ontnemen het ons. Want wat heb je aan economische groei als jongeren geen huis kunnen kopen, als stranden verdwijnen, als bewoners zich vreemdeling voelen in hun eigen land?

De waarheid is ongemakkelijk: Aruba is verslaafd geraakt aan toerisme. En zoals bij elke verslaving, komt herstel pas als je durft te stoppen.

De vraag is dus niet óf we moeten veranderen — maar of we dat nog op tijd doen. De scheuren in het systeem zijn zichtbaar. De gevolgen zijn voelbaar. De toekomst van ons eiland hangt af van de keuzes die we nú durven maken.

We staan op een kantelpunt. Niet om te kiezen — maar om terug te nemen wat van ons is. Aruba hoort toe aan wie hier leeft, niet aan wie hier landt.

Onze zee, onze grond, onze toekomst. Het is tijd om ze terug te claimen. Niet morgen. Niet “*na de volgende investering*”. **Nu.**

Aruba loopt achter:

De echte hindernissen voor een digitale economie

ARUBA praat tegenwoordig graag over “innovatie”, “digitale transformatie”, “cashless betalen” en “de nieuwe economie”. Mooie woorden. Maar als we eerlijk zijn: op dit moment is fintech op Aruba een toekomstvisie, geen realiteit. Niet omdat het niet kan — maar omdat er 10 structurele hindernissen zijn die ons tegenhouden. Als we die niet aanpakken, zal er niets veranderen. Als we ze wél aanpakken — kan Aruba wél een regionale fintech hub worden. Maar dat vraagt eerlijkheid, discipline en politieke moed.

Hier zijn de 10 barrières die Aruba moet breken:

1) Wetgeving loopt achter

Onze wetgeving is gebouwd op papieren processen, fysieke handtekeningen en 20e-eeuwse definities. Fintech werkt in milliseconden. Aruba moet wetgeving updaten tot het digitale tijdperk — niet cosmetisch, maar structureel.

2) Banken beschermen hun monopolie

Banken hebben hier nog altijd een gesloten greep op betaalrails. Fintech moet toegang hebben tot API's en real-time payments — zonder te moeten smeken. Het is tijd dat banken worden verplicht om open banking te faciliteren.

3) KYC/AML zijn grijszones

Digitale onboarding is legaal mogelijk — maar niemand durft het. Waarom? Onzekerheid. Aruba moet duidelijke digitale KYC-standaarden maken, zodat fintechs niet bang hoeven zijn om per ongeluk “fout” te opereren.

4) Geen uniforme internationale richtlijn

Fintech werkt grensoverschrijdend. Aruba moet aansluiten bij bestaande frameworks (EU PSD2, LatAm regionale payment rules) in plaats van zelf



een eiland-regelboek te verzinnen.

5) Gebruikersvertrouwen is fragiel

Aruba is klein. Eén groot incident, één hack — en iedereen rent terug naar cash. Daarom moet compliance & security vanaf dag één topkwaliteit zijn.

6) Cybersecurity is geen bijzaak maar basisvoorwaarde

Fintech zonder cybersecurity is geen innovatie — het is een ramp in voorbereiding. Aruba moet cybersecurity behandelen als nationale infrastructuur.

7) Afhankelijkheid van big tech infrastructuur

We moeten nadenken: welke cloud, welke API's, welke data-soevereiniteit? Aruba heeft digitale onafhankelijkheid nodig om fintech duurzaam te bouwen.

8) Kleinschalige markt = lage return

Dat betekent dat de overheid incentives moet creëren, anders investeert niemand. Fintech in kleine landen werkt alleen als overheid slim meedoet.

9) Gebrek aan digitaal talent én digitaal begrip

Dit is misschien de grootste bottle-

neck. Niet de technologie — maar de mentale infrastructuur. Politiek, banken, accountants... velen begrijpen niet wat fintech echt is. Geen digitale literacy = geen digitale economie.

10) Crypto-hype heeft echte fintech beschadigd

Door steun aan scam coins en “get rich quick influencers” denken mensen dat fintech “casino tech” is. We moeten dat imago actief corrigeren.

Dus wat nu? Aruba moet stoppen met powerpoint woorden als “innovation” en eindelijk concrete daden stellen:

Digitale ID standaardiseren, open banking verplicht maken, een fintech-sandbox wettelijk vastleggen, digitaal onderwijs en micro-certificaten stimuleren en fiscale of financiële incentives creëren voor fintech-startups.

Kortom: Het is niet meer tijd voor slogans of visies op papier — het is tijd voor infrastructuur, duidelijke regels en politieke moed. Alleen zo kan Aruba fintech echt realiseren en eindelijk meebewegen met de economie van de toekomst, in plaats van pas over tien jaar weer verbaasd te doen waarom we achterlopen.

Het systeem faalt:

Aruba verdient volksvertegenwoordigers, geen zetelvullers



AFGELOPEN week zagen we iets uitzonderlijks in de Arubaanse politiek: Een politicus die publiekelijk afstand nam van een bepaald standpunt, en duidelijk maakte dat zijn persoonlijke visie niet automatisch gelijk is aan de visie van zijn partij of zijn regering. In andere landen klinkt dat normaal. Hier is dat bijna revolutionair. Want in Aruba zien we zelden volksvertegenwoordigers die de moed hebben om tegen de partijlijn in te gaan — zelfs wanneer hun geweten of hun verstand hen iets anders zegt.

De geschiedenis heeft het bewijs geleverd: Wie in Aruba te veel “afwijkt” wordt afgestraft. Er zijn politici uit partijen geduwd enkel en alleen omdat hun mening anders was op cruciale thema’s. Er zijn politici in stilte verdwenen omdat ze geen deel meer wilden zijn van de interne partijdiscipline. Dat is niet democratisch. Dat is geen debatacultuur. Dat is partij-dictatuur op kleine schaal.

En daarom moeten we deze politicus die durfde te spreken — niet beoordelen op het onderwerp — maar waarderen om het feit dát hij sprak. Het gaat niet om het detail van het standpunt. Het gaat om de lef om niet als marionet te functioneren.

Het grootste gevaar voor de Arubaanse democratie is precies dat: Politici die niet handelen als individuen die door het volk zijn gekozen, maar als verlengstuk van partijbesturen en partijleiders. Ze zitten in parlement, maar ze praten niet als parlementariërs. Ze praten als “partij-woordvoerders”.

En misschien — heel misschien — is dat geen karakterfout van de individuen, maar een fout van het systeem.

Want de kern van het probleem is simpel: Aruba kiest parlement, maar het parlement kiest regering. De kiezer kiest

geen ministers rechtstreeks. De kiezer kiest partij-cijfers. De kiezer kiest lijsten. **Daardoor wordt het machtscentrum verplaatst:** Niet naar het parlement, maar naar partijleiders. En zolang dát zo blijft, zolang ministers voortkomen uit interne partij deals, zal parlement zelden écht onafhankelijk zijn.

Misschien wordt het tijd om dat fundamenteel anders te benaderen.

Wat als we in de toekomst eerst voor een regering stemmen, en daarna voor een parlement? Dan kiest de kiezer wie het land leidt, en daarna kiest de kiezer wie hen controleert. Dat zou logischer zijn, democratischer zijn, en veel gezonder zijn voor onafhankelijk denken. **Want nu is het omgekeerd:** Parlement zou regering moeten controleren, maar in praktijk beschermt parlement de regering — omdat ze uit dezelfde interne machine komen.

Dat is niet checks & balances. Dat is een gesloten circuit.

Aruba heeft geen gebrek aan slimme mensen. Aruba heeft geen tekort aan kritische burgers. Aruba heeft geen tekort aan talentvolle politieke figuren. Aruba heeft een tekort aan politieke moed binnen een systeem dat afwijkende stemmen direct marginaliseert.

Dus de echte vraag is niet: “Wat vond u van die ene uitspraak van die ene politicus?” **De échte vraag is:** Durven we als land opnieuw te definiëren wat parlementaire waardigheid betekent?

Durven we kiezen voor een systeem waar een parlementariër de eer heeft om namens het volk te spreken — niet namens de partij?

Aruba verdient volksvertegenwoordigers. Geen zetelvullers.

D66 wil best regeren maar niet tegen elke prijs



DE formatie is nauwelijks begonnen, of de kaarten worden al ferm op tafel gelegd. D66, bij monde van Rob Jetten, laat er geen misverstand over bestaan: **De partij kiest onomwonden voor een brede middenvariant met VVD, CDA en GroenLinks-PvdA. Samen goed voor 86 zetels.** Een krappe meerderheid, maar in potentie een evenwichtig kabinet. De boodschap van D66? Wij willen regeren — maar niet op onze knieën.

Het zijn niet de makkelijkste vier partijen om onder één dak te krijgen. Zeker niet nu de VVD zich luid en duidelijk afzet tegen samenwerking met GroenLinks-PvdA. De liberale leider Dilan Yeşilgöz noemt de ideologische kloof ‘te groot’ en houdt vast aan haar verkiezingsretoriek, waarin ze de linkse samenwerking als een blok aan het been van bestuurbaar Nederland presenteerde. Dat klinkt als verkiezingspraat, maar het wordt ineens bloedserieus in de formatietafelzaal.

D66 laat zich daar niet door uit het veld slaan. De partij spreekt van ‘landsbelang boven partijbelang’ en waarschuwt voor eindeloos touwtrekken. Als de VVD werkelijk weigert om met GL-PvdA aan tafel te zitten, dan kiest ze voor verlamming boven verantwoordelijkheid. **Of sterker nog:** Dan offert ze stabiliteit op het altaar van haar electorale profilering. En dat terwijl het land schreeuwt om actie — op klimaat, op wonen, op bestaanszekerheid.

Het is een gewaagde zet van D66. Door GL-PvdA nadrukkelijk mee te nemen in hun voorkeurscoalitie, geven ze een krachtig signaal: Nederland heeft behoefte aan een progressieve injectie in het bestuur, niet aan cosmetische machtsspelletjes. **Tegelijkertijd leggen ze de VVD het vuur aan de schenen:** Wil de partij écht besturen, of slechts de

schijn van macht ophouden?

Voor Jetten en zijn team is de inzet helder. D66 zal compromissen sluiten, zoals elke coalitiepartner moet doen, maar niet ten koste van kernwaarden. “*Water bij de wijn,*” zegt een ingewijde, “*mag niet betekenen dat het hele glas verdund raakt.*” **In gewone taal:** We praten graag mee, maar we laten ons niet uitkleden.

Het CDA lijkt in deze constellatie bereid om bruggen te bouwen. Die partij weet als geen ander hoe het is om de verbindende rol te spelen in complexe formaties. Maar het is de VVD die op dit moment een sleutelpositie inneemt — en dus ook de verantwoordelijkheid draagt om uit de loopgraven te komen. De houding van Yeşilgöz — hard op de inhoud, maar zacht op samenwerking — zal op korte termijn niet houdbaar blijken als het serieus wordt.

Met Wouter Koolmees als verkenner is het aan de partijen om nu kleur te bekennen. Blijft de VVD vasthouden aan haar blokkade, dan komt er een formatiecrisis op gang nog vóór deze echt is begonnen.

Gaat de partij overstag, dan ligt er een unieke kans om een kabinet te vormen dat links en rechts verbindt, én de slagkracht heeft om het land vooruit te helpen.

D66 heeft de lat hoog gelegd. En terecht. Besturen mag geen wedstrijd zijn in concessies tellen, maar moet een kwestie zijn van richting kiezen. Het is nu aan de VVD om te laten zien of ze de moed heeft om daar aan mee te doen — of liever van de zijlijn toekijkt terwijl anderen wél verantwoordelijkheid nemen.

Boetes 2026 bekend:

Rijden met telefoon of door rood kost je tientallen euro's extra



VANAF 1 januari 2026 worden verkeersboetes in Nederland opnieuw verhoogd. De voorlopige tarieven, bekendgemaakt door de ANWB, tonen aan dat bestuurders die zich niet aan de regels houden dieper in de buidel moeten tasten. **Oorzaak:** De jaarlijkse inflatiecorrectie, die ervoor zorgt dat vrijwel alle boetebedragen stijgen.

De grootste stijgingen zitten in de boetes voor gevaarlijk en afleidend rijgedrag. Zo wordt het vasthouden van een mobiele telefoon tijdens het rijden bestraft met een boete van maar liefst € 440, tien euro meer dan in 2025. Ook door rood rijden stijgt naar € 320, opnieuw een verhoging van tien euro.

De ANWB benadrukt dat het hier nog om voorlopige bedragen gaat. Het ministerie van Justitie en Veiligheid zal de officiële tarieven later dit jaar publiceren, waarschijnlijk in december. Daarna worden de definitieve bedragen opgenomen in de systemen van de politie en het Centraal Justitieel Incassobureau (CJIB).

Top 10 Verkeersovertredingen in 2026

Een overzicht van de meest voorkomende en relevante verkeersboetes voor 2026:

- 1. Rijden met een telefoon in de hand:** € 440 (was € 430)
- 2. Bumperkleven:** € 380 tot € 900 (afhankelijk van de situatie, geen wijziging)
- 3. Onnodig links rijden:** € 280 (onveranderd)
- 4. Verkeerd inhalen (bijv. rechts inhalen):** € 320 (was € 310)
- 5. Geen voorrang verlenen aan verkeer van rechts:** € 320 (was € 310)
- 6. Onnodig geluid maken (zoals toeteren zonder reden):** €

320 (was € 310)

7. Door rood rijden: € 320 (was € 310)

8. Stilstaan op de vluchtstrook zonder noodzaak: € 320 (was € 310)

9. Parkeren of stilstaan op een trottoir: € 130 (was € 120)

10. Kruispunt blokkeren: € 320 (was € 310)

Veilig rijden wordt steeds belangrijker

Volgens de ANWB en andere mobiliteitsexperts dragen hogere boetes bij aan meer bewustwording en veiliger gedrag op de weg. Vooral de stevige boete voor het gebruik van een telefoon moet afleiding achter het stuur terugdringen.

Voor bedrijven in transport en logistiek — zoals die in samenwerking met TOP Container Afhandeling — is naleving van verkeersregels niet alleen een kwestie van veiligheid, maar ook van kostenbeheersing. Boetes kunnen snel oplopen bij structureel onveilig gedrag of onvoldoende voorbereiding.

TOP adviseert vervoerders en chauffeurs daarom om tijdig op de hoogte te zijn van de nieuwe tarieven en intern beleid te updaten waar nodig. Wie vooruit plant, voorkomt onnodige boetes, stilstand en reputatieschade.

Officiële publicatie volgt in december

De definitieve tarieven worden naar verwachting in december 2025 gepubliceerd in de Staatscourant. Tot dat moment geldt het advies om al rekening te houden met de aangekondigde verhogingen.

Goed voorbereid de weg op in 2026 betekent minder financiële risico's, meer continuïteit in het transportproces en — bovenal — veiliger verkeer voor iedereen.

Waarom Nederland (nog) geen doelwit is van mysterieuze drones

TERWIJL steeds meer Europese landen te maken krijgen met mysterieuze drones boven luchtruimen en gevoelige infrastructuur, lijkt het in Nederland vooralsnog opvallend rustig. Van Polen tot Noorwegen, en sinds kort ook België, zijn de meldingen talrijk en zorgwekkend. Maar boven Nederland? Niets dan stilte. Defensie-expert Patrick Bolder denkt te weten waarom – en het heeft alles te maken met... Google Maps.

De laatste maanden zijn drones uitgegroeid tot een nieuw middel in het geopolitieke machtsspel. Tussen 9 en 10 september 2025 werden in Polen meer dan twintig drones neergeschoten, vermoedelijk afkomstig van Russische bron. Kort daarna, tussen 22 en 28 september, troffen Denemarken en Noorwegen meerdere drones boven militaire basissen, luchthavens en stedelijke gebieden. Zo werd het vliegverkeer bij Kopenhagen en Oslo tijdelijk stilgelegd.

Ook België meldde recent verdachte drones boven kritieke installaties, wat de nervositeit in de regio verder voedt. Toch lijkt Nederland tot nu toe buiten schot te blijven.

De kaart die meer laat zien dan je denkt

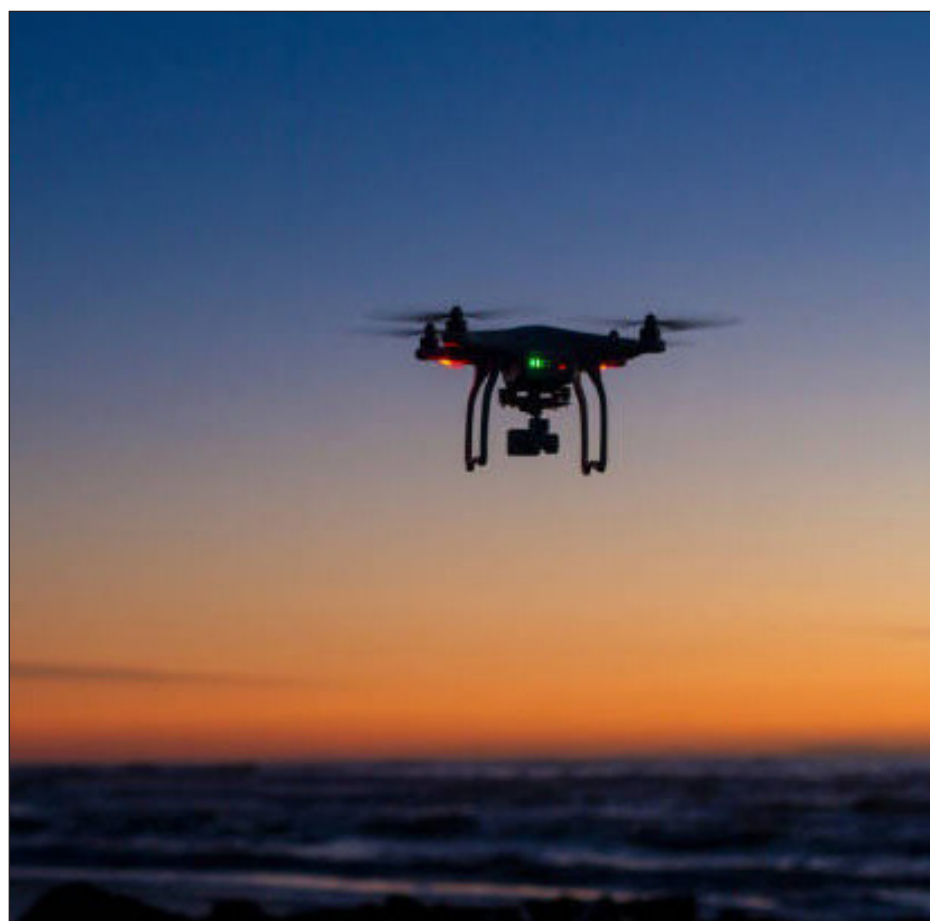
Volgens Bolder zou de openbaarheid van kaart- en beeldmateriaal in Nederland een verrassend beschermende rol kunnen spelen. De “*Google Maps-hypothese*”, zoals hij het noemt, suggereert dat de alomtegenwoordige beschikbaarheid van luchtfoto's, satellietbeelden en infrastructuurkaarten Nederland minder interessant maakt voor drone-operaties.

“Wie een geheime dronevlucht wil uitvoeren, zoekt een omgeving waarin je moeilijker zichtbaar bent of waarin je verkenningsinformatie mist,” legt Bolder uit. *“In Nederland is bijna alles al gedetailleerd in kaart gebracht. Je hoeft geen drone te sturen om te weten waar iets ligt.”*

Dat staat in schril contrast met sommige andere landen waar militaire installaties of strategische infrastructuur minder prominent zichtbaar zijn op openbare platforms. Daar is het versturen van een drone mogelijk een efficiënte manier om aan cruciale informatie te komen.

Geen incidenten – maar ook geen garantie

Toch mag Nederland zich niet rijk rekenen. Een relatief rustige situatie betekent niet dat er geen gevaar dreigt. Zo



was er begin september een kortstondige sluiting van de Polderbaan op Schiphol na een dronewaarneming. Hoewel het incident klein was, toont het aan dat ook Nederland kwetsbaar is.

Bolder benadrukt dan ook het belang van voortdurende investering in detectie- en afweersystemen. *“Het feit dat we nu geen meldingen hebben, betekent niet dat we niets moeten doen. Integendeel, dit is juist het moment om systemen te verbeteren en paraat te zijn.”*

Rust dankzij transparantie – voorlopig

De rust boven Nederland lijkt dus deels te danken aan de paradox van openheid: juist doordat onze infrastructuur tot in detail zichtbaar is via platforms als Google Maps, is het voor buitenlandse mogendheden minder aantrekkelijk om via drones te verkennen.

Maar die openheid biedt geen afdoende bescherming. Terwijl andere Europese landen geconfronteerd worden met luchtinbreuken, moet Nederland voorbereid blijven. ***Want ook bij ons geldt:*** Het luchtruim is geen vanzelfsprekend veilige zone.

Of Google Maps ons voorlopig uit de gevarenczone houdt? Misschien wel. Maar waakzaamheid blijft essentieel.

De nieuwe economische realiteit:

Migranten zijn kapitaal, niet kosten

ER wordt in Nederland veel gepraat over migratie, over integratie, over participatie, over de vraag of “het systeem” het nog aan kan. Maar 2025 is het eerste jaar waarin er onderzoek op tafel ligt dat eigenlijk onderstreept dat onze nationale discussie het verkeerde focale punt heeft. Niet de vraag of migranten de economie “belasten”, maar hoeveel economische groei Nederland verliest omdat diezelfde migranten niet op niveau en niet op schaal worden benut.

Het recente onderzoek van de Adviesraad Migratie legt het uit in één harde zin: Nederland telt circa 330.000 migranten die qua leeftijd en verblijfspotentieel kunnen werken, maar dat niet of onvoldoende doen. Dat is 20% van alle migranten tussen 25-65 jaar. Dat is 3% van de totale werkzame bevolking. Dat is driekwart van alle openstaande vacatures.

De kern is dus niet moreel. De kern is macro-economisch.

Migranten zijn pure productiecapaciteit die Nederland al binnen heeft. **Geen toekomstige belofte, geen theoretische investering:** Hier, nu, aanwezig in het land. En toch wordt dat reservoir maar deels benut. **Het meest onderschatte**

datapunt uit dat rapport is misschien wel dit: Migrant die wél werken, werken gemiddeld meer uren dan Nederlanders zonder migratieachtergrond. Dat betekent dat de inzet en werkethiek niet het probleem is. Het probleem zit in de drempels die de Nederlandse economie zélf opwerpt waardoor deze mensen niet doorgroeien naar functies met hogere waarde, of soms zelfs helemaal nooit echt binnentreden in regulier werk.

Het onderzoek laat zien dat de sleutel niet zit in cultuur of in “wil”. De sleutel zit in taal en diploma-erkenning. Taalvaardigheid is de sterkste voorspeller voor succesvolle arbeidsdeelname. Niet “achtergrond”. Niet “herkomst”. Niet “motief van migratie”. Wanneer taal en diploma’s erkend of opgeschaald worden, stijgt de arbeidsdeelname. En die stijgt ook verder naarmate migranten langer in Nederland zijn. Maar zelfs na tien jaar zien we onder asielmigranten nog steeds enorme onderbenutting. En dat is precies waar de macro-economische schade zit.

Want die onderbenutting heeft drie directe economische effecten:

- 1. Minder inkomstenbelasting dan mogelijk**
Iedere baan op hoger niveau verhoogt het gemiddelde belastingniveau. Meer productiviteit = meer loon = meer belastinginkomsten.
- 2. Hoger beroep op sociale uitgaven dan nodig**
Onderbenutting kost geld. Werken levert de staat geld op. De 330.000 “niet vol benutten” is dus geen sociaal probleem — het is een budgettair lek.
- 3. Lagere nationale productiviteit dan mogelijk**
Nederland claimt een kenniseconomie te zijn. Maar gebruikt niet eens 20% van het menselijk kapitaal dat al binnen is. Dat is een directe rem op economische groei.

Als Nederland de discussie volwassen wil voeren, dan moet de focus verschuiven van integratie-in-de-zorg en integratie-in-de-wijk naar integratie-in-de-economie. Dat is geen ethiek, dat is economische rationaliteit. De Nederlandse economie heeft migranten nodig. De groei van morgen zit niet in werving aan de grens, maar in het opschalen van talent dat al binnen is.

De vraag is dus niet of migranten onderdeel zijn van de economie.

De vraag is: Wanneer gaat Nederland beseffen dat migranten één van haar sterkste reserves zijn voor toekomstige groei?



De verborgen ecologische schuld van Nederland



NEDERLAND profileert zich internationaal graag als land van natuurbeheer, polders, dijken, Waddengebieden en een land dat zijn landschap “*altijd op orde*” heeft. Maar de rauwe waarheid van 2025 is dat Nederland inmiddels tot de Europese achterhoede behoort als het gaat om biodiversiteitskwaliteit. *Wetenschappers, natuurorganisaties en beleidsmakers zijn het er inmiddels unaniem over eens: De Nederlandse natuur zit in een structurele staat van verarming en uitputting.*

Dit heeft drie hoofdoorzaken die elkaar versterken: Extreem intensieve landbouw, een van de hoogste stikstofdepositie-niveaus van Europa en een landschap dat versnipperd is door wegen, bebouwing, leidingen, recreatie en infrastructuur. Ecologisch gezien is Nederland geen verbonden natuurgebied meer, maar een mozaïek van losse fragmentjes waar soorten zich nauwelijks nog veilig kunnen vestigen en waar ecosystemen nauwelijks nog robuust kunnen functioneren.

En toch is het beeld niet volledig zwartwit. Juist 2024 en 2025 laten ook lichtpunten zien. De bever is terug. De otterpopulatie groeit langzaam door. De zeehond in de Waddenzee stabiliseert op degelijk niveau. **En misschien de meest controversiële maar bioloog-technisch relevante ontwikkeling:** De wolf heeft zich opnieuw in Nederland gevestigd. Dat laatste zorgt politiek voor debat, maar ecologisch gezien is dit pure winst, want apexpredatoren zijn essentieel voor het balanceren van volledig ecosysteem.

Maar het echte drama speelt zich af op een andere laag: De insecten, de bodemfauna en de weidevogels. Studies tonen dat meer dan 75% van de insectenbiomassa verdwenen is ten opzichte van de jaren tachtig. Dat vertaalt zich direct in kelderende populaties van iconische Nederlandse soorten

zoals de grutto, de kievit en de tureluur. Iedereen kent deze vogels als “*typisch Hollands*”. Maar die typisch Hollandse natuur bestaat straks alleen nog maar in kinderboeken en oude schilderijen, als de trend niet keert.

Hier ligt de kern van de transitie die Nederland nu langzaam maakt. Het besef groeit dat “*natuurbeheer*” niet genoeg is. Nederland verschuift richting “*natuurherstel*”. **Waar jarenlang de logica was:** Natuur is een compensatiegebied voor landbouw, wordt nu steeds meer gedacht: *Natuur moet een volwaardige speler zijn in ruimtelijke keuzes.* Boeren worden in 2025 niet meer weggezet als vijand, maar ook niet langer als untouchable. Er worden in toenemende mate gebiedsconvenanten gesloten waarin landbouw, natuur en wonen opnieuw worden geordend.

En dat is historisch.

Want Nederland heeft zich een halve eeuw blind gestaar op productie per hectare. **Het was een economische trots:** Met de kleinste oppervlakte ter wereld tot de grootste landbouwexporteurs behoren. **Maar de nieuwe generatie beleidsmakers, jonge ecologen, en zelfs jonge boeren zeggen steeds vaker:** Die trots heeft een ecologische prijs gehad die te hoog was. De stikstofcrisis was geen beleidsprobleem. Het was een symptoom.

2025 is het jaar waarin Nederland die systeemfout eindelijk hardop durft te erkennen. De biodiversiteit die we verloren zijn, komt niet vanzelf terug. Maar het gaat niet langer om “*behoud wat we hebben*”. Het gaat nu om “*herstel van wat we kwijt zijn geraakt*”. **Nederland is eindelijk aan het bouwen aan een nieuw verhaal:** Van landbouwindustrie — naar landschapseconomie.

De nieuwe Gouden Eeuw is digitaal en Rembrandt leidt opnieuw de weg

HET Rijksmuseum heeft in de voorbije decennia vooral naam gemaakt door conservering, restauratie en wereldwijde brui-kleenpolitiek. Maar in 2025 is iets radicaal aan het verschuiven.

Niet langer is de vraag alleen: “Hoe houden we de schilderijen intact?” **Maar:** Hoe maken we ze digitaal superieur, duurzaam, toegankelijk én monetiseerbaar voor de volgende honderd jaar?

Want dit jaar startte het Rijksmuseum een project dat al intern wordt gezien als het grootste “culturele exportproduct” sinds de Nederlandse Gouden Eeuw: **Het digital twin project voor alle Rembrandts.**

Een digital twin is geen foto, ook geen scan, maar een volledig 3D-model inclusief:

- Penseelstructuur op micronniveau
- Lichtreflectie in alle golflengtes
- Chemische verfprofielen
- Digitale “reversibility” van elke digitale ingreep

Met andere woorden: We krijgen een Rembrandt die je kan

onderzoeken, restaureren, ontleden, opnieuw schilderen en zelfs opnieuw printen — zonder het origineel ooit te hoeven aanraken. *Dit is erfgoed 2.0.*

Economisch gezien is dit een goudmijn

Want digital heritage is niet alleen cultureel. Het is ook business. We zitten in een tijd waarin universiteiten, game-studio's, streamingplatforms, VR-bedrijven en kunst-tech startups bereid zijn licenties te betalen voor extreem hoogwaardige digitale content. De markt voor digitale museale assets explodeert. En Nederland gebruikt eindelijk zijn cultureel kapitaal als exportmodel.

De economische redenering is simpel:

Je kan oneindig veel digitale Rembrandts verkopen — en geen enkele extra verzekeringspremie betalen.

Cultureel erfgoed wordt zo een schaalbaar product.

Digitale toegankelijkheid = democratisering

Maar het is méér dan geld. Het digital twin project betekent dat een kind uit Curaçao, een student uit Suriname of een programmeur in Colombia in principe hetzelfde toegangsniveau kan krijgen als een kunsthistoricus in Leiden. Dit is niet alleen cultureel; dit is diplomatie.

Nederland kan soft power exporteren zonder koloniale lading, zonder politieke frictie en zonder fysieke grenzen. Rembrandt wordt een global commons asset — Nederlands eigendom, maar mondiale toegang.

En dit keer is Nederland niet te laat

We leven in een tijd dat de meest waardevolle IP's ter wereld niet meer fysieke producten zijn, maar rechten op digitale replicatie. Muziek heeft het meegemaakt. Film heeft het meegemaakt. Kunst is de volgende frontier. En de landen die als eerste hun heritage digitaliseren op topniveau — worden de culturele supermachten van de 21e eeuw.

Het Rijksmuseum heeft het begrepen. Rembrandt is geen schilder meer. Rembrandt is een platform.

Nederland heruitvindt zichzelf als natie die niet alleen erfgoed bewaart — maar erfgoed activeert. En dat maakt 2025 het jaar waarin Nederland niet terugkeek naar zijn verleden, maar eindelijk het lef toonde om het verleden te laten meegroeien met de toekomst.



Recap Week 45

IPA opent inschrijving voor opleiding Leraar Basisonderwijs



HET Instituto Pedagógico Arubano (IPA) opent de inschrijvingen voor de vernieuwde opleiding tot leraar in het basisonderwijs (Maestro di Enseñansa Primario). Deze studie kwalificeert afgestudeerden om in alle vakken op de lagere school les te geven.

De opleiding richt zich op twee doelgroepen: Studenten met een HAVO-, VWO- of MBO-4-diploma (of examenkandidaten) en 21-plussers met een ander niveau 4-diploma, mits zij aan specifieke voorwaarden voldoen en een 21+ toets afleggen.

Alle kandidaten moeten een toelatingstest en een voorbereidend programma succesvol afronden om in augustus 2026 met de opleiding te kunnen starten.

Registratie verloopt digitaal via de website www.ipaaruba.com. De kosten voor inschrijving bedragen AWG 100,-. Meer details over de studie-inhoud, kosten en de volledige inschrijfprocedure zijn eveneens op de website te vinden.

Abattoir kondigt aangepaste dienstverlening aan voor december 2025

DE Veterinaire Dienst (Abattoir) kondigt een aangepaste dienstverlening aan voor het drukke seizoen in november en december 2025. Het slachten van dieren (geiten, schapen, varkens) voor consumptie mag uitsluitend bij het Abattoir; thuisslachten is illegaal en vormt een gezondheidsrisico.

Het Abattoir is voor het slachten geopend van maandag 10

december tot en met donderdag 18 december 2025. De laatste dag, 18 december, heeft een beperkte capaciteit.

Klanten moeten verplicht een afspraak maken. Dit kan telefonisch (5224310/5224320) of persoonlijk bij de Veterinaire Dienst in Barcadera. Er geldt een maximum van dertien dieren per afspraak. Betaling vindt plaats na het slachten; het Abattoir biedt geen bewaardiensten voor vlees.

De dienstverlening wordt hervat op dinsdag 13 januari 2026. Het publiek wordt verzocht tijdig te plannen.

Minister Wever Introduceert Nieuw Investeringsfonds

DE Arubaanse regering, onder leiding van Minister Geoffrey Wever, heeft de wet “*LEY PA crea Fondo di Inversion*” aangekondigd. Dit initiatief, dat volgt op advies van de Raad van Advies, richt een nieuw Investeringsfonds en een Innovatiefonds op, die in 2025 operationeel moeten zijn.

Deze fondsen zijn bedoeld om prioriteit te geven aan en financiering te waarborgen voor essentiële overheidsprojecten die de ontwikkeling van Aruba stimuleren. Belangrijke doelen zijn de revitalisatie van Oranjestad en San Nicolas, infrastructuurverbeteringen en de diversificatie van de economie.

Het fonds, dat ook particuliere investeringen moet aantrekken, wordt een belangrijk instrument voor de uitvoer van het regeringsprogramma. Het streven is om de fondsen in 2026 met 50 miljoen florin te vullen. Dit initiatief maakt deel uit van het AVP-FUTURO-plan om de economische ontwikkeling van Aruba te waarborgen.

Rotatie legercompagnie defensie in Caribisch gebied

OP 3 november 2025 heeft de commandowisseling plaatsgevonden van de legercompagnie van het Ministerie van Defensie in de Caribische regio. Majoor Marco Kamphorst heeft het bevel van Compania Rotacion 49 overgedragen aan Kapitein Roderik Willems di Schaarsbergen, comman-

dant van het nieuwe Compania Rotacion 50.

De vertrekkende eenheid (Rotacion 49) heeft de afgelopen vier maanden intensief getraind en samengewerkt met lokale partners, waaronder CZMCARIB en 41 Eskwadron van de Brigade Verkenningseenheden (BVE) op Hato.

De nieuwe compagnie, afkomstig van het 11 Bataljon Infanterie (Luchtmobiele Brigade), zal de taken de komende vier maanden voortzetten. Zij zullen opereren op Aruba, Bonaire en Curaçao en worden versterkt door 11 Compania Medico en een UAS-team (drones) ter ondersteuning van CZMCARIB en lokale veiligheidspartners.

TUI fly viert 20-jarig jubileum route Amsterdam-Aruba

TUI fly heeft het 20-jarig bestaan van haar vliegroute tussen Amsterdam en Aruba gevierd. Op 3 november 2025 markeerde een speciale “Feestvlucht” van Schiphol deze mijlpaal. Passagiers genoten van een feestelijke sfeer en verrassingen aan boord.

Deze route, gelanceerd in november 2005, is cruciaal geweest voor het toerisme en de culturele uitwisseling. Jo-Anna Arends van de Aruba Airport Authority (AAA) benadrukte de betrouwbare, 20-jarige samenwerking. Ze prees TUI niet alleen voor het verbinden van de eilanden, maar ook voor het ondersteunen van de lokale gemeenschap.

TUI fly, die een Boeing 787 Dreamliner op de route inzet, herbevestigt haar toewijding aan een duurzame en verantwoorde aanwezigheid in het Caribisch gebied en het promoten van de Arubaanse gastvrijheid.

OM gaat in beroep in zaak mensenhandel “Rixa”

HET Openbaar Ministerie (OM) heeft aangekondigd in hoger beroep te gaan in de strafzaak “Rixa”. De verdachte, C.E., werd beschuldigd van mensenhandel en het illegaal tewerkstellen van drie personen in 2024 en 2025.

De rechtbank veroordeelde C.E. tot 10 maanden gevangenisstraf, waarvan 4 voorwaardelijk, met een proeftijd van 2 jaar en een boete van AWG 5.000. De rechtbank sprak de verdachte echter ook vrij van de aanklacht van mensenhandel.

Het OM is het oneens met deze vrijspraak en de moti-

vering daarvoor. Vanwege de ernst van mensenhandel als een misdrijf tegen de persoonlijke vrijheid en de impact op de samenleving, vindt het OM het noodzakelijk de zaak ter herbeoordeling aan het Hof voor te leggen. Het OM zoekt hiermee naar juridische en maatschappelijke duidelijkheid.

Aruba start hulpactie voor Jamaica na orkaan Melissa

ARUBA biedt hulp aan Jamaica na de verwoestende impact van de categorie 5 orkaan Melissa op 28 oktober. De Arubaanse gemeenschap is gemobiliseerd om Jamaica te ondersteunen.

De Arubaanse regering coördineert de steun, in samenwerking met de Ereconsul van Jamaica op Aruba, en faciliteert een humanitaire missie. Het Rode Kruis Aruba (Cruz Cora Aruba) heeft officiële inzamelpunten en een speciaal bankfonds geopend voor donaties.

Financiële bijdragen kunnen worden gestort op het “Red Cross Aruba-Jamaica Relief Fund” bij Aruba Bank, rekeningnummer 0384010990. Er worden ook specifieke goederen ingezameld, zoals eerstehulp-artikelen, houdbaar voedsel, hygiëneproducten en water.

HOH en ABV tekenen nieuwe CAO ‘26-’28 met focus op werk-leven balans

OP 4 november 2025 hebben het Horacio Oduber Hospital (HOH) en de vakbond ABV een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst (CAO) ondertekend. De overeenkomst, die 15 onderhandelingsrondes vergde, is geldig van 1 januari 2026 tot en met 31 december 2028.

De nieuwe CAO introduceert een 36-urige werkweek en legt een sterke nadruk op een betere balans tussen werk en privé.

Belangrijke nieuwe bepalingen zijn onder meer:

- Verruiming van rouwverlof van 3 naar 5 dagen.
- Vrijstelling van nachtdiensten voor zwangere vrouwen, moeders tot 2 jaar na de bevalling, en medewerkers van 60 jaar en ouder.
- Nieuwe verlofregelingen voor onvoorziene persoonlijke situaties.



- Toegang tot psychologische begeleiding.

Zowel de directie van HOH als het bestuur van ABV spraken hun trots uit over het resultaat, dat zij zien als een voorbeeld voor duurzame arbeidsverhoudingen op Aruba.

Kabinet AVP-Futuro ontvangt klimaatrapport CORVI

DE Arubaanse regering, vertegenwoordigd door ministers Mike Eman en Geoffrey Wever, heeft het rapport “*Aruba Climate & Ocean Risk Vulnerability Index*” (CORVI) ontvangen. Dit rapport is het resultaat van een jaar durend onderzoek door het Stimson Center, in samenwerking met diverse lokale partners zoals AAA, ATA, Banco Central en WEB.

Het CORVI-rapport analyseert de systemische ecologische, economische en sociale kwetsbaarheden van Aruba voor klimaat- en oceaansrisico's. Het bevat tevens een routekaart met aanbevelingen en prioritaire acties.

Minister Eman benadrukte naar aanleiding van het rapport dat Aruba een “5-sterren” bescherming van het milieu verdient, die past bij de kwaliteit van het toerisme. Het rapport zal dienen als basis voor het Arubaanse beleid en de discussie over klimaatverandering.

Regering bevestigt SMAC als organisator van Carnaval 72



DE Arubaanse regering heeft officieel haar volledige vertrouwen uitgesproken in Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (SMAC) voor de organisatie van Carnaval 72.

Tijdens een bijeenkomst op het Bestuurskantoor overhandigden premier Mike Eman en minister Geoffrey Wever

een officiële beschikking (MB) aan SMAC. De Minister van Financiën heeft tevens een financiële toezegging gedaan aan de carnavalscommissie.

Stichting MUSICA is aangewezen als de organisatie die de muzikale festivals tijdens het seizoen zal verzorgen. De regering benadrukte haar volledige steun aan en vertrouwen in zowel SMAC als MUSICA voor een succesvol carnaval.

Aruba gastheer van Integrity Summit Dutch Caribbean 2025

ARUBA is de gastlocatie voor de “*Integrity Summit Dutch Caribbean 2025*”, een belangrijk evenement gericht op integriteit en goed bestuur binnen het Koninkrijk der Nederlanden. De top, die op 3 november 2025 van start ging in het Hilton Aruba Caribbean Resort, is de derde editie in zijn soort.

Het evenement, georganiseerd door het Bureau Integriteit Aruba (BIA), brengt professionals en regeringsfunctionarissen van de verschillende Caribische eilanden en Nederland samen. Het doel is kennis te delen en te discussiëren over het bevorderen van transparantie, verantwoordelijkheid en ethisch leiderschap.

De top dient als een platform om de banden en het vertrouwen binnen het Koninkrijk te versterken en een basis te leggen voor een duurzame toekomst gebaseerd op goed bestuur.

Aruba gastheer van Hooggeplaatste Training over EU-Sancties

OP 3 en 4 november 2025 organiseerde het Departement van Buitenlandse Betrekkingen (DBB) van Aruba een seminar op hoog niveau over de implementatie van EU-sancties. De training, getiteld “*EU Sanctions in Practice*”, werd uitgevoerd door het European University Institute (EUI) op verzoek van de Arubaanse regering en geopend door premier Mike Eman.

Het seminar was gericht op het versterken van de institutionele capaciteit van Aruba om internationale sancties effectief te implementeren. Deelnemers waren functionarissen van cruciale overheidsinstanties, waaronder het OM, de Centrale Bank van Aruba, FIU Aruba, en de directoraten Financiën, Luchtvaart, Scheepvaart en Douane.

De training behandelde onderwerpen als juridische toet-

sing, compliance-strategieën en het voorkomen van sanctieontwijking.

BIA organiseert succesvol seminar “Building Healthier Societies”

BUREAU Integriteit Aruba (BIA) heeft onlangs een seminar georganiseerd met de titel “*Building Healthier Societies - why integrity matters*”. Als gastspreker trad dhr. Alejandro Salas van de gerenommeerde organisatie Transparency International op.

Het seminar werd bijgewoond door onder meer parlementariër Evelyn Wever-Croes. Zij toonde zich trots op de oprichting en het functioneren van het BIA, dat in 2018 als visie begon en nu realiteit is.

Ze prees het seminar als goed bezocht en waardevol, en benadrukte het belang van het BIA en het overheidsapparaat in het voorkomen van integriteitsschendingen en het bouwen aan een integer Aruba.

CORVI studie brengt klimaatrisico's Aruba in kaart



HET Stimson Center en de Arubaanse Consejo Nacional pa Resiliencia Climatologico (NCRC) hebben de resultaten gepresenteerd van de ‘Climate & Ocean Risk Vulnerability Index’ (CORVI) voor Aruba. De studie, uitgevoerd in samenwerking met diverse lokale partners zoals AAA, ATA, en de Centrale Bank, identificeert de economische en ecologische risico's van klimaatverandering.

Het rapport waarschuwt dat niets doen zal leiden tot drastische gevolgen, zoals stijgende zeespiegels en hogere kosten die de infrastructuur en het toerisme bedreigen. Specifieke kwetsbaarheden zijn de gezondheid van ecosystemen (zoals koraalriffen), demografische veranderingen en de sterke afhankelijkheid van toerisme.

Minister Geoffrey Wever benadrukte dat klimaatverandering een significant financieel risico vormt. De studie dient als basis voor de Nationale Adaptatie Plannen.

Minister Wever:

Klimaatweerbaarheid is economische noodzaak voor Aruba

DE Arubaanse regering heeft, bij monde van Minister van Financiën Geoffrey Wever, het CORVI-rapport (Climate and Ocean Risk Vulnerability Initiative) gepresenteerd. Deze studie, uitgevoerd in samenwerking met het Stimson Center, analyseert de diepgaande klimaat- en oceaansrisico's voor de economie, infrastructuur en het milieu van Aruba.

Het rapport benadrukt de kwetsbaarheden van het eiland,

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

zoals de achteruitgang van kustecosystemen en de grote afhankelijkheid van toerisme. Minister Wever noemde klimaatverandering “*het grootste financiële risico*” voor het eiland en bestempelde klimaatweerbaarheid als een “economische noodzaak” die publieke en private investeringen moet aantrekken en sturen.

De regering zal klimaatactie integreren in het macro-economisch en fiscaal beleid, in lijn met internationale samenwerkingen zoals de ‘Coalition of Finance Ministers for Climate Action’.

Guardian Group doneert \$312.000 voor wederopbouw Jamaica

DE Guardian Group Charitable Foundation heeft een donatie van USD 312.000 toegezegd ter ondersteuning van de wederopbouw- en herstelinspanningen in Jamaica, volgend op de zware schade veroorzaakt door Orkaan Melissa.

De donatie is onderdeel van het “**Building a Better Jamaica Fund**”, een breder restauratiefonds dat wordt beheerd door de National Commercial Bank Jamaica Limited (NCB) Foundation. Dit fonds, met een streefbedrag van 2,8 miljoen dollar, is bedoeld voor onmiddellijke en duurzame wederopbouw van de getroffen gemeenschappen.

De uitvoering van de hulp wordt gecoördineerd in samenwerking met betrouwbare partners zoals UNICEF Jamaica en Food for the Poor Jamaica. Shinelle Grant-Sealey van Guardian Group omschreef de donatie als een directe investering in de stabiliteit van de gemeenschappen.

Iberostar traint 800 ‘Shoco Ambassadors’ op Aruba

IBEROSTAR heeft, als onderdeel van zijn ‘Wave of Change’ beweging, een “*Shoco Ambassador Training*” georganiseerd voor de Arubaanse gemeenschap. De training, die plaatsvond van 27 tot 31 oktober 2025, werd ontwikkeld in samenwerking met Aruba Birdlife Conservation en Aula di Lama.

Het doel was om het bewustzijn te vergroten voor het behoud van de Shoco (Arubaanse holenuil), de nationale vogel van het eiland.

In totaal 800 deelnemers, waaronder 360 medewerkers van JOIA Aruba by Iberostar en Tierra del Sol, personeel van andere hotels (zoals Marriott en Boardwalk), studenten en media, namen deel aan de gratis training. Alle afgestu-



deerden ontvingen de titel “*Shoco Ambassador*”.

Minister Wever lanceert ‘Agrifund’ om voedselzekerheid Aruba te versterken

MINISTER Geoffrey Wever (Financiën, Economische Zaken en Primaire Sector) heeft het project “Agrifund” geïntroduceerd, een initiatief om de Arubaanse primaire sector en voedselzekerheid te versterken. Dit project, een samenwerking met Qredits Aruba, biedt directe financiële steun en professionele begeleiding aan lokale producenten en agrariërs om hen te helpen moderniseren en uitbreiden.

Het initiatief omvat de “Agrifloan”, een specifieke lening tot Afl. 200.000 tegen een gereduceerd rentetarief van 2%, mogelijk gemaakt door een fonds van Afl. 1 miljoen. Dit programma, dat deel uitmaakt van het AVP-FUTURO-beleid, heeft al succes geboekt bij diverse lokale bedrijven.

Het doel is de lokale productie te verhogen en Aruba’s economie duurzamer en onafhankelijker te maken.

Aruba, Curaçao en Bonaire formaliseren samenwerking interinsulaire spelen

DE ministers van Sport en Onderwijs van Aruba (Gerlien Croes), Curaçao en Bonaire hebben een Memorandum of Understanding (MoU) ondertekend.

Hiermee wordt de structurele en permanente samenwerking voor de Interinsulaire Schoolsport Spelen, ook bekend als de 'Weganan Interinsular', officieel vastgelegd.

Dit akkoord, dat voortbouwt op een intentieverklaring uit 2022, heeft als doel de sportieve en educatieve uitwisseling tussen de jongeren van de eilanden te bevorderen, talent te ontwikkelen en de culturele banden te versterken.

Het evenement zal jaarlijks plaatsvinden en rouleren tussen de drie eilanden. Een permanente commissie, met vertegenwoordigers van de sportorganisaties IBISA (Aruba), FDDK (Curaçao) en INDEBON (Bonaire), zal de coördinatie en transparantie waarborgen. Het MoU heeft een initiële looptijd van 2025 tot 2028.

OM lanceert preventieproject "Choices matter, so do you"

HET Openbaar Ministerie (OM) heeft op de Universiteit van Aruba het preventieproject **"Choices matter, so do you"** gelanceerd. Dit project is een uitgebreide samenwerking met diverse middelbare scholen en wordt gefinancierd uit fondsen ter bestrijding van criminaliteit.

Bij de lancering waren de Procureur-Generaal en de Minister van Justitie, dr. Arthur Dowers, aanwezig. Zij benadrukten de cruciale rol van justitie in de veiligheid van Aruba en het belang van correcte informatie.

Het project, dat als *"zeer goed gekozen"* werd omschreven, richt zich op het bereiken van jongeren en de gemeenschap. Het maakt gebruik van *"influencers"* om een duidelijke boodschap over te brengen en desinformatie tegen te gaan.

Het doel is jongeren te wijzen op het belang van het maken van de juiste keuzes.





PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP

 GET IT ON
Google Play

 Download on the
App Store

Trending • NL

Ombudsman onderzoekt impact overheidsbeleid op boeren



DE Nationale ombudsman Reinier van Zutphen start een onderzoek naar de gevolgen van veranderend overheidsbeleid voor boeren in Nederland. Volgens Van Zutphen hebben boeren de afgelopen tien jaar te maken gehad met veelvuldig wisselende regels, wat leidt tot onzekerheid, frustratie en stress binnen boerengezinnen.

Tijdens een vooronderzoek bezocht hij boeren in Twente, Zeeland, Noord-Brabant en Drenthe, waar telkens hetzelfde geluid klonk: *“Er is geen perspectief.”* Het onderzoek richt zich op de persoonlijke ervaringen van boeren en de effecten van beleid op hun bedrijf en dagelijks leven. Ook worden gesprekken gevoerd met het ministerie van Landbouw, provincies, gemeenten, waterschappen, banken en belangenorganisaties.

De resultaten van het onderzoek worden in de eerste helft van 2026 verwacht. De ombudsman benadrukt dat het doel is inzicht te bieden in de menselijke gevolgen van overheidsbesluiten, niet om inhoudelijke beleidskwesties te beoordelen.

Verkenner Koolmees onderzoekt bereidheid partijen tot samenwerking

VERKENNER Wouter Koolmees is begonnen met het testen van de politieke verhoudingen na de verkiezingen. In gesprekken met partijleiders onderzoekt hij de bereidheid van fracties om samen te werken in een nieuw kabinet. Rob Jetten (D66) en Joost Eerdmans (JA21) gaven aan dat er

verschillen bestaan tussen hun partijen, maar geen blokkades voor overleg.

Tegelijkertijd blijft de formatie complex: VVD-leider Yesilgöz benadrukt dat GroenLinks-PvdA *“heel ver”* van haar partij afstaat, terwijl Klaver juist geen blokkades wil opwerpen. Binnen de PVV klinkt ondertussen kritiek op Geert Wilders' campagne en binnen BBB wordt gesproken over leiderschap.

In de podcast Politiek Dichtbij bespreken verslaggevers Tobias den Hartog en Niels Klaassen de stand van zaken in de formatie en recente politieke spanningen. Koolmees' opdracht is te peilen of samenwerking mogelijk is tussen de uiteenlopende partijen.

CBS:

Levensverwachting 65-jarigen in 2031 licht gedaald

VOLGENS nieuwe prognoses van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) hebben Nederlanders die in 2031 de leeftijd van 65 bereiken gemiddeld nog 21,02 levensjaren voor de boeg. Dat is iets lager dan de eerdere schatting van 21,08 jaar.

De levensverwachting speelt een belangrijke rol bij het vaststellen van de toekomstige AOW-leeftijd, die van 2024 tot en met 2027 op 67 jaar ligt en in 2028 stijgt naar 67 jaar en drie maanden.

Sinds 1950 steeg de levensverwachting van 65-jarigen van 14,3 naar ruim 20 jaar in 2019, maar de groei vlakke tussen 2012 en 2018 af. De coronapandemie zorgde vervolgens voor een tijdelijke daling.

Pas vanaf 2022 nam de levensverwachting weer toe, zij het langzamer dan verwacht. Het CBS verwacht dat de stijging zich op de lange termijn voorzichtig zal voortzetten.

Universiteit Twente schrapte cum laude vanwege ongelijke kansen

DE Universiteit Twente stopt per 1 januari 2026 met het



toekennen van de cum laude-onderscheiding bij promoties. Volgens de universiteit zorgt het systeem voor structurele ongelijkheid, waarbij vrouwelijke promovendi minder kans hebben om met lof te promoveren. De beoordeling blijkt niet op objectieve maatstaven te berusten en pakt “*systematisch nadelig*” uit voor vrouwen, aldus het universiteitsbestuur.

Onderzoek van de Universiteit van Amsterdam uit 2023 ondersteunt dit beeld: vrouwelijke onderzoekers hebben, bij gelijke kwaliteit en beoordelaars, ongeveer de helft minder kans op een cum laude dan mannen. Vooral commissies die volledig uit mannen bestaan blijken bevooroordeeld.

De Universiteit Twente wil met het afschaffen van de onderscheiding de beoordelingscultuur eerlijker en inclusiever maken en erkent dat wetenschappelijke kwaliteit op andere manieren gewaardeerd kan worden.

Strijd om Kamerzetels:

Partijen ruziën over nieuwe zitindeling Tweede Kamer

ACHTER de schermen woedt een felle strijd tussen fracties over de nieuwe zitverdeling in de Tweede Kamer, die op 12 november wordt geïnstalleerd. **De positie in de halve cirkel van de plenaire zaal is belangrijk:** Vooraan zitten betekent meer zichtbaarheid op televisie.

Tijdens een besloten vergadering bespraken partijsecretarissen zeven scenario's, waarbij het hoofd van de griffie, Linda Kipp, de taak had een compromis te vinden tussen uiteenlopende belangen.

Hoewel één voorstel de meeste steun kreeg, zijn sommige partijen ontevreden. Volt-leider Laurens Dassen wil dichter bij de linkerkant zitten, Denk klaagt over een degradatie naar de achterste rij, en Forum voor Democratie eist een plek “meer in het midden”.

De zes grootste partijen – GroenLinks-PvdA, D66, VVD, PVV, JA21 en CDA – krijgen elk twee stoelen op de voorste rij. Het CDA is daarmee na jaren weer prominent in het midden van de zaal vertegenwoordigd.

Gemiddelde woningprijs bereikt recordhoogte van 520.600 euro

DE Nederlandse woningmarkt heeft in oktober 2025 een nieuw prijsrecord bereikt. Volgens cijfers van Hypotheken



Data Netwerk (HDN) kostte een verkochte woning gemiddeld 520.600 euro, een stijging van 4 procent ten opzichte van oktober vorig jaar. Daarmee is het vorige record van 517.870 euro, vastgesteld in juli, gebroken.

Ook het aantal hypotheekaanvragen nam toe: In oktober werden 52.196 aanvragen ingediend, ruim 4 procent meer dan een jaar eerder. Ongeveer 63 procent daarvan betrof de aankoop van een woning; de rest ging om aanpassingen van bestaande hypotheeken.

De gemiddelde hypotheek voor een woningaankoop bedroeg 373.400 euro, een toename van 2 procent. Het aandeel starters bleef stabiel, met 16.445 mensen die voor het eerst een hypotheek aanvroegen — bijna een derde van het totaal.

Kiesraad:

Verkiezingsuitslag betrouwbaar ondanks onrust over telling

DE Kiesraad heeft de definitieve uitslag van de Tweede Kamerverkiezingen vastgesteld en benadrukt dat deze “*met zekerheid betrouwbaar*” is. D66 en de PVV behalen beide 26 zetels, waarbij D66 met 29.628 stemmen verschil de grootste partij is.

Voorzitter Wim Kuijken sprak van “*onnodige en onwenselijke*” onrust, veroorzaakt doordat sommige gemeenten, zoals Rotterdam, tussentijdse tellingen als voorlopige uitslagen presenteerden. Ook verliep de telling in Amsterdam traag door technische problemen.

Ondanks ruim honderd verzoeken tot hertelling, zag de Kiesraad geen reden daartoe: Slechts drie van de 10.000 stembureaus telden meer dan vijftien stemmen verschil. De opkomst was 78,3 procent.

Naast D66 en PVV krijgen de VVD 22, GroenLinks-PvdA 20 en het CDA 18 zetels. Door voorkeursstemmen komen vijf vrouwelijke kandidaten alsnog in de Kamer, mede dankzij de actie Stem op een vrouw.

VWS sluit bedrijfsfitness om te bezuinigen

Personeel woedend

HET ministerie van Volksgezondheid (VWS) stopt met de in pandige bedrijfsfitness om bezuinigingsdoelen van circa €70 miljoen per jaar te halen. Medewerkers reageren fel op intranet en noemen het besluit “onbegrijpelijk”, omdat VWS extern inzet op een actievere samenleving.

De sluiting volgt nadat SZW de mede-financiering staakte; openhouden zou hogere kosten én een forse verhoging van de werknemersbijdrage vergen. Volgens VWS maken slechts 250 van de 2100 medewerkers gebruik van de faciliteit en hebben andere ministeries (behalve Financiën) ook geen eigen gym.

Het ministerie verwijst naar een bestaande kortingsregeling voor sportclubs buiten de deur. **Kritiek blijft:** Ambtenaren wijzen op het inconsequente signaal en vrezen extra verbouwingskosten voor herbestemming van de ruimte.

Meer vliegtuigpassagiers

Minder luchtvracht in derde kwartaal 2025



IN het derde kwartaal van 2025 reisden 22,2 miljoen passagiers van en naar de vijf nationale luchthavens, bijna 3 procent meer dan in dezelfde periode vorig jaar. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Het aantal vluchten steeg licht naar 147.000. Drie op de vier reizigers bleven binnen Europa, met Spanje als populairste bestemming (3,2 miljoen passagiers), gevolgd door

het Verenigd Koninkrijk en Italië. Buiten Europa was de Verenigde Staten het meest bezocht. De meeste passagiers vlogen tussen Nederland en Barcelona of Málaga.

Daarentegen daalde het luchtvrachtvervoer met 7,3 procent tot 362.000 ton, waarvan 97 procent via Schiphol werd afgehandeld. Vooral het vrachtverkeer met Azië – goed voor 58 procent van het totaal – nam iets af, terwijl Maastricht Aachen Airport juist een toename noteerde van 5,7 naar 10,3 duizend ton.

Basisscholen moeten in 2030 voldoen aan norm digitale veiligheid

BASISSCHOLEN moeten uiterlijk in 2030 voldoen aan de landelijke norm voor digitale veiligheid van leersystemen. Dat schrijft demissionair staatssecretaris Becking (Onderwijs) in een brief aan de Tweede Kamer. Uiterlijk in 2027 moeten scholen in kaart hebben hoe zij ervoor staan.

Uit metingen blijkt dat veel schoolbesturen nog niet aan de gestelde normen voldoen, terwijl dat volgens Becking essentieel is voor veilig digitaal onderwijs.

Omdat de aanpassingen financieel en organisatorisch veel vergen, stelt het kabinet jaarlijks 7,2 miljoen euro beschikbaar tot en met 2029. Cyberaanvallen op scholen nemen toe, blijkt uit cijfers van Kennisnet; die leiden geregeld tot datalekken en verstoring van lessen.

Het ministerie wil via het programma Digitaal Veilig Onderwijs scholen helpen met vijf stappen om risico's te beperken, gevoelige data te beschermen en te leren hoe te handelen bij een hack.

Fred Grim tijdelijk interim-trainer Ajax na vertrek Heitinga

FRED Grim heeft voorafgaand aan zijn aanstelling als interim-trainer van Ajax contact opgenomen met de ontslagen John Heitinga. Dat vertelde hij vrijdag aan ESPN. Grim benadrukt dat het nooit zijn bedoeling was om Heitinga op te volgen: “Ik voelde me op mijn plek als hoofd opleidingen, maar het verzoek kwam van de directie én van John zelf.”

Grim, oud-keeper van Ajax, was pas sinds vorige maand

toegevoegd aan de technische staf. De zestigjarige Amsterdammer leidt zondag zijn eerste wedstrijd als trainer, uit tegen FC Utrecht. Ajax is intussen begonnen met de zoektocht naar een nieuwe hoofdcoach; oud-trainer Erik ten Hag geldt als belangrijke kandidaat.

Grim werkt met een beperkte staf, omdat ook de assistenten van Heitinga zijn vertrokken. *“Iedereen is nodig,”* aldus Grim, die aangeeft zijn verantwoordelijkheid te nemen tot de club een definitieve oplossing heeft gevonden.



tickets vereenvoudigen via één centraal online platform, dat mogelijk al in 2026 wordt gelanceerd. Projecten zoals de Fehmarnbelt-tunnel tussen Duitsland en Denemarken, die in 2029 opent, moeten de reistijd verder verkorten.

De plannen sluiten aan bij bestaande investeringen, waaronder Eurostars uitbreiding met nieuwe dubbeldekkers tussen Amsterdam en Londen vanaf 2031. Het initiatief past binnen de bredere Europese ambitie om duurzame mobiliteit te stimuleren.

Kabinet stelt besluit over verlaging eigen risico in de zorg uit

HET demissionaire kabinet heeft het besluit over de geplande halvering van het eigen risico in de zorg uitgesteld. Demissionair minister Jan Anthonie Bruijn (VVD) wil eerst afwachten hoe de nieuwe Tweede Kamer tegenover het plan staat. Het wetsvoorstel om het eigen risico in 2027 te verlagen van 385 naar 165 euro ligt klaar, maar is nog niet naar de Kamer gestuurd.

De verlaging was een afspraak uit de vorige coalitie van PVV, VVD, NSC en BBB, waarbij vooral PVV en BBB voorstander waren. Nu de machtsverhoudingen na de verkiezingen zijn veranderd, lijkt er geen Kamermeerderheid meer voor het voorstel.

VVD blijft tegen een verlaging, vanwege de hoge kosten en mogelijke toename van zorggebruik. BBB benadrukt dat nog geen definitief besluit is genomen en blijft pleiten voor halvering van het eigen risico.

KLM en Transavia stoppen met misleidende groene claims na ingrijpen toezichthouders

RUIM twintig Europese luchtvaartmaatschappijen, waaronder KLM en Transavia, hebben hun duurzaamheidsclaims aangepast na kritiek van Europese toezichthouders, waaronder de Nederlandse Autoriteit Consument & Markt (ACM).

De bedrijven gebruikten misleidende beweringen over onder meer CO₂-compensatie en het gebruik van duurzame vliegtuigbrandstof (SAF). Volgens de ACM moeten maatschappijen duidelijker uitleggen wat de milieu-impact van hun vluchten is en mogen ze niet langer suggereren dat uitstoot volledig wordt gecompenseerd. *“Consumenten mogen niet misleid worden door vage duurzaamheidsclaims,”* aldus ACM-bestuurslid Martijn Ridderbos.

KLM heeft haar website inmiddels aangepast om beter te specificeren wat extra SAF-bijdragen betekenen. Naast KLM en Transavia gaat het om onder meer Ryanair, easyJet, Lufthansa, Brussels Airlines, Vueling, Wizz Air, Eurowings en Air France.

EU wil supersnel spoornetwerk in 2040 klaar hebben

DE Europese Commissie heeft een actieplan gepresenteerd om tegen 2040 een extreem snel en efficiënt Europees spoornetwerk te realiseren. Doel is om treinreizen aantrekkelijker te maken als alternatief voor korte vluchten.

Belangrijke Europese steden, zoals Berlijn, Kopenhagen, Parijs en Lissabon, moeten beter worden verbonden, met treinen die ruim boven de 250 km/u rijden. Ook de Baltische hoofdsteden krijgen snellere verbindingen.

Daarnaast wil de EU het boeken van internationale trein-



Nivel:

Aardbevingsschade veroorzaakt psychische klachten bij Groningse jongeren

GRONINGSE middelbare scholieren die te maken hebben (gehad) met aardbevingsschade aan hun woning ervaren vaker psychische klachten, minder toekomstvertrouwen en meer schoolverzuim. Dat blijkt uit nieuw onderzoek van het Nivel binnen het programma Gronings Perspectief.

De studie, gebaseerd op de GGD Gezondheidsmonitor Jeugd 2019 en 2023, toont dat dit verband in 2023 wél aanwezig was en in 2019 nog niet. Jongeren die een beving meemaakten zonder schade verschilden nauwelijks van anderen.

De onderzoekers concluderen dat niet de bevingen zelf, maar de gevolgen van schade en trage afhandeling de mentale gezondheid beïnvloeden. Stress bij ouders speelt hierbij mogelijk een rol.

Volgens programmaleider Michel Dückers is blijvende aandacht en ondersteuning noodzakelijk om te voorkomen dat jongeren langdurig negatieve gevolgen ondervinden van de gaswinningsproblematiek.

IN de eerste negen maanden van 2025 vroegen 16,6 duizend mensen voor het eerst asiel aan in Nederland, 33 procent minder dan in dezelfde periode van 2024.

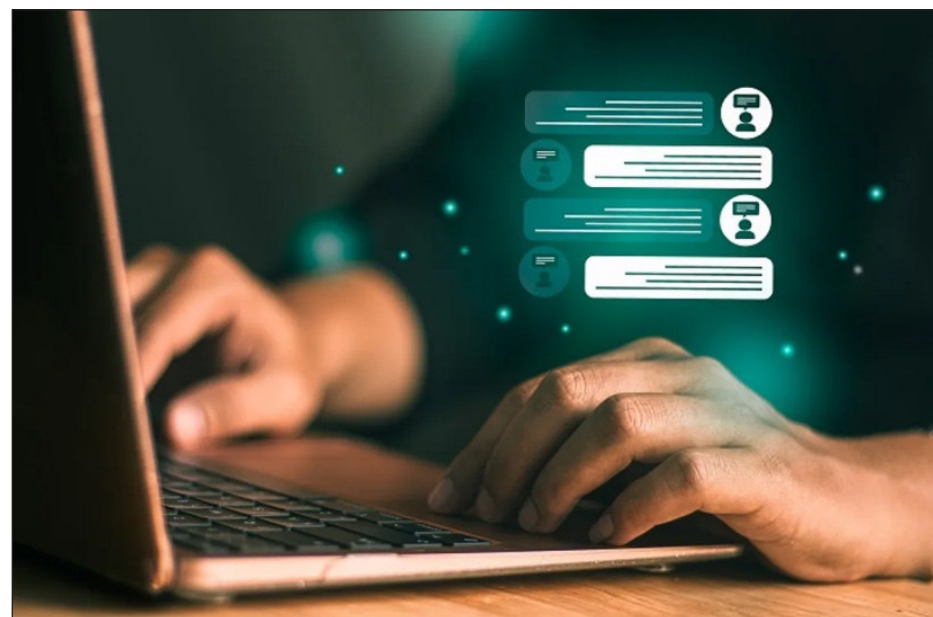
Dat meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) op basis van cijfers van de IND. In het derde kwartaal waren er 6,8 duizend aanvragen, vooral van Eritreeërs (990) en Syriërs (860).

Het aantal Syrische asielverzoeken daalde fors ten opzichte van vorig jaar, terwijl het aantal Eritreeërs juist verdubbelde. Opvallend is de toename van nareizende familieleden: 12,1 duizend in de eerste drie kwartalen, een stijging van 40 procent. In het derde kwartaal ging het om 4,6 duizend nareizigers, het hoogste aantal sinds 2017.

Twee derde van hen kwam uit Syrië. Het CBS benadrukt dat hiermee de samenstelling van de asielinstroom verschuift, met relatief meer gezinshereniging dan eerste aanvragen.

CBS:

Bedrijven die AI gebruiken zijn groter en investeren meer in ICT



BEDRIJVEN die kunstmatige intelligentie (AI) toepassen zijn gemiddeld groter, investeren meer in ICT en vragen vaker patenten aan dan bedrijven zonder AI. Dat blijkt uit een verkennend onderzoek van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

In 2024 was 11 procent van de AI-gebruikende bedrijven groot (meer dan 250 werknemers), tegenover 3 procent bij niet-gebruikers. Ook investeerde 79 procent van de AI-bedrijven in ICT, vergeleken met 70 procent van de overige bedrijven. Bedrijven die meerdere AI-technologieën inzetten, besteden vaker meer dan 200 miljoen euro aan ICT

Aantal asielaanvragen fors gedaald

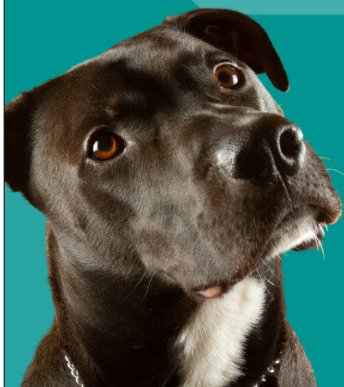
Meer nareizende familieleden

100% FREE

SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.



en behoren vaker tot ondernemingen met patentaanvragen (tot 12 procent).

Verder blijkt dat bedrijven met AI gemiddeld een hogere toegevoegde waarde hebben: ruim de helft behaalt meer dan 10 miljoen euro, tegenover 39 procent bij niet-gebruikers. Volgens het CBS is nog nader onderzoek nodig om te bepalen of AI direct bijdraagt aan deze verschillen.

Tekort aan studentenkamers groeit door verkoop particuliere woningen

HET tekort aan studentenkamers in Nederland neemt verder toe, vooral in de grote studiesteden. Dat meldt kenniscentrum Kences op basis van de Landelijke Monitor Studentenhuisvesting en onderzoek van ABF Research.

Door de grootschalige verkoop van particuliere studentenhuizen verdwijnen er jaarlijks duizenden kamers, met name in Amsterdam, Rotterdam, Utrecht, Den Haag en Groningen. In 2024 daalde het aantal particuliere studentenkamers al met 17.800. Als de huidige trend aanhoudt, kunnen binnen twee jaar zo'n 45.000 kamers verdwijnen.

Voorals Utrecht kampt met een zware druk op de studentenhuusvestingsmarkt, doordat studenten uit Amsterdam uitwijken naar de stad. Volgens Kences bedreigt de verkoopgolf de beschikbaarheid en betaalbaarheid van studentenhuusvesting in heel Nederland.

Leraren krijgen opnieuw salarisverhoging van bijna 6 procent

LERAREN en ander onderwijspersoneel in het basis- en voortgezet onderwijs krijgen volgend jaar een salarisverhoging van 5,8 procent. Dat is vastgelegd in twee nieuwe cao-akkoorden, meldt vakbond CNV, die spreekt van een "dubbelslag" voor de sector.

Per 1 november 2025 stijgen de lonen met 4,6 procent en een jaar later met nog eens 1,2 procent. Daarnaast ontvangen alle medewerkers een vaste oktobertoelage van 302,50 euro.

Gemiddeld verdienen leraren nu 6100 euro bruto per maand, terwijl starters 3463 euro ontvangen — 13 procent meer dan andere hbo-afgestudeerden. De cao's gelden voor ruim 300.000 medewerkers in het primair en voortgezet onderwijs.

CNV verwacht dat de hogere lonen bijdragen aan meer rust in de sector en hoopt dat het beroep aantrekkelijker wordt voor nieuwe leraren, nu het lerarentekort oploopt tot duizenden vacatures.

Kenniscoalitie vraagt nieuw kabinet om miljardeninvestering in kennis en innovatie

DE Kenniscoalitie – een samenwerkingsverband van universiteiten, hogescholen, mbo-instellingen, universitaire ziekenhuizen, de KNAW, NWO en werkgeversorganisaties VNO-NCW en MKB Nederland – roept het nieuwe kabinet op om miljarden extra te investeren in onderwijs, onderzoek en innovatie.

De coalitie vraagt voor 2026 een extra 2 miljard euro en in 2029 3,5 miljard euro per jaar. Volgens voorzitter Marcel Levi is stabiele financiering cruciaal om Nederland concurrerend te houden en te voorkomen dat het land achterop raakt ten opzichte van andere Europese landen.

Levi benadrukt dat Nederland, in tegenstelling tot de meeste EU-landen, nog altijd niet 3 procent van het bbp aan kennis en talent besteedt.

"We moeten onze welvaart behouden door te investeren in kennis, niet door te bezuinigen," aldus Levi.

Dream Girl J.K.

OUR SERVICES

- HAIR CUT
- HAIR STYLING
- HAIR COLOUR
- HAIR SPA
- HAIR MASSAGE
- HAIR SMOOTHING
- FACE MASSAGE
- FACIAL
- MANICURE
- PEDICURE
- NAIL ART
- THREADING
- WAXING

BOOK YOUR APPOINTMENT

+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.

Sports • NL

Oranje Onder 17 staat klaar voor WK-finale tegen Noord-Korea

VANDAAG, zaterdag 8 november 2025, kan een nieuwe bladzijde in de Nederlandse voetbalgeschiedenis worden geschreven. In het Prince Moulay Abdellah Stadion in Rabat staan de Oranje Leeuwinen Onder 17 voor hun grootste test ooit: **De WK-finale tegen regerend wereldkampioen Noord-Korea**. Een duel vol lading, belofte — en revanche.

Onder de bezielende leiding van bondscoach Félicienne Harteveld-Minnaar, zelf een voormalig international met een scherp oog voor talentontwikkeling, heeft deze lichting iets bijzonders laten zien. Voor het eerst in de geschiedenis bereikt een Nederlands vrouwenteam Onder 17 de finale van een wereldkampioenschap. En dat na een groepsfase waarin alles verloren leek.

Een ommekeer van formaat

De start van het toernooi was wankel. De 5-0 nederlaag tegen Noord-Korea – mede veroorzaakt door een vroege rode kaart – dreunde na. Maar juist daar begon het keerpunt. Harteveld-Minnaar stond pal, herschikte haar formatie en bracht rust.

Wat volgde was een stormachtige opmars:

- **Kwartfinale:** Spanje werd verslagen in een zinderend duel, waarin spits Hanna de Vries de beslissende treffer maakte.

- **Halve finale:** Duitsland werd met 2-0 overtuigend aan de kant gezet, mede dankzij een dominante rol van middenvelder Fleur Janssen, die het spel dicteerde alsof ze al jaren op dit niveau speelt.

De ploeg toonde veerkracht, tactische intelligentie en bovenal: Teamgeest. Harteveld-Minnaar smeedde geen sterrenensemble, maar een hechte selectie die elkaars fouten opvangt en samen presteert.

Noord-Korea: Een tegenstander met geschiedenis

De finale is beladen, niet alleen door de inzet, maar door de herinnering aan die eerste ontmoeting. Noord-Korea, recordkampioen op jeugdniveau, is een tactisch geoliede machine — fysiek sterk, razendsnel en koelbloedig. Maar



Nederland is klaar.

“We waren in die groepswedstrijd onszelf niet. Vanavond gaat het niet om revanche, maar om onze identiteit. Dit team heeft karakter, en dat gaan we laten zien,” aldus Harteveld-Minnaar voorafgaand aan het duel.

De afgelopen dagen stond alles in het teken van voorbereiding: Analyse, mentale training, herstel. Alles om te zorgen dat Oranje niet alleen meedoet — maar de wedstrijd naar zich toe kan trekken.

De kans van een generatie

Wat er ook gebeurt vanavond, deze ploeg heeft de geschiedenisboeken al gehaald. Maar het echte goud ligt nu binnen handbereik. Een overwinning zou de eerste wereldtitel ooit betekenen voor het Nederlandse vrouwenvoetbal op welk niveau dan ook. Niet alleen een sportief hoogtepunt, maar ook een mijlpaal in de ontwikkeling van het meisjes- en vrouwenvoetbal in Nederland.

Vanavond om 20:00 uur (Nederlandse tijd) kijken duizenden ogen naar Rabat. Wat vijf jaar geleden nog een droom was, kan vandaag werkelijkheid worden. Met een team dat zijn kwetsbaarheid heeft omgezet in kracht, en met een bondscoach die haar naam heeft verbonden aan een historisch moment.

De toekomst is oranje — en die toekomst begint vanavond.

Overall thuis:

Hoe Max Verstappen de Formule 1 naar zich toe trekt

WAAR Max Verstappen verschijnt, ontstaat een oranje zee. Wat ooit begon als een Nederlandse trots op vier wielen, is uitgegroeid tot een wereldwijd fenomeen — een coureur die niet alleen de stopwatch verslaat, maar ook de harten van fans, van Zandvoort tot Suzuka. Verstappen rijdt niet simpelweg races. Hij rijdt overal thuisraces.

Het fenomeen is zichtbaar en voelbaar. Tijdens de Grand Prix van Nederland lijkt Zandvoort meer op een voetbalstadion dan op een circuit. Vuvuzela's maken plaats voor luchtkanonnen, vlaggen wapperen aan balkonranden, en zelfs de strandpaviljoens zijn in F1-stemming. De zogeheten "Orange Army" tovert elk tribunevak om tot een vesting van nationale trots. Maar het opmerkelijke is: dat thuisgevoel beperkt zich allang niet meer tot de Nederlandse duinen.

Wie goed kijkt, ziet Verstappen-thuissferen ook op de tribunes van Spa, Spielberg, Monza, en zelfs Montreal. Oranje shirts, vlaggen en spandoeken domineren, waar de Grand Prix ook neerstrijkt. Hij wordt gevolgd als een popster, gevierd als een volksheld. Maar het is niet alleen de export van Nederlandse fans die deze magie verklaart. Het is ook de manier waarop Verstappen zich weet te verankeren in de ziel van elke locatie.

Verstappen is geen gladgestreken marketingproduct. Hij is écht. Hij lacht als hij wint, moppert als het tegenzit, en bedankt na afloop stevast zijn team én zijn fans. Dat maakt hem menselijk, benaderbaar, en bovenal geloofwaardig. In een sport die lang als afstandelijk werd gezien, heeft Verstappen die muur doorbroken — met pure snelheid, maar ook met karakter.

In Mexico City werd hij toegejuicht alsof hij er geboren was. In Oostenrijk, waar zijn Red Bull-team zijn thuisbasis heeft, is hij praktisch een ereburger. En in België? Met zijn Belgische moeder en roots in Hasselt voelt ook dat als vertrouwd terrein. Elk circuit lijkt zich te plooiën naar zijn aanwezigheid — een unieke mix van sportief overwicht en emotionele binding.

Dat is geen toeval. Verstappen begrijpt als geen ander



dat sport helden nodig heeft, en helden verantwoordelijkheid. Hij bezoekt fans, scholen, ziekenhuizen. Geen holle PR-momenten, maar oprechte ontmoetingen. Tijdens een bezoek aan het Rotterdamse ExxonMobil-kantoor verraste hij personeel met een spontane meet & greet. **Niet omdat het moest, maar omdat het bij hem past:** Contact maken, geven, niet alleen nemen.

Zijn thuisgevoel is dus geen toevalstreffer. Het is het gevolg van een zorgvuldig, maar oprecht opgebouwde relatie met zijn publiek. Hij representeert meer dan snelheid; hij belichaamt toewijding, vakmanschap en een snufje nationale trots. **Niet alleen voor Nederlanders, maar voor iedereen die zich herkent in zijn mentaliteit:** Recht door zee, geen excuses, alles voor de winst.

Wat Verstappen uniek maakt, is dat hij de wereld heeft veranderd zonder zichzelf te verliezen. Hij laat zien dat je internationaal kunt schitteren zonder je wortels te vergeten. Zijn helm draagt nog steeds het leeuwenschild, zijn accent verradt nog steeds Limburg, en zijn mentaliteit is nog altijd die van een coureur die liever spreekt met zijn voeten dan met gelikte oneliners.

Verstappen rijdt niet langer voor een land, hij rijdt voor een wereld die in hem haar held heeft gevonden. En dat maakt elke race een thuiswedstrijd.

De verrassingen en de bevestiging van nieuw Nederlands schaatsgoud

HET Nederlandse Schaatskampioenschap Allround & Sprint 2025, gehouden aan het begin van het kalenderjaar, leverde een fascinerend beeld op van de huidige stand van zaken in de Nederlandse schaatstop. Het toernooi werd gekenmerkt door de opkomst van jong talent, de terugkeer van sterke namen en, helaas, het wegvallen van een van de grootste favorieten. De eindresultaten wezen op een duidelijke generatiewisseling en lieten zien dat de Nederlandse breedte in de schaatssport onverminderd groot is.

Joy Beune en de triomf van de comeback

Bij de vrouwen Allround wist Joy Beune een indrukwekkende prestatie neer te zetten door zich tot Nederlands Kampioene te kronen. Beune, die het jaar daarvoor het NK Allround nog had overgeslagen, keerde terug met een duidelijk doel en een verbeterde focus. Ze toonde haar sterke allround-capaciteiten over de afstanden en klopte geduchte concurrentie, waarbij ze haar mentale veerkracht en fysieke paraatheid benadrukte. Haar overwinning was niet alleen een bewijs van haar talent, maar ook van de succesvolle comeback na een periode van afwezigheid op dit specifieke kampioenschap. Beune's titel bekrachtigde haar status als een van de meest complete rijders in het huidige peloton.

Snellink profiteert, maar overtuigt

Het NK Allround bij de mannen leverde een onverwachte winnaar op in de persoon van Beau Snellink. De langeafstandsrijder greep de Allroundtitel, een prestatie die deels mogelijk werd gemaakt door het vroegtijdige uitvallen van topfavoriet Patrick Roest. Roest, de dominante allrounder van de afgelopen



jaren, moest zich vanwege blessureleed afmelden voor de beslissende 10 kilometer. Hoewel het wegvallen van Roest de deur openzette, moest Snellink alsnog een sterke prestatie leveren om de titel veilig te stellen, wat hij op overtuigende wijze deed. Snellink's overwinning onderstreepte dat de breedte in het langebaanschaatsen groot is en dat de nieuwe generatie klaarstaat om de leidersrol over te nemen wanneer de kans zich voordoet.

Jenning de Boo en Femke Kok: De sprintkoningen

Op de kortere afstanden waren de prestaties net zo spectaculair, met de bevestiging van bestaande topsnelheid en de definitieve doorbraak van een nieuw sprintfenomeen.

Bij de vrouwen Sprint regeerde Femke Kok. Hoewel ze in de schaduw staat van de sensationele Jutta Leerdam, bewees Kok op dit NK dat zij de

constante factor is op de 500 meter en een uiterst complete sprintster. Haar stabiele, snelle ritten over de vier afstanden (twee keer 500m en twee keer 1000m) leverden haar de felbegeerde Sprinttitel op. Kok bevestigde hiermee haar positie in de absolute wereldtop en deelde de zeggenschap over de nationale sprinttroon.

De grootste revelatie van het toernooi was echter Jennings de Boo. Hij veroverde de Sprinttitel bij de mannen met een mix van brute kracht en jeugdige onbevangeheid. De Boo bevestigde zijn enorme potentieel door de snelste tijden te noteren en de concurrentie op afstand te houden. De Boos overwinning was historisch, aangezien hij een van de jongste schaatsers in jaren werd die deze prestigieuze titel in de wacht sleepte. Met zijn doorbraak op het NK Sprint 2025 heeft De Boo zichzelf definitief op de kaart gezet als de toekomst van de Nederlandse sprint.

FALL GARAGE *Sale*

STARTING FROM
AFL.1,- !

JOIN US!



NOVEMBER 9, 2025 | 10:00 AM - 2:00 PM
Jaburibari 8B

In collaboration with ARF and other fellow foundations, join us for a day of fall fun, community spirit, and great finds. All for a good cause! Shop from a wide variety of items, discover hidden treasures, and help support animal welfare and local foundations.

Every purchase makes a difference!

Recientemente Minister di Infraestructura, Vivienda y Telecomunicacion, sr. Rene Herdé a bishita Hulanda

MINISTER Herdé a splica cu e motibo di su bishita na Hulanda ta pa scucha, siña, observa y busca experiencia encuan to e retonan grandi cu actualmente Aruba ta enfrenta. Algun di e retonan ta cu tin cierto departamentonan cu a wordo negligisha pa basta tempo y awo Ministerio HIT mester acelera nan recapacitacion pa haci e trabou manera mester ta.

Un di e retonan mas grandi actualmente ta esun di vivienda. No obstante cu Hulanda ta hopi mas grandi cu Aruba nan ta enfrenta e mesun problematica encuan to scarcedad di espacio. Hulanda como pais grandi a siña pa adapta y haci miho uzo di e placa disponibel pa maneha servicionan di utilidad y varios aspecto necesario den construccion di vivienda.

Durante e bishita na Hulanda lo tene varios combersacion pa haya mas conocimiento riba tereno di vivienda y pa wak con ta e miho manera pa bin cu un solucion pa dicho problema. Antes na Aruba tawata otorga tereno relativamente grandi na tur hende,



pero actualmente no tin e disponibilidad mas pa haci esaki.

Mester cuminsa na diferencia e situacion y necesidad di cada persona p.e. un famia di edad hoben compara cu un pareha di edad avansa. Alabes lo mester pensa den construccion di mas edificio vertical y no solamente horizontal. Mundialmente a wordo comproba cu esaki ta mas efectivo den uzo di utilidad y espacio, paso di e forma aki bo por crea mas vivienda.

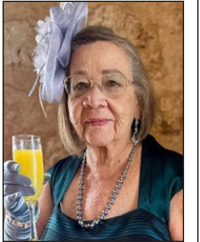
E meta ta pa purba satisface e necesidad di cada persona di un manera eficiente y pa haci e trayecto di construccion mas cortico pa asina yuda suprimir e gastonan halto mara na construccion.

“Senor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde,
Eta pone mi sosega.
Eta hiba mi na avva trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.”
Salmo 23:1, 2, 3

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, ta anuncia fayecimento di mi casa, nos estimada y dushi mama, wela, bisawela, ruman, tanta, prima, suegra y amiga:

Elsa Croes-Muller

Cariñosamente jama
“Dudu”, “Duduchi” y “Ette”
*09-03-1935 - †02-11-2025
Cu un bunita edad di 90 aña



Na number di su mayonan:
†August y Amancia Muller-Felix

Esposo:
Juan Croes

Su yiunan stima:
Glenda y Alonsio Geerman
Michael Croes
Nilda Croes
Rosana y Maritza Croes-Ordoñez

Yui di criansa:
Yvonne Santana

Nietonan stima:
Gerold Geerman
Ryan Singh y Ghislaine Francisco
Sydney Curiel y Sue-anne Lo-Fo-Sang
Roderick Croes y Valerie Zieck
Geraldine Geerman y Jason Gomez
Jaderick Croes y Amira Hanudy
Ryanda Geerman y Eldrick Maduro
Courtney Wouters y Vernima Angela
Amanda Croes

Bisanietonan:
Evah, Antoine, Dexon, Christian, Jayvian, Aydrin, Aythian, Ayziquian, Arianna, Aiden, Ashwin, Johnathan, Amalia, Arya, Caleb, Jayton, Damian, Rygel, Raylen, Xiondrick y Q-Laine

Tanta y Omo:
Maria Muller y famia
Izakito Muller

Rumannan stima:
†Boy Muller
†Irma Muller y yiunan
†Gladys Meyer y yiunan
†Bubu Muller y Olga Muller y yiunan
†Jules Muller y yiunan
†Freddy Muller
Reynold Muller y yiunan
†Rene Muller y yiunan
Ronald Muller y Filomena Muller y yiunan
Shirley Muller y Conny van der Elst y yiunan
Ingrid Thom

Sobрино y Sobrinanan
Ihanan
Su bon Bisiña y amiganan di cas

Demas famia:
Croes, Muller, Meyer, Santana, Hewitt, Felix, Dorcas, Bakhuis, Geerman, Singh, Curiel, Wouters, Tweekboom, Jandroep, Flores, Martha, Trappenberg, Hernandez y Reina.

Si den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

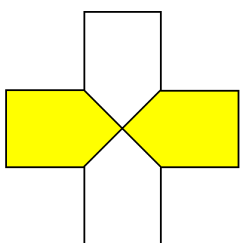
Oportunidad pa Condolencia lo ta **Diabierna, 7 di November 2025** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entierro ta tuma lugar **Diasabra, 8 di November 2025** na Parokia Inmaculada Conepcion Aruba na Santa Cruz di 9'or pa 11'or di Mainta. Despues lo sali pa santana Central na Sabana Basora.

Ta pidi pa bin bisti den color nan alegre.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:

Sra. Elsa Croes-Muller

Mama di nos colega sra. Rosana Croes-Ordoñez

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Elsa drumi dushi den brasa di Señor.



Su amor, su ternura y su fortaleza
Nos curason aunque su partida
a laga un bashi grandi
Nos ta hanja Consuelo den e promesa di nos Salva-
dor” Mi ta e resurechon y e bida,
E cu ta kere den mi aunke e ta morto, lo bida”

Cu un dolor Inmenso na nos curason, pero con-
forme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayeci-
mento di nos mama, wela, tanta, amiga stima:

Carmen Hayde

*04-11-1937 - †01-11-2025



Na number di su:
Mayornan:
† Nicasio Hayde
† Regina Hayde Christiaans

Casa:
† Juan Tromp

Yiunan:
Rolando Tromp
Reinold Tromp
Bibiano Tromp
Elvis Tromp
Patrick Tromp

Nieta stima:
Viviana y Benjamin Henricus

Bisanieto(a)nan Stima:
Xamea Henricus, Keysha Henricus, Benjamar Henri-
cus

Tantanen:
Filomena Farro y Mario Farro y famia
Dora Jansen y Luis Jansen y famia

Su prima stima:
Manuelita Henriquez

Demas famianan na Aruba y Venezuela, Comer y
Copernan y nan famia, su prima y primonan.

Un danki na Ronny Figaroa y Cecilia Figaroa Caicedo,
Ita Ridderstap, Ida Frank Kelly , Filomena Giel y nos
bisinjanan

Ta invita pa asisti na e acto di Entiero cu ta tuma
lugar **diabierna 14 November 2025** di 2pm –
4:00pm na Misa Santa Ana na Noord y depues sigui
pa Santana Catolico Noord.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida
algun persona of famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.

Psalm 23
The Lord is my Shepard; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: He
leadeth me besides the still waters.
He restoreth my soul: He leadeth in the paths of
righteousness for His name's sake.
Yeah, though I walk through the valley of the
shadow of death, I will fear no evil: for thou art with
me: Thy rod and Thy staff they comfort me.
Thou preparest a table before me in the presence of
mine enemies: Thou anointest my head with oil: my
cup runneth over.
Surely goodness and mercy shall follow me all the
days of my life: and I will dwell in the house of the
Lord forever.

With heavy hearts we announce the sudden passing
of:

Mrs. Diana
King - St. Hilaire

Sunrise – November 22, 1950
Sunset – November 4, 2025



Left to mourn are:
Father:
† John St. Hilaire

Mother:
† Iris St. Hilaire

Husband:
† Emeson Oniel King

Children:
Valentino King and Xiomara Stewart and Family
Jason King and Jessica Murray and Family
Karen King

Sisters and Brothers:
† Maria Gould
Anton St. Hilaire and Family in St. Vincent
† Jose St. Hilaire
Rosemond Daniel in St. Vincent
Michael St. Hilaire and Family in St. Vincent

Sister-in-law and Brother-in-law:
Jennifer Benn St. Hilaire in St. Vincent
Marcelle Matthews and family in the USA
Marvelle Dann and family in the USA
Leslie King and family in the USA
David King and family in Canada
Rawlson King and Family in Canada

Grandchildren:
Shaheem King, Shamil King, Jadon King, RJ King,
Phylicia King, Anthuan King

Great-grandchild: Shameer King

Nieces and Nephews:
Deon Gould (UK), Mark St. Hilaire (UK), Robelto
Nash (Barbados), Sebastian Nash (St. Vincent),
Roxanne Nash (USA), Lafleur St Hilaire (St. Vincent),
Ronel Daniel (UK) and Rolando Daniel (St. Vincent).

God- children too numerous to mention.

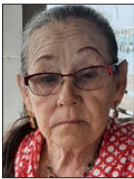
Close friends and relatives of the family:
St. Hilaire, King, Mandeville - Providence-Doyle
-Howard-Borrows- Horne-Gumbs-Rolle-Brown-
Stewart-Kock-Noel-Arrindell- Jones-Thomas-Jack

The viewing will take place on **Tuesday, November
11th** at Ad Padres Funeral Home & Crematorium,
San Nicolas from 7:00 pm to 9:00 pm

The Thanksgiving Service will be held **Wednesday,
November 12th** at the Methodist Christ Church in
San Nicolas from 9:00 am- 11:00 am Afterwards,
Her body will be laid to rest in the Sabana Basora
Cemetery.

Please excuse us if in this moment of sorrow, we
might have forgotten to mention anyone close to the
decease.

Staff and Management of Ad Patres Funeral Home &
Crematorium extend their most sincere condolences
to the bereaved family.



“Señor ta mi wardador,
mi n' tin falta di nada;
den cunucu yen di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na feunt'i awa fresco,
pa mi bolbe haya forsa.”
(Salmo 23)

Cu dolor na nos curazon pero conforme cu
Dios su boluntad, nos ta anuncia,
Fayecimento cristianamente di:

Sra. Vda. Petra Maria
Boekhoudt-Tromp

* 28-01-1950 - †03-11-2025

Na number di su:
Casa, en felis memoria:
† Bernadito “Dico” Boekhoudt

Yuinan:
Margareth Boekhoudt y Answard Werleman
Gabriel Boekhoudt

Nieto:
Tyler Boekhoudt

Rumanan:
Leon Tromp y famia
Lea Tromp Farro y famia
Juanita Tromp
Juan Tito y Evelyn Tromp-Henriquez y famia
Pedro y Beatriz Tromp-Wolff y famia
Tecla Tromp
Anthony Thodé
Ludwina Kelly
Albertico “Tico” Kelly
Gregory Kelly

Swa y Cuñanan:
† Regina “Ina” Boekhoudt
Simona “Mona” Boekhoudt
† Leon “Buchi” Boekhoudt y famia
Hyacintha y Roque Irausquin-Boekhoudt
Reinira “Rita” Boekhoudt
Simon “Chommy” y Glenda Boekhoudt-Leest
y famia

Primanan mane ruman:
Josefa de Cuba, Filomena Tromp

Bisiñanan stima mane famia:
Edna y Evelina de Cuba

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
comer y compernan y demas famia:
Boekhoudt, Tromp, de Cuba, Thodé, Kelly,
Farro, Henriquez, Wolff, Kranwinkel, Yrausquin,
Leest, Ramada, v/d Linden.

Nos Disculpa si den nos tristesa nos por a lu-
bida cualkier famia of conocirnan.

Ta invita tur bisiñanan, amigonan y conocir-
nan pa compaña nos na e acto di entierro
cu lo tuma lugar: **dianazon 12 di november**
pa 9’or di mainta na Aurora Funeral Home
y despues lo sali pa Santana Catolico na
Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
diamars 11 di november 2025 di 7 ‘or – 9 ‘or
p.m

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo
no ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Sigfried Leopold
Mackay

*17-10-1936 - †02-11-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Nos reflexion: Isaiah 40:31
Dios ta amor. Dios ta bon. Dios semper ta bon.
Nos ta duna danki na Dios den tur circunstancia,
pa cada situacion, pa cada momento, cada les y
experiencia. Su boluntad ser hasi na tera como na
shelo. Na Su nomber Gloria.

Cu hopi amor y gradicimento na nos curason pa su
bida di 93 anja yena di amor, cuido, bon conseho y
atencion pa su famia y pa su prohimo, nos ta participa
cu despues di a entrega bek na Dios recientemente
nos dushi y bunita Mama, Papa su oracion y deseo a
wordo cumpli ora cu Creador y Angelnan wardador
a bin busca nos tata, nos welo, bisawelo, suegro,
ruman, tio, primo, amigo y bisinya pa hib'e den e Reino
Celestial serca Mama, na unda tin sosiego, paz y lus
eterno :

Lucas Leonardo Francisco Bergen

Carinosamente yama :'' Tete ,Mo Tete, Tio Tete y Payo.
Lid in de Orde van Oranje Nassau
A traha na Lago Oil Refinery pa 35 aña
Y pa varios anja na Hagemeyer y na Mercedes Benz.

Esposa:
Mercedes Petronilia Bergen Tromp
Den felis memoria, cu ta ricibi Payo brasa habri.

Yiunan:
Roberto "Roy" Bergen
Ruthy y Johan Vrieswijk-Bergen
Ronald "Ro" y Mirla Bergen-Boekhoudt
Lucas"Lucky" y Valerie Bergen-Simons

Rumannan:
Cornelia "Shoné " Bergen-Zichem y famia
Helen "Chichi" Bergen y famia Randy Alejo y famia

Rumannan cu a bay nos dilanti:
André "Boy" y Gerrie Gijbertsen -Bergen
Mario Jose "Joy" Bergen y Selvia Monica "Chichi" Bergen-
Ponson
Freddy Bergen

Sra.Vda. esposa di Freddy:
Olivia Filomena "Baby" Bergen Goeloe y famia

Su mayornan cu ya a bay nos dilanti:
Euloterio Francisco Bergen
Maria del Carmen Engelen

Bon amigonan:
Mario Croes y Ambrosio "Booshi" Croes y Jerry Diaz.
Su comper Jossy Lacle y sra.esposa Mabel Jacobs Lacle
Cunyanan y suanan cu ya a bay nos dilanti y tur esnan cu
tey cu nos ainda cu amor.

Subrino y subrinanan, primo y primanan. Bon bisinja
Yolanda Winklaar y famia.

Nieto y nietanan: Regnier, Jean, Rhoderic, Rho-Jeanne,
Queeny, Jean-Luc, Lujean y Juan Esteban.

Bisa nieto y bisa nietonan: Kevin, Xander, Lexie, Edward,
William, Shawn, Alysha,, Jonagene, Xhayden y Noémi ,
Kae y Kiaan na Hulanda, Aruba, y Merca.

Amigonan y conosiman. Amigonan mecanico cu hunto
cu Papa a gusta traha riba auto den su oranan liber,
tempo di su tempo y su amigonan den biljard tempo di su
tempo.

Famianan: Bergen - Tromp - Zichem - Kock - Dirksz - Goeloe
- Ponson - Boekhoudt - Simon - Chehin - De Windt - Hoek
- Zievinger - Inocencia - Chang - Diaz - Kelly - Croes -
Rijna -Sanchez - Bergstra - Hooi - Weller - Berg - Engelen -
Vrieswijk y demas famia. Raymond y Tanya Davis y yuinan
na Canada. Randy y Michelle Davis y yui na Canada.
Filomena Briceño y famia na Hulanda.

Dokternan aprecia:
Dr. Fingal di curason y Dr. Sneek, Bea y Liliana.
Henter e team dinamico y profesional di Wit Gele Kruis,
Gregory Maduro.

Na cas: Blondine, Monica y Lie.

Oportunidad pa duna condolencia y despedi lo ta
Diasabra 8 di November 2025 di 9 am - 11 am di mainta na
Royal Funeral Home. Despues lo tin cremacion den seno
familiar.

Ta duel nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia
na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta
na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta
hasi". Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Sra. Idaliance Baptiste

Cariñosamente yama "Ida"
*01-05-1958 - †24-10-2025

Na number di su:
Mayornan:
†Elmira Rubin
†Duvel Baptiste

Yiunan:
Fara Bruno (USA)
Gina Bruno
Lourdia Baptiste
Stephania Baptiste

Manera yiu:
Mehola Desir y Kerby Pierre-Louis
Sancia Desir (Canada)

Nieto(a)nan:
Guivenson Michel
Garens Michel
Jayden Petion (Merca)
Dukencia Rinchere (Haïti)
Tashaina Bruno

Rumannan:
Celita Baptiste y famia
Linda Baptiste y famia (Merca)
Lithane Baptiste y famia (Haïti)
Mikanon Baptiste y famia (Haïti)
Jean-Rene Baptiste y famia (Haïti)
Pierre Baptiste y famia (Haïti)
Overne Baptiste y famia (Haïti)
Dieula Baptiste y famia (Haïti)
Livia Baptiste y famia (Haïti)
Erlise Baptiste y famia (Haïti)
Loudior Baptiste y famia (Haïti)
Lickson Baptiste y famia (Haïti)
Esnel Baptiste y famia (Haïti)

Omo y tantanan:
Elumene Baptiste y yiunan (Haïti)
Lucie Baptiste y you (Haïti)
Denis Baptiste y famia (Haïti)
Reyer Baptiste y famia (Haïti)

Primo(a)nan:
Lucia Thomas y Sonio Desir
Marie Andre Icart y famia (Merca)
Martha Thomas y famia (Haïti)
Venance Thomas y famia (Merca)
Exma Thomas y famia (Merca)
Walson Thomas y yiunan (Merca)
Ronald Thomas y famia (Merca)
Louiland Thomas y famia (Francia)
Marie Myrtho y famia (Haïti)
William y famia Merca)
Frantz y famia (Merca)
Maxime Thomas y famia (Merca)
Andre Thomas y famia (Merca)
Marie Victoire Icart y famia

Y demas primo(a) nan na Haïti y Merca.

Bon bisiñanan y amigo(a) di cas:
Dany, Dalla, Wisline, Darline y demas bisiñanan y
amigo(a)nan di cas.

Demas famia:
Baptiste, Desir, François, Rubin, Thomas, Jeudi, Leconte,
Icart, Bruno, Remoguene y demas famia.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Royal
Funeral Home **diasabra 8 di November 2025** di 2'or
pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central
Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home
diabierna 7 di November 2025 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di
menshona algun famia of conocirnan.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Jonathan Jeremy Junior Wernet

*03-02-2004 - †01-11-2025

Na number di su:
Mama stima:
Tivisay Wernet y Mark Mastenbroek

Tata:
David Briezen y Marisol Maduro

Stiefvader stima:
Jeremy Faro

Rumannan stima:
Zyon Wernet
Lindsay Wernet
T'Jean Faro

Manera ruman:
Nayrone Salomon, Ochwald Cordero y Jeremiah
Boeldak

Welo y welanan:
†Tecla Wernet
†Henry Kock
Reina Ruiz
†Esteban Briezen

Manera welo y wela:
Mario Faro
Miriam Arends y Ezzard Cilié

Omo y tantanan:
Carlos y Liseth Maduro
Marc Maduro y Marcelly Ras
Miguel Wernet y Celina Ras
Aniera Briezen

Manera tanta:
Jerrylaine Faro y Richwald Paesch

Tanchi stima:
Waika Maduro y tur su tanchinan cu a stime

Padrino y madrino:
Juan y Dora Ras

Primo y primanan:
Carlos, Calvin, Cal, Carel, Calvin, Marylaine, Tani-
sha, Monserarath, Suelaine, Zjaika, Alex-ann, Alex-
shawn, Miah, Gineira, Gilaiska, Kayleigh, Cristian

Brothernan:
Brandon, Djente, Daniel, Ariel, Eliot, Alexander, Pipo,
Jermaine, Jean Marc, Jayton, Jendrick, Jayden, Je-
evan, Jurwin, Lord, Pitof, Jurvin, Joshua, Justin, Fran-
cil, Jeandrick, Mikeson y mucho mas pa menciona y
tur su biker brothersnan

Demas famia:
Wernet, Briezen, Kock, Faro, Croes, Mastenbroek,
Maduro, Ruiz, Ras, Paesch, Brouwer, Arends, Pan-
tophlet, Dania, Boeldak, Everon, Bikker, Wever, So-
lognier, Falconi, Flanegin, Boekhoudt, Cilie, Arcaya,
Ventura, Tromp, Werleman, Rodriguez, Hersilia,
Gomes, Figueroa, Garcia

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a
lubida di menciona un famia of amistad.

Oportunidad pa condolencia: **diabierna 7 di no-
vember 2025** di 7:00 pa 9:00 pm na Aurora Funeral
Home.

Acto di entierro lo tuma lugar **diasabra 8 di no-
vember 2025** di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral
Home, despues lo sali pa Santana catolico Sta.
Maria na Sta. Cruz.



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Enrique
Candido Fingal

Mihor conoci como: “Jerry”
*15-07-1939 - †03-11-2025

Na number di su:

Compañera:

Lika Henriquez

Yiunan:

Robin Fingal (Noruega)

Janice Fingal (Noruega)

Nieto(a)nan:

Michelle Cappelen Fingal (Noruega)

Andreas Fingal Gabrielsen (Noruega)

Philip Fingal Marstrander (Noruega)

Michenu Croes

Ruman: Vda. Aura Schwengle-Fingal

Rumannan den Feliz memoria:

Juan, Mario (Mai), Aida, Everaldo (Efe), Maria,
Theodoro (Dodo), Vicente (Chen), Eusebio (Bito)

Mama di su yiunan:

Torill Marman d.f.m (Noruega)

Ayudante:

Elena Burgos

Jeanette Croes

Sobрино(a)nan, primo(a)nan, y demas famia:

Fingal, Krozendijk, Marman, Capellen, Gabri-
elsen, Marstrander, Vrolijk, Biesum, Dubero,
Loefstop, Esser, Boekhoudt, Dijkhoff, Schwengle,
Bareño, Henriquez, Croes, Solognier, Quandus,
Riley, Feliciano, Habibe, Werleman, Fuentes,
Geerman, Kock, Figaroa, Zara, Maduro, y demas
famia (Mucho pa menciona).

Dispensa nos si nos por a lubida un of otro
famia.

Acto di despedida lo tuma lugar **diamars 11 di
November 2025** di 2:00 or pa 4:00 or di atardi na
Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar
den seno familiar.

Livestreaming lo ta ariba facebook page di
Obituary Aruba.



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Marcial Rasmijn

Mihor conoci como: “Buy of Buchi”
*11-04-1966 - †03-11-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan
y bula bay keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un
alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero
conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia
fayecimento di:



Sra. Magdalena
Rosario Ras-Martijn

Cariñosamente yama: “Mamie, Oma, Doechi, Ling”
*13 Oktober 1945 - †1 November 2025
Na edad di 80 aña

Na number di su yiunan stima:

Mariela Ras

Eric y Haibelin Ras-Curiel

Nieta y nietonan stima:

Kathleen Yarzagaray

Olson y Liz Yarzagaray-Lewis

Tharic Yarzagaray

Dylan Ras

Jerian Ras

Su bisanieto stima:

Lance Yarzagaray

Su ruman:

Angelia Tromp-Martijn

Y demas rumanan d.f.m

Swa y cuñanan:

Ramon Ras y famia

Mauricio Ras y famia

Francisco Ras y famia

George Ras y famia

Susana Ras y famia

Beatriz v/d Linden y famia

Coromoto Ras y famia

Swa y cuñanan d.f.m.

Sobрино y sobrinanan

Primo y primanan

Ihanan

Su bon bisiñanan

Bon amigo di cas:

Monty Duijm y famia

Demas famia:

Ras, Martijn, Wouters y demas famia

Ta invita pa e acto di entiero/despedita cual ta
tuma lugar **Diasabra 8 di November 2025**. For
di 9'or pa 11'or di mainta na Ad Patres funeral
home & crematorium San Nicolas. Despues
cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home &
Crematorium ta extende nos mas profundo con-
dolencia na famia di e fayecida.



Salmo 91:

El que habita al abrigo del Altísimo · Morará bajo la
sombra del Omnipotente. · Diré yo a Jehová: Esper-
anza mía, y castillo mío; · Mi Dios, en quien confiaré.

Cu imenso tristesa na nos curason nos ta anuncia
fayecimento di :



Juan Ogando Bido

Mihor conoci como Duarte
*10-12-1950 †29-10-2025

Na number di su:

Mayornan:

†Josefina Bido

†Virgilio De Los Santos

Su yiunan:

Yoryi

Yvelia

Yadira

Eduarda

Su Nieto y nietanan

Su Subrino y subrina nan

Su Rumannan:

Guarionex

†Nenito

Jorgelina

Robelyn

Anyelina

†Adolfo

Y Demas amistadesnan y conocirnan

Acto di entiero lo tuma lugar **Diasabra 8 di Novem-
ber 2025** na Olive Tree Funeral Care & Crematory
na Piedra Plat 27 Z di 9:00am-11:00am. Despues lo
sigui pa santana Sabana Basora.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero dis-
culpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi
bishita na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos ser stima:

Sra. Luciana Reina
Werleman-Dubero

Cariñosamente yama “Lucia of Tanta Oecha”
*07- 01-1960 - †05-11-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com